



ЖУРНАЛ  
МОСКОВСКОЙ  
ПАТРИАРХИИ

6



БИБЛИОТЕКА  
Коломенской духовной  
семинарии

Инв. № \_\_\_\_\_

1962



---

ЖУРНАЛ  
МОСКОВСКОЙ  
ПАТРИАРХИИ

И Ю Н Ъ

ИЗДАНИЕ МОСКОВСКОЙ ПАТРИАРХИИ

---

МОСКВА 1962

# СОДЕРЖАНИЕ

## ЦЕРКОВНАЯ ЖИЗНЬ

Отъезд Патриарха Московского и всея Руси Алексия в Югославию . . . . .	3
Служения Святейшего Патриарха Алексия . . . . .	3
Христосование с Патриархом . . . . .	4
Приветствия, полученные Святейшим Патриархом Алексием ко дню Святой Пасхи . . . . .	5
Присутствие дипломатов за Светлой заутреней в патриаршем соборе . . . . .	13
Слово в день Пятидесятницы . . . . .	13
Обмен телеграммами между императором Эфиопии Хайле Селассие I и Святейшим Патриархом Алексием . . . . .	18
Доц. К. Комаров. Приезд Ее Величества Елизаветы, королевы Бельгии, в Троице-Сергиеву Лавру . . . . .	18
Определение Священного Синода . . . . .	20
Архимандрит Алипий. Иеросхимонах Михаил (Некролог) . . . . .	20
И. Хибарин. Протоиерей А. В. Толгский (Некролог) . . . . .	21
Свящ. А. Казновецкий. Пасторы и богословы из ГДР — гости Московской Патриархии . . . . .	23
Беседа представителя «Журнала Московской Патриархии» Иванова Н. П. и корреспондента ТАСС А. М. Григорьевой с членами делегации Евангелической Церкви ГДР . . . . .	30

## В ЗАЩИТУ МИРА

<b>Материалы Совещательного Комитета Пражской Христианской Мирной Конференции</b> . . . . .	34
Приветственное послание Святейшего Патриарха Алексия участникам Совещательного Комитета ПХМК . . . . .	34
Доклад архиепископа Никодима «Православное богословие и его отношение к проблематике Пражского христианского мирного движения» . . . . .	36
Общее заявление Совещательного Комитета . . . . .	42
Резолюция о разоружении . . . . .	44
Резолюция по проблемам зависимых народов и стран быстрых социальных изменений . . . . .	45
За всеобщее разоружение и мир (Конференция представителей советской общности Эстонской ССР) . . . . .	46
Речь епископа Таллинского и Эстонского Алексия на конференции советской общности Эстонской ССР . . . . .	47
Конференция представителей советской общности за всеобщее разоружение и мир . . . . .	48
Речь митрополита Ленинградского и Ладожского Пимена . . . . .	49

## ИЗ ЖИЗНИ АВТОКЕФАЛЬНЫХ ПРАВОСЛАВНЫХ ЦЕРКВЕЙ

Иеромонах Владимир (Котляров). Праздник Благовещения в Назарете . . . . .	52
Прот. П. Стагов. Пребывание Святейшего Патриарха Болгарского Кирилла в Сирии . . . . .	54
Иеромонах Владимир (Котляров). Путешествие Святейшего Патриарха Болгарского Кирилла по святым местам Палестины . . . . .	55
Кончина Предстоятеля Православной Церкви в Польше . . . . .	60

## ЭКУМЕНИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ

Прот. А. Сергеенко. На пути к церковному общению . . . . .	61
------------------------------------------------------------	----

## СТАТЬИ

В. Соколов. Вера — основание христианской нравственности . . . . .	65
П. Уржумцев. Церковно-общественные мотивы в проповедях епископа Иоанна Смоленского . . . . .	67
А. Васильев. Из воспоминаний об архиепископе Японском Николае . . . . .	75

## БИБЛИОГРАФИЯ

В. Владимиров. Журнал «Румынская Православная Церковь» за первое полугодие 1961 года . . . . .	77
------------------------------------------------------------------------------------------------	----



# ЦЕРКОВНАЯ ЖИЗНЬ

## ОТЪЕЗД ПАТРИАРХА МОСКОВСКОГО И ВСЕЯ РУСИ АЛЕКСИЯ В ЮГОСЛАВИЮ

21 мая Святейший Патриарх Московский и всея Руси **Алексий** выехал в Белград с визитом к Святейшему Патриарху Сербскому Герману в ответ на его посещение Московской Патриархии осенью прошлого года.

Святейшего Патриарха Алексия сопровождали:

Председатель Отдела Внешних Церковных Сношений Московской Патриархии архиепископ Ярославский и Ростовский **Никодим**, епископ Винницкий и Брацлавский **Иоасаф**, ответственный редактор «Журнала Московской Патриархии» инспектор Московской духовной академии архимандрит **Питирим**, доцент Московской духовной академии протоиерей **А. Остапов**, иеромонах **Платон**, протодиакон **В. Прокимнов**, зам. председателя Хозяйственного Управления Московской Патриархии **Д. А. Остапов**, член Отдела Внешних Церковных Сношений **Б. С. Кудинкин**, личный врач Святейшего Патриарха **А. В. Алексеев** и переводчик **А. Д. Романенко**.

На аэродроме Святейшего Патриарха Алексия и его спутников провожали: архиепископ Можайский Леонид, епископ Дмитровский Киприан и епископ Таллинский и Эстонский Алексий.

От Совета по делам Русской Православной Церкви при Совете Министров СССР Святейшего Патриарха Алексия провожал Председатель Совета **В. А. Куроедов** и другие сотрудники. На аэродром прибыл также и посол Федеративной Народной Республики Югославии **Ц. Миятович**.

## СЛУЖЕНИЯ СВЯТЕЙШЕГО ПАТРИАРХА АЛЕКСИЯ

### МАРТ

Воскресенье 11 марта (26 февраля). Неделя сыропустная. После вечернего богослужения Святейший Патриарх Алексий совершал в Богоявленском патриаршем соборе чин прощения.

В понедельник и во вторник первой седмицы Великого поста Святейший Патриарх Алексий там же читал за повечериями Великий канон св. Андрея Критского, а в среду 14 марта совершал в том же соборе Божественную литургию Преждеосвященных Даров в сослужении соборного духовенства.

Воскресенье 18 (5) марта. Неделя Православия. После Божественной литургии в Богоявленском патриаршем соборе Святейший Патриарх Алексий совершал молебен с чином Православия в сослужении архиепископа Ярославского и Ростовского Никодима, епископа Дмитровского Киприана, епископа Доната и соборного духовенства.

Суббота 31 (18) марта. В канун третьей Недели Великого поста за всеобщим бдением в Богоявленском патриаршем соборе Святейший Патриарх Алексий совершал вынос Св. Животворящего Креста в сослужении епископа Таллинского и Эстонского Алексия.



## АПРЕЛЬ

7 апреля (25 марта). Благовещение Пресвятой Богородицы. Святейший Патриарх Алексей совершал накануне всенощное бдение, а в самый день праздника — Божественную литургию в Богоявленском патриаршем соборе в сослужении архиепископа Ярославского и Ростовского Никодима, епископа Таллинского и Эстонского Алексия, епископа Доната и соборного духовенства.

11 апреля (29 марта) в среду вечером пятой седмицы Великого поста Святейший Патриарх Алексей читал Великий канон св. Андрея Критского в Богоявленском патриаршем соборе в сослужении соборного духовенства.

13 апреля (31 марта). В канун субботы Акафиста Святейший Патриарх Алексей совершал службу Похвалы Пресвятой Богородицы в Богоявленском патриаршем соборе в сослужении архиепископа Ярославского и Ростовского Никодима, епископа Таллинского и Эстонского Алексия, епископа Доната и соборного духовенства.

22 (9) апреля. Вход Господень в Иерусалим. Вербное воскресенье. Святейший Патриарх Алексей совершил накануне всенощное бдение, а в самый день праздника — Божественную литургию в Богоявленском патриаршем соборе в сослужении епископа Можайского Леонида и епископа Доната. За этой литургией Святейший Патриарх рукоположил диакона Владимира Смирнова в сан пресвитера для служения в храме святого пророка Илии, что в Обыденском переулке г. Москвы.

26 (13) апреля. Великий Четверток. Святейший Патриарх Алексей совершил Божественную литургию, а после литургии — чин омовения ног в Богоявленском патриаршем соборе, а вечером совершал там же Великое стояние с чтением 12 Евангелий в сослужении епископа Можайского Леонида и соборного духовенства.

27 (14) апреля. Великий Пяток. Святейший Патриарх Алексей совершал вечерню с выносом Св. Плащаницы, а также и погребальную утреню в Богоявленском патриаршем соборе в сослужении епископа Можайского Леонида и соборного духовенства.

28 (15) апреля. Великая Суббота. Святейший Патриарх Алексей в сослужении епископа Можайского Леонида совершал Божественную литургию в Богоявленском патриаршем соборе.

29 (16) апреля. Светлое Христово Воскресение.

Пасхальную утреню и вслед за ней Божественную литургию Святейший Патриарх Алексей совершал в Богоявленском патриаршем соборе в сослужении митрополита Крутицкого и Коломенского Питирима, архиепископа Калужского и Боровского Леонида, архиепископа Можайского Леонида и епископов Доната, Арсения и Стефана.

Вечером того же дня Святейший Патриарх Алексей совершал там же великую вечерню в сослужении архиепископа Можайского Леонида и соборного духовенства.

## ХРИСТОСОВАНИЕ С ПАТРИАРХОМ

В понедельник на Пасхальной неделе за вечерним богослужением в Московском Богоявленском патриаршем соборе происходило традиционное христосование Предстоятеля Русской Православной Церкви Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Алексия со своею паствой.

К 6 часам вечера Святейший Патриарх Алексей прибыл в наполненный молящимися собор. Началось радостное пасхальное богослужение. Своды собора оглашаются пением пасхального тропаря, этого победного гимна Христовой Церкви, — «Христос Воскресе из мертвых...»

Богослужение возглавлял вновь назначенный викарий Московской епархии Преосвященный Леонид, архиепископ Можайский. Ему сослужил сонм священнослужителей, как из собора, так и из других храмов



Москвы и епархии. Святейший Патриарх Алексий во время совершения чина вечерни молился в алтаре.

Вот уже пропета незабываемая, наполняющая сердца радостным восторгом, стихира Пасхи: «Пасха священная нам днесь показася... Пасха, двери райские нам отверзающая... О Пасха, избавление скорби... Воскресения день, и просветимся торжеством...» И под конец — мощное, восторженное троекратное «Христос Воскресе из мертвых, смертию смерть поправ...» Святейший Патриарх Алексий вышел на солею для совершения краткого молебна, по окончании которого благословил молящихся и приветствовал их радостным «Христос Воскресе!» Тысячестрое «Воистину Воскресе!» было ответом.

Преосвященный Леонид зачитал Пасхальное послание Святейшего Патриарха, в котором Предстоятель нашей Церкви, приветствуя своих чад духовных с светлым и радостным Праздником Воскресения Христова, с днем всемирной Славы и Радости, призвал их торжественно праздновать его со всею Христовою Церковью, забыв все скорбное, радуясь чистою, духовною радостью. Святейший Патриарх Алексий напомнил своим духовным чадам вдохновенное Слово св. Иоанна Златоуста на день Святой Пасхи, в котором великий учитель Церкви поясняет нам, что все, что есть в жизни скорбного и мрачного, препобеждено силою Христова Воскресения: «никтоже да рыдает убожества, явися бо общее Царство», даже смерть не страшна верующему христианину: «никтоже да убоятся смерти, свободы бо нас Спасова смерть». Христовым воскресением одержана победа добра над злом, истины над неправдой, света над тьмою, жизни над смертью.

Святейший Патриарх Алексий, молитвенно призвав на верующих благодать Воскресшего Господа, благословлял подходящих к нему и христосовался с ними. «Воскресения день, и просветимся торжеством, и друг друга обьемем...»

И. Х.

*ПРИВЕТСТВИЯ,  
ПОЛУЧЕННЫЕ СЯТЕЙШИМ ПАТРИАРХОМ АЛЕКСИЕМ  
КО ДНЮ СЯТОЙ ПАСХИ*

**БЛАЖЕННЕЙШЕМУ АЛЕКСИЮ,  
ПАТРИАРХУ МОСКОВСКОМУ И ВСЕЯ РУСИ**

Ваше Блаженство, Блаженнейший Владыко, возлюбленный во Христе брат и сослужитель! В эти памятные дни, когда мы с Вашим возлюбленным Блаженством и со всем христианским миром снова и снова воспоминаем и глубоко переживаем события последних дней земной жизни Господа и Спасителя нашего Иисуса Христа — Его распятие, смерть и славное Воскресение, — мы это делаем не как безучастные наблюдатели, а как действительные участники этих событий, ибо «Своим Воскресением, яко Бог крепкий, совознесе нас и обожи» и поэтому наша радость по случаю Воскресения Христова получает, так сказать, личный характер и является искренней и глубокой. С этими чувствами всерадостно приветствуем и поздравляем Вашу Святыню с великим Праздником нашего спасения: «Христос Воскресе!» и молим воссиявшего из гроба Христа о даровании Вашему Блаженству крепости духовных и телесных сил для успешного продолжения Вашей славной первосвятительской деятельности на благо и во славу Церкви Христовой и остаемся Вашего Блаженства любящий и преданный брат

**Феодосий VI,  
Патриарх Антиохии и всего Востока**

Дамаск,  
Пасха Христова 1962 года



**БЛАЖЕННЕЙШЕМУ АЛЕКСИЮ,  
ПАТРИАРХУ МОСКОВСКОМУ И ВСЕЯ РУСИ**

Святое целование во Христе Иисусе, воскресшем из мертвых.

Сияние вечного и неугасимого света ныне озаряет всю тварь, радостно ликующую и велегласно и стройно празднующую победу над смертью, одержанную воскресением Спасителя нашего Христа; благодаря Ему мы, некогда отпадшие от райской пищи, вновь призваны к наслаждению. И мы, вместе со всею тварью разделяя эту радость, сподобившись неизреченной милости совершать Божественное Таинство в этих святых местах, где ступали пречистые ноги Господа, где было совершено чудесное спасение людей, воспели в пасхальную ночь песнопения тридневно воскресшему из Гроба, как из Царского Чертога. Спасу нашему вместе с благоговейными паломниками, собравшимися со всех концов земли, чтобы помолиться Божественной и Неизреченной Жертве на этом Животворящем Гробе.

Мы с большой любовью вспоминаем и имя Вашего почитаемого Блаженства, прося Господа даровать Вам в Церкви на многие годы «право правити слово истины» для спасения вверенной Вам Господом избранной паствы. И ныне, мысленно обнимая Вас о Господе Воскресшем и сорадуясь с Вами, услышав поздравление в этот святой день, мы возносим и сердцем и устами пасхальные молитвы о Вас соделавшему чудесное наше спасение Господу нашему, от Которого исходит нам всякий дар совершен, прося Его украсить Вас небесной чистотой и даровать Вам в духовной радости и веселии сподобиться на многие годы праздновать славное Его Воскресение.

Вместе с горячими молитвами, передав братское пасхальное приветствие и целование во Христе вместе с божественным и радостным возгласом «Христос Воскресе!» Вам и собранным вокруг Вас в Священном Синоде преосвященным архиереям и возлюбленным во Христе братьям, мы снова с братской любовью обнимаем Вас и остаемся во Христе Воскресшем

**Венедикт I,  
Патриарх Иерусалимский  
и всея Палестины**

Во Святом граде Иерусалиме,  
Пасха 1962 года

**СВЯТЕЙШЕМУ АЛЕКСИЮ,  
ПАТРИАРХУ МОСКОВСКОМУ И ВСЕЯ РУСИ**

Ваше Святейшество, Святейший Владыко!

Из удела Божией Матери Мы вместе со Священным Синодом Иверской-Грузинской Православной Церкви шлем Вашему Святейшеству искреннее поздравление с наступающим пресветлым Праздником Воскресения Христова, приветствуя Вас всерадостным «Христос Воскресе!»

Молю Подателя мира и всякой благодости, Воскресшего Господа, укрепить Ваши силы душевные и телесные к продолжению многотрудного и многоплодного служения ко благу Вселенской Церкви Божией и всего Православия. Верьте, Святейший Владыко, что Ваше Святейшее имя в первую очередь возносится нами в смиренных молитвах наших пред святым престолом и у святых наших.

Воистину Воскресе! Поручаю себя и вверенную Нам паству Вашим святым молитвам. С глубоким почтением и всецелою преданностью

**Ефрем II,  
Католикос-Патриарх всея Грузии**

Тбилиси,  
Св. Пасха 1962 года



**СВЯТЕЙШЕМУ ПАТРИАРХУ МОСКОВСКОМУ И ВСЕЯ РУСИ  
АЛЕКСИЮ**

Ваше Святейшество, Патриарх Московский и всея Руси, желанный и возлюбленный брат во Христе и сослужитель Нашей Мерности, господин Алексей! Братски обнимаю о Господе Вашу Святыню и от всего сердца приветствую!

Вот, по милости Божией, и в этом году Мы спешим поздравить Вас с радостным Праздником Воскресения Господа нашего Иисуса Христа и по освященному преданием христианскому обычаю обнимаем и лобызаем Вас и шлем Вам победоносное приветствие: Христос Воскресе!

Господь наш Иисус Христос был распят на Голгофе, чтобы своею добровольной смертью на кресте принести искупление и спасение роду человеческому. Святые апостолы были потрясены голгофскими страданиями своего Учителя и Господа. Но Всемилостивый Богочеловек и во время жесточайших мук на кресте не забывал Своих людей и Своих мучителей, за которых молился.

Господь жизни и смерти, три дня пребывавший во гробе, не оставил Своих детей без утешения и славным Своим Воскресением даровал апостолам великую радость — эту сильнейшую опору нашей веры.

За это безграничное человеколюбие Божие да будет всегда слава и хвала Отцу, Сыну и Святому Духу ныне и присно и во веки веков. Аминь.

С пожеланиями небесного благословения Воскресшего Христа Спасителя Вашей чтимой Святыне, преосвященным архипастырям, членам клира и всем верным чадам Вашей Святой Церкви остаемся преданный Вам брат и сослужитель

**Герман,  
Патриарх Сербский**

Белград,  
Пасха 1962 года

**СВЯТЕЙШЕМУ АЛЕКСИЮ,  
ПАТРИАРХУ МОСКОВСКОМУ И ВСЕЯ РУСИ**



Ваше Святейшество, возлюбленный брат во Христе Воскресшем!

День Воскресения Христа Спасителя — «сей день, егоже сотвори Господь, возрадуемся и возвеселимся в оны» (Пс. 117, 24) — предлагает нам благоприятный повод, чтобы засвидетельствовать Вам нашу братскую любовь и заверить Вас в постоянном нашем стремлении «сохранять единство духа в союзе мира» (Ефес. 4, 3).

Любовь, единство и мир — вот те заповеди, которые Воскресший Христос Спаситель оставил верующим в Него как Свой самый драгоценный и священный завет. «Заповедь новую даю вам, да любите друг друга... По тому узнают все, что вы Мои ученики, если будете иметь любовь между собою» (Иоан. 13, 34—35). «Пребывающий в любви пребывает в Боге, и Бог в нем» (1 Иоан. 4, 16). «...Ненавидящий брата своего есть человекоубийца, а вы знаете, что никакой человекоубийца не имеет жизни вечной, в нем пребывающей» (1 Иоан. 3, 15).

Христос Сын Божий принес Себя в жертву за всех людей и молился Отцу Небесному за всех, верующих в Него, да будут все собраны во едино: «...славу, которую Ты дал Мне, Я дам им: да будут едино, как Мы едино; Я в них, и Ты во Мне, да будут совершены во едино» (Иоан. 17, 22—23). А апостол Павел призывает: «Умоляю вас, братия... чтобы... не было между вами разделений, но чтобы вы соединены были в одном духе и в одних мыслях» (1 Кор. 1, 10).

Стремление к миру есть один из краеугольных камней нашей спасительной веры, ибо Сам Христос «есть мир наш» (Ефес. 2, 14) и «Гос-



подь мира» (2 Фессал. 3, 16). Он «сошел на землю ради мира, ради того, чтобы примирить Своею кровью земное и небесное, чтобы соединить небесных с земными. Он пострадал ради мира, распялся ради мира, был погребен ради мира»,— поучает нас св. Иоанн Златоуст (Слово 8-е на Послание к Колоссянам).

Мы отчетливо сознаем, что в наши дни эти дары, принесенные Воскресением Христа Спасителя, постепенно начинают все более и более цениться всеми народами мира, объединяющими свои усилия, чтобы утвердить на земле царство любви, братского сотрудничества и мира.

Христос Воскресший есть Податель великих надежд, в которых почти все народы мира объединились, дабы установить мир на земле и создать новый мир— без оружия, без войн, ибо, как говорит св. Григорий Нисский, «война губит жизнь, она есть мать бедствий и смерти» (Слово VII).

В свою очередь мы, Предстоятели Святых Церквей, свидетельствующие о Христе Воскресшем, Господе мира, должны употребить все усилия, чтобы человечество объединилось и, устранив навсегда войны из жизни народов, приобщилось к дару мира, принесенному Воскресшим Спасителем мира. Помимо всех приведенных выше оснований, мы должны руководствоваться и наставлением блаженного Августина: «Лучше уничтожить войны достойным образом, чем с помощью людей, вооруженных мечами; лучше добиться или достигнуть мира путем мира, а не путем войны» (Из послания 229).

С такими свидетельствами и надеждами шлем Мы наше пасхальное приветствие Вашему Святейшеству и от всей души желаем Вашему Святейшеству, как и всем иерархам Вашего Священного Синода, священнослужителям и верующим Святой Церкви, Предстоятелем которой Вы являетесь, приобщиться к изобильным дивным дарам, которые принесло миру Воскресение Христово. Желаем Вам наслаждаться полным здоровьем, долгою дней, миром и в полном благополучии и счастье провести земную жизнь и получить жизнь вечную, дарованную нам Победителем смерти, Господом нашим Иисусом Христом.

С братской любовью обнимаю Вас и остаюсь сослужитель Вашего Святейшества во Христе Воскресшем.

**Юстиниан,  
Патриарх Румынии**

Бухарест,  
апрель 1962 года

**СВЯТЕЙШЕМУ АЛЕКСИЮ,  
ПАТРИАРХУ МОСКОВСКОМУ И ВСЕЯ РУСИ**

Ваше Святейшество! Христос Воскресе!

Проповедь ангела о Воскресшем из мертвых Сыне Божиим наполняет наши души восторгом святых апостолов, принявших радость благовестия о Воскресении Христовом.

И донныне не умолкает эта проповедь Святой Церкви, ибо она— слово любви и мира и вечного завещания Небесного благовестника: «Тецыте и миру проповедите, яко воста Господь, умертвивый смерть, яко есть Сын Бога, спасающего род человеческий».

Мать-Церковь тепло нас призывает: «...радостию друг друга обывем», ибо в это священное время «вся исполнишася света, небо же и земля, и преисподняя».

С этим великим Праздником Божией победы над злом и смертью я от своего имени и от имени Священного Синода с братской сердечностью приветствую Ваше Святейшество молитвенными благопожеланиями



ми: дарованная нам Священная Пасха да будет Вам духовным веселием в «сей день, егоже сотвори Господь».

Да будет преблагословен Всеблагий Господь, Который нас укрепляет, дабы пребывать нам в смиренных молитвах о мире, прочном мире на земле, о всех людях.

Воскресший Жизнодавец да одарит Ваше Святейшество, благочестный Ваш клир, богопреданную Вашу паству и Вашу великую Родину многими милостями и благополучием в общих трудах благочестия, братолюбия и мира между всеми людьми и народами во всем мире.

Христос Воскресе! Испрашиваю святых Первосвятительских молитв Вашего Святейшества и остаюсь Ваш во Христе смиренный брат и сослужитель

**Кирилл,  
Патриарх Болгарский**

София,  
Воскресение Христово 1962 года

**БЛАЖЕННЕЙШЕМУ АЛЕКСИЮ,  
ПАТРИАРХУ МОСКОВСКОМУ И ВСЕЯ РУСИ**

Блаженнейший Патриарх Московский и всея Руси, премного нами возлюбленный брат и сослужитель кир Алексей! Братски обнимая о Господе Ваше Блаженство, всерадостно Вас приветствуем.

Воссиял Воскресения день, светоносный и радостный для всего христианского мира. Ликуя, с возженными светильниками приступаем все мы к Искупителю и Спасителю нашему, Которого вчера, оплакивая вместе с благообразным Иосифом и Никодимом, провожали ко гробу. С мироносицами плакали мы вчера, и се ныне слышим Его, обращающегося и к нам с исполненным несказанной радости призывом: «Радуйтесь!» И скорбь наша в радость претворяется.

Посему, радуясь и благодаря Господа и Бога нашего, сподобившего нас по Своему неизреченному милосердию светло праздновать и торжествовать славное и живоносное из мертвых Воскресение Его, с радостным сердцем предстоим мы ныне мысленно Вашему Блаженству и, братски лобызая Вас во Христе, восторженно приветствуем божественным и сладкозвучным «Христос Воскресе!», вознося из глубины души молитвы к Воскресшему из мертвых и Даровавшему миру вечную жизнь, да дарует Он Вас Своей Церкви на многие дни, да сподобит Он Вас еще много лет в духовной радости праздновать Его спасительное для всего мира Воскресение, право правяще слово истины, наставляя вверенную Вам многочисленную паству на пажити спасения, во славу преблагословенного Своего имени.

С такими теплыми молитвами и пожеланиями осмеливаюсь братски передать не только Вашему возлюбленному Блаженству, но и всем иерархам, входящим в Святой и Священный Синод при Вашем Блаженстве, пасхальный поцелуй во Христе. Вновь, со многою любовью к Вашей братской Главе, обнимая Вас со святым лобзанием, испрашиваю Вам у Господа многих лет жизни, здравия и радости и остаюсь Вашего Блаженства любящий и готовый к услугам брат во Христе.

**Архиепископ Макарий**

Кипрская Архиепископия,  
Святая Пасха 1962 года



**БЛАЖЕННЕЙШЕМУ АЛЕКСИЮ,  
ПАТРИАРХУ МОСКОВСКОМУ И ВСЕЯ РУСИ**

Блаженнейший Патриарх Московский и всея Руси, возлюбленный брат во Христе и сослужитель, кир Алексий, примите нижайший поклон наш!

В сей лучезарный праздник Воскресения Христа из гроба, в день, принесший спасение миру, в день, когда взошло над миром светозарное Солнце Правды, когда все вокруг преисполнилось радости и были одолены силы мрака, а силы света торжествовали свою победу над ними, — в сей святой и желанный день мы, полные любви к Вашему возлюбленному Блаженству и мысленно обнимая Вас, победно возглашаем: Христос Воскресе!

Этот победный возглас и слова эти, которые несут в своем сердце и на устах своих преосвященные архиереи, духовенство и весь благочестивый люд, мы обращаем к Воскресшему Победителю, к Тому, Кто спас мир от греха и даровал миру мир и радость беспредельную, мы обращаем их также к Православной Церкви, основанной апостолами. Опираясь на помощь, дарованную ей Спасителем, она призвана нести людям мир и небесную благодать.

Остаемся Вашего возлюбленного Блаженства брат во Христе.

**Хризостом,  
Архиепископ Афинский**

Архиепископство Афинское,  
Пасха, год Спасителя 1962-й

**ЕГО СВЯТЕЙШЕСТВУ,  
ПАТРИАРХУ МОСКОВСКОМУ И ВСЕЯ РУСИ АЛЕКСИЮ**

Христос Воскресе! Наилучшие пожелания и приветствия о Христе Воскресшем!

**Паисий,  
Архиепископ всея Албании**

Тирана,  
Пасха Христова,  
29 апреля 1962 года

**БЛАЖЕННЕЙШЕМУ АЛЕКСИЮ,  
ПАТРИАРХУ МОСКОВСКОМУ И ВСЕЯ РУСИ**

Ваше Святейшество, Святейший Владыко! Христос Воскресе! «Днесь всяка тварь веселится и радуется, яко Христос воскрес и ад пленися».

В радостные и торжественные дни Светлого Христова Воскресения весть о том, что «Христос Воскресе», разносится по всему христианскому миру. Исполняя древний обычай, приветствую Ваше Святейшество с великим Праздником Святой Пасхи. Воскресший Спаситель да обновит Ваши силы и да благословит все Ваши труды и начинания на пользу Святой Православной Церкви и во славу всеяго имени Христова.

«Где твое, смерти, жало? Где твоя, аде, победа?» — восклицает в день Святой Пасхи св. Иоанн Златоуст. «Воскресе Христос, и радуются ангели», — продолжает Златострунный.

Будем и мы радоваться со всем миром, «видимым и невидимым, Христос бо воста — веселие вечное».

Да подаст Господь мир и радость всем людям на земле, мир жительству Своему даруя. Да хранит Воскресший «Церковь Свою Свя-



тую, грады, храмы и веси и вся страны от всякаго злаго обстояния». Пусть никакая скорбь и тревога не омрачает и не умаляет нашей радости о Воскресшем Господе!

Вашего Святейшества смиренный послушник

**Тимофей,  
Митрополит Варшавский и вся Польши**

Варшава,  
Пасха Христова 1962 года

**СВЯТЕЙШЕМУ АЛЕКСИЮ,  
ПАТРИАРХУ МОСКОВСКОМУ И ВСЕЯ РУСИ**

«Воскресения день, и просветимся торжеством, и друг друга обьем».

С этими радостными мыслями и восторженными чувствами приветствую и поздравляю Вашу Святыню пасхальным целованием: Христос Воскресе!

Возблагодарим Господа нашего Иисуса Христа, воскресшего из мертвых и озарившего нас светом Своего преславного Воскресения! Он соделал нас причастниками Праздника праздников и Торжества торжеств — Святой Пасхи.

Обнимаю и лобызаю Вашу Святыню и молю Воскресшего Господа, чтобы Он ниспослал Вашей Святыне обилие духовной радости, сил, здоровья и многих лет Своих богатых милостей во славу Его, на радость нашего общения и благословил нас Своим благословенным миром. Воскресший Господь да «исполнит вас всякой радости и мира» (Римл. 15, 13).

С искренней о Христе любовью

**Иоанн,  
Митрополит Пражский  
и вся Чехословакии**

Прага,  
Пасха Христова 1962 года

**СВЯТЕЙШЕМУ АЛЕКСИЮ,  
ПАТРИАРХУ МОСКОВСКОМУ И ВСЕЯ РУСИ**

Ваше Святейшество! Христос Воскресе!

«Сей нареченный и святой день, един суббот царь и господь, праздников Праздник и Торжество есть торжество».

Этот торжественный, умиляющий сердце гимн Святая Церковь вновь воспоет на пасхальной заутрене и будет петь в течение всего пасхального сорокадневия.

Счастливы тот христианин, глубины души которого коснутся этот гимн и радостная весть о Христовом Воскресении.

Молюсь за Вас, Ваше Святейшество, и за Вашу паству, которой посылаю свое пасхальное приветствие. Пусть наполняется сердце ее даже в минуты скорби радостью Святого Воскресения.

Прошу Ваших святых молитв!

Вашего Святейшества недостойный собрат на ниве Христовой.

**Павел,  
Архиепископ Карельский  
и вся Финляндии**

Куопио (Финляндия),  
Пасха Христова 1962 года



**ЕГО БЛАЖЕНСТВУ АЛЕКСИЮ,  
ПАТРИАРХУ МОСКОВСКОМУ И ВСЕЯ РУСИ**

Ваше Блаженство! Укрепляемые Всевышним, мы свершили поприще поста, это время воздержания и добродетели, в телесном здравии и богомыслии и ныне вступаем в великие дни воспоминаний о Божественных Страстях Господа нашего Иисуса Христа, истощившего Себя даже до смерти Крестной за спасение человека от рабства греху и Воскресшего, дабы совоскресить человека, омраченного грехом, и возвести его на Небо — в место пребывания святых ангелов.

Воздавая от всей души благодарение Господу за Его неизреченное снисхождение и бесконечную любовь к человеку, мы молим Его от всей души нашей и от всего ума нашего сохранить непоколебимой во веки веков на краеугольном камне веры нашу Святую Церковь, освященную Его Кровию; утвердить и укрепить Предстоятелей Церкви, этих добрых пастырей, которые призваны охранять свою паству и защищать ее от всех врагов, возводя ее на пажити спасения. Мы просим также Господа даровать миру столь вожделенный мир, дабы мы провели этот светлый Праздник в радости и веселии, прославляя Его святое Имя во веки веков.

Горячо приветствуя Ваше Блаженство, лобызаем Вашу почтенную десницу и остаемся с глубоким уважением Ваш брат во Христе

**Порфирий III,  
Архиепископ Горы Синайской**

Каир,  
24 апреля 1962 года

**СВЯТЕЙШЕМУ АЛЕКСИЮ,  
ПАТРИАРХУ МОСКОВСКОМУ И ВСЕЯ РУСИ**

Ваше Святейшество, возлюбленный во Христе брат!

Преисполненным пасхальной радостью сердцем Мы приносим свое духовное подтверждение чудотворного Воскресения Христа, преступившего смертью смерть и одарившего нас жизнью.

Слава Святому Воскресению Христову, одарившему всех людей на земле животворной надеждой вечной жизни!

Поздравляем Ваше Святейшество со Святым Воскресением и желаем Вам долголетней плодотворной деятельности во славу Вашей Святой Церкви и на утешение Вашей боголюбивой пастве, а также на радость Нам.

Пусть с дарами Воскресения Спасителя еще больше воцарится и укрепится в сердцах людей и народов дух любви и солидарности на благо мира во всем мире.

С любовью во Христе и с братским приветом

**Вазген I,  
Верховный Патриарх-Католикос  
всех армян**

12 апреля 1962 года

**ЕГО БЛАЖЕНСТВУ АЛЕКСИЮ,  
ПАТРИАРХУ МОСКОВСКОМУ И ВСЕЯ РУСИ**

Ваше Блаженство, возлюбленный во Христе брат, «Вы ищите Иисуса распятого. Его нет здесь; Он воскрес» (Мф. 28, 5—6). Аллилуйя! Так возвестил ангел о воскресении Спасителя женам-мироносицам, пришедшим помазать Тело Иисусово. «Его нет здесь; Он воскрес».



А потом и Сам их возлюбленный Учитель явился им. В этот же день явился Он и апостолам, показал прободенное ребро и израненные руки и ноги Свои, убедив их в том, что это действительно Он.

Перед Своим вознесением, возвращением к Отцу Своему, Он дал им Свой завет: «Итак, идите, научите все народы, крестя их во имя Отца и Сына и Святаго Духа» (Мф. 28, 19).

И они пошли, сильные верой в своего воскресшего и вознесшегося на небеса Господа, проповедуя Евангелие и уча людей соблюдать все то, что Господь повелел им.

Для христиан нынешнего века это проповеданное апостолами благовестие остается неизменным. Спаситель наш Иисус Христос, отошедший от нас, остается Тот же «ныне и присно и во веки веков». Силою Его воскресения рабы Христовы и ныне идут учить все народы и крестить их для созидания Тела Христова. Среди торжественных собраний наших великих церквей и во время совершения литургии в наших отдельных общинах Бог всегда присутствует среди людей Своих. Во времена одиночества и душевного томления Дух Его не перестает укреплять их.

Когда чада Божии совершают свое земное поприще, они никогда не одиноки. Они шествуют, «имея вокруг себя облако свидетелей», спешествуемые святыми угодниками и поддерживаемые их молитвами. Они совершают свой путь также и при поддержке молитв братьев их во Христе во всем мире.

Мы возносим наши горячие молитвы, чтобы Господь наш Иисус Христос укрепил Ваше Блаженство и всех Ваших верующих в эти светлые Пасхальные дни силою Своего Воскресения, и да будет на Вашем земном пути сердце Ваше всегда преисполнено воздыханиями о небесном.

Всегда будем помнить обетование Спасителя нашего: «Се, Я с вами во все дни до скончания века» (Мф. 28, 20).

Ваш любящий брат во Христе

Михаил,

Архиепископ Кентерберийский,  
Примас всея Англии и Митрополит

Пасха 1962 года,  
Ламбетский дворец

## ПРИСУТВИЕ ДИПЛОМАТОВ ЗА СВЕТЛОЙ ЗАУТРЕНЕЙ В ПАТРИАРШЕМ СОБОРЕ

В ночь с 28 на 29 апреля (с 15 на 16 ст. ст.) 1962 года за Светлой Пасхальной заутреней, которую совершал Святейший Патриарх Алексий в Богоявленском патриаршем соборе в Москве, присутствовали многие члены дипломатического корпуса, аккредитованного в Москве, в том числе дуайен корпуса посол Швеции г-н Ральф Сульман и зарубежные журналисты.

## СЛОВО В ДЕНЬ ПЯТИДЕСЯТНИЦЫ

Апостол Павел, проходя некогда с благовестием Малую Азию, нашел в Ефесе людей, кои называли себя учениками Иисусовыми, а благодати Духа Святаго не имели. На вопрос к ним: «аще Дух Свят прияли есте...» сии полухристиане ответствовали: «...ниже аще Дух Святыи есть, слышахом» (Деян. 19, 1—2). При дальнейшем собеседовании оказалось, что они крещены были крещением только Иоанновым, которое, как известно, совершалось в покаяние, во имя Спасителя еще только грядущаго, и потому Духа Святаго, подобно нынешнему крещению, не имело и не сообщало.



Мы, братие, по благодати Божией, все крещены Христовым крещением, которое без Духа Святаго и быть не может; почему все мы участвовали в Его дарах благодатных, при самом вступлении нашем в сей мир. Притом каждый из нас не только часто слышал о Святом Духе, но и сам многократно взывал к Нему с Церковью: прииди и вселися в ны! Но что, если бы какой-нибудь муж апостольский стал теперь среди нас и гласом Павловым, во имя всемогущего Бога, спросил: «вы, кои празднуете в честь Святаго Духа, кои ежедневно с Церковью держаете возглашать: видехом свет истины, прияхом Духа Небеснаго! — аще Дух Свят прияхи есте?» Что сказали бы мы на подобный вопрос? Увы, оскудение Духа сделалось столь общим между христианами, что престало почитаться недостатком. Повествования о чрезвычайных дарах благодати кажутся ныне сказанием о чем-то, происходившем в другом, не нашем мире; многие из самых нехудых христиан удивились бы не менее одного учителя Израилева, когда бы им решительно сказано было, что, дабы видеть Царствие Божие, необходимо каждому родиться от Духа (Иоан. 3, 3).

Естественно ли, братие, в христианах такое состояние бездушия? И может ли продолжаться без крайнего вреда для нас? Если неестественно и опасно, то как нам выйти из него и что делать, дабы стяжать и, стяжав, сохранить благодать Святаго Духа? Почему можно быть уверенным, что мы точно в состоянии благодати и имеем в себе Духа Божия? Вопросы сии так важны, что во всякое время могут и должны занимать ум христианина; тем паче нужно обратить на них внимание в настоящие дни, когда мы торжествуем в честь Духа Утешителя и молим Его, да приидет и вселится в нас. Но первее всего обратимся сами с молитвою к сему Всесвятому Духу, да Он Сам подаст мне проглаголать, а вам принять слово истины и спасения, ибо что значит все слова проповедующего и все внимание слушающих, если не присоединится Его всепоучающее помазание?

Что истинного христианства не может быть без Духа Божия, что действительный последователь Христов есть один тот, в ком живет и действует благодать Духа, — сия важная истина сказана и повторена в бесчисленных местах Священного Писания. Еще через пророков говорил Бог, что в последние дни, то есть по пришествии Христовом, Он даст людям закон новый, написанный не на скрижалях, а на сердцах, и что посему, как необходимое средство для цели, будет излита благодать Духа Святаго на всякую плоть (Иоан. 2, 28). Последний великий Пророк Ветхого Завета Иоанн Креститель в том и полагал разность своего крещения от Христова, что последним будет сообщаться Дух Святой, как необходимый дар нового, высшего завета (Лк. 3, 16). Сам Спаситель всегда говорил о благодати Духа Святаго с особенною силою, как о даре, необходимом для Своих последователей. Так, Никодиму, приходившему к Нему за наставлением: что должно делать, дабы войти в благодатное царство, Он сказал прямо, что для сего нужно родиться свыше — от Духа (Иоан. 3, 3) и что в ком не произошло сего духовного рождения, тот, кто бы он ни был и что бы ни делал, не может видеть Царствия Божия, — тем паче войти в него. Впоследствии, говоря с иудеями во время великого праздника и приглашая их пить воду живу, текущую в живот вечный, Спаситель опять разумел под сею водою не другое что, как Духа Святаго. «Сие же рече. — замечает Иоанн, — о Дусе, Егоже хотяху приимати верующии» (Иоан. 7, 39). Беседуя с учениками о необходимости для последователей Его вкушения тела и крови Его, Он в то же время засвидетельствовал с силою, что и сие пренебесное вкушение не может быть действительно, если не будет совершаться в Духе. «Дух есть, иже оживляет, плоть не пользует ничтоже» (Иоан. 6, 63). Посему, разлучаясь со скорбными учениками пред смертью Своею, Спаситель не нашел





СВЯТАЯ ТРОИЦА



ничего лучшего сказать в утешение их, как то, что к ним вместо Него придет Дух Святой: «уне есть вам, да Аз иду; аще бо не иду Аз, Утешитель не придет к вам; аще ли же иду, пошлю Его к вам» (Иоан. 16, 7).

И по воскресении, явившись ученикам, Он не принес им с неба никакого другого дара, кроме Духа Святаго: «дуну и глагола им: примите Дух Свят» (Иоан. 20, 22). И, возносясь на небо, Он заповедал им паче всего ждать пришествия обетованного Утешителя и не прежде исходить на дело всемирной проповеди, как облекшись Его силою (Деян. 1, 4). Так много Сам Спаситель говорил о Духе и так много поставлял в Его присутствии.

Так говорили и писали о необходимости Святаго Духа все апостолы, когда соделались органами Духа и опытом познали Его необходимость.

Особенно примечателен в сем отношении св. Павел. Во всех посланиях своих он ни о чем так часто и так сильно не говорит, как о Духе и Его действиях: ничего так не желает ученикам своим, как благодати Духа; ни о чем так не радуется, как о присутствии в них и плодов Духа; ни от чего так не предостерегает, как от потери Духа. Не иметь Духа Святаго у него то же, что не быть христианином. «Аще... кто Духа Христова не имать, сей несть Его» (Римл. 8, 9), тот, по св. Павлу, и не христианин. Посему, как мы видели в начале беседы нашей, по пришествии в Ефес первым делом апостола было узнать, имеют ли тамошние христиане Духа, и поелику они не имели, то преподавать им Его.

Вообще Новый Завет весь исполнен Духом. От Духа производится в нем начало жизни во Христе и новое рождение в жизнь вечную; от Духа повелевается ожидать всякого преуспевания и совершенства духовного; Духу усвояются все дары, необходимые для христианина в борьбе с искушениями; Святой Дух представляется и Учителем на всякую истину, и Утешителем, утешающим во всякой скорби, и Свидетелем блаженного соединения христианина с Богом и Спасителем, и Спорщиком вечных обетований и благ жизни грядущей. Посему и истинный христианин называется человеком духовным, а нехристиане и христиане ложные — людьми плотными, Духа не имущими. Таким образом, вся сущность деятельного христианства, по Св. Писанию, состоит в рождении от Духа, в исполнении себя Духом, в хождении по Духу, в возгревании в себе и других Духа.

Кто вникнет в свойство нашей святой веры, тот и сам собою убедится, что точно должно быть так, а не иначе, — что без Духа Святаго невозможно быть христианином. Ибо в чем состоит сущность истинного деятельного христианства, которое одно и стоит сего наименования, ибо одно доставляет право на жизнь вечную во Христе? Сущность сего христианства не состоит ни в огромных и глубоких познаниях, ни в силе и стремительности благих, но преходящих и остающихся без благотворного последствия чувств, ни в поверхностном исправлении своего поведения, коего настоятельно требует самый мир, ни в отсечении некоторых только ветвей злого корня нашего самолюбия, — но в совершенном искоренении греха и похоти, в обновлении всех сил духа и сердца, в претворении самого внутреннего начала деятельности и жизни.

Кто же может совершить все сие, проникнуть до последнего основания нашего бытия, заключить там источник тления и смерти и открыть исходища жизни, если не Дух Божий, силою Коего мы живем, движемся и есьмы? Христианин обязан распять плоть свою с ее страстями и похотями: кто же вознесет его плоть на крест, если не будет Духа Божьего? Дух человеческий сам плотян и потому не может поднять рук на свою питательницу и сообщницу; притом для него самого



нужен крест и смерть: кто же распнет его самого плоти и миру? Христианин обязан быть во Христе, постоянно держаться на Нем верою, как ветвь на лозе, и только в сем состоянии единства со Христом может быть живым деревом, достойным вертограда небесного: какой же земной вертоград может привить нас к сей Божественной лозе без Духа Божия? Христианин обязан вести брань не с одною плотию и кровию, но и с духом злобы поднебесной, с силами ада: достанет ли в сей борьбе собственных сил наших? Убоится ли гордый денница нашей мудрости, нашего мужества, нашего терпения и постоянства, если все сие не будет облечено силою Духа Божия? Кратко: христианин должен быть новою тварию, созданною во Христе на дела благая: возможно ли, чтобы тварь сотворила сама себя? Духом Божиим мы созданы. Им же, и только Им одним, и воссоздаемся. Где нет Духа, там нет и жизни духовной, точно так же, как, где нет совершенно воздуха, там нет жизни телесной. Посему те, в величайшем заблуждении кои желают быть добродетельными и не стараются о стяжании благодати Святаго Духа, они сеют на камне, пишут на воде, хотят летать без крыл, дышать без воздуха.

И ум естественный может испускать из себя лучи света и производить вокруг себя радужное сияние мыслей; но этот свет не имеет теплоты, необходимой для произращения благих дел, и не в состоянии произвести того дня боговедения и благочестия, среди коего ходяй не поткнется никогда же (Иоан. 11, 9).

Можно и из естественного сердца выжимать по временам капли благих чувствований; но все сии капли, как бы ни казались они обильны и свежи, в самом слиянии своем никогда не произведут живой воды, могущей утолить жажду души, и большею частью испаряются без следствий, праздно в воздухе, не умягчая строптивного нрава, не оживляя засохшей совести.

Можно, наконец, все поведение свое испестрить похвальными поступками, все слова свои растворить светской добротой, повáпить (раскрасить.— *Ред.*) весь образ земного бытия своего и за сие прослыть человеком благородных правил, образцом того, как надобно жить, но невозможно, братие, совершенно невозможно без благодати Святаго Духа сделать того, без чего все прочее мало и ничтожно, то есть переменить свое; злое по естеству, сердце, обновить свой падший дух, отвергнуться своей нечистой воли, умереть навсегда самолюбию,— это выше человека, это дело лишь одной всемогущей благодати Духа Святаго.

Говоря таким образом, а иначе говорить нельзя, не противореча грубо истине, не произносим ли мы, братие, тяжкого приговора самим себе?

Для вас открыто ваше собственное положение, знакомы мысли и чувства собратий наших, известно, каковы обыкновенные дела и занятия всех и каждого: скажите, братие, много ли людей, о коих можно было бы сказать, что в них обитает Дух Святой? Знает ли каждый хотя единого?

Среди непрестанных бесед о предметах всякого рода случалось ли вам хотя раз слышать какое-либо слово о Святом Духе? И за кого бы почтен был тот из вас, кто в каком-либо собрании вашем осмелился бы начать речь о Духе, «Егоже хотяху приимати верующии» (Иоан. 7, 39)?

Что же значит после сего наше христианство? Куда все идем мы и куда думаем прийти, идя таким образом? Может ли наш бедный, немощный дух навсегда заменить для нас Духа Божия? И если бы нам без Духа Божия можно было оставаться хотя с собственным нашим духом!

Но это, дорогие братие, невозможно!..



Если убо, братие, кроткий зов благодати не силен пробудить и привлечь нас к Духу Святому, то да соделает сие страх подпасть без Него тлетворному влиянию духа злобы! Аминь.

**ОБМЕН ТЕЛЕГРАММАМИ  
МЕЖДУ ИМПЕРАТОРОМ ЭФИОПИИ ХАЙЛЕ СЕЛАССИЕ I  
И СВЯТЕЙШИМ ПАТРИАРХОМ АЛЕКСИЕМ**

**ЕГО ВЕЛИЧЕСТВУ  
ИМПЕРАТОРУ ЭФИОПИИ ХАЙЛЕ СЕЛАССИЕ**

*Аддис-Абеба*

Узнав о тяжелой утрате, понесенной Вашим Величеством,— смерти сына, последовавшей после недавней кончины августейшей супруги Вашей,— я шлю выражения искреннего глубокого соболезнования Вашему Величеству и молюсь об упокоении душ дорогих Вам усопших.

*АЛЕКСИИ,  
ПАТРИАРХ МОСКОВСКИЙ И ВСЕЯ РУСИ*

Москва,  
28 апреля 1962 года

**ПАТРИАРХУ АЛЕКСИЮ**

Глубоко растроган Вашим любезным посланием с утешением и молитвами по поводу безвременной смерти Нашего возлюбленного сына — принца Ахле Селассие.

**Хайле Селассие, Император**

Аддис-Абеба,  
19 мая 1962 года

**ПРИЕЗД ЕЕ ВЕЛИЧЕСТВА ЕЛИЗАВЕТЫ,  
КОРОЛЕВЫ БЕЛЬГИИ,  
В ТРОИЦЕ-СЕРГИЕВУ ЛАВРУ**

5 мая Троице-Сергиеву Лавру и Московскую духовную академию посетила Ее Величество Елизавета, королева Бельгии, находившаяся в Москве в качестве почетной гостьи на II Международном конкурсе имени П. И. Чайковского.

На территории Лавры королеву Елизавету встречали: председатель Отдела Внешних Церковных Сношений Московской Патриархии архиепископ Ярославский и Ростовский Никодим, наместник Лавры архимандрит Пимен, ректор Московской духовной академии проф-прот. К. И. Ружицкий с супругой, инспектор Московской духовной академии ответственный редактор «Журнала Московской Патриархии» архимандрит Питирим, секретарь Совета Академии доц.-прот. А. Остапов с супругой и другие представители Лавры и духовной академии.

После небольшого отдыха в патриарших покоях и приветственного слова архиепископа Никодима высокая гостья и сопровождавшие ее лица направились в древний Троицкий собор, где почивают мощи основателя Лавры Преподобного Сергия, затем, по пути в академию, осмотрели Надкладезную часовню и Успенский собор, после чего про-



следовали в актовЫй зал академии, где о. ректор приветствовал королеву Елизавету от лица корпорации профессоров и учащихся Московской духовной академии и семинарии.

Затем состоялось выступление студенческого хора. Приветливо по-дав руку каждому хористу в отдельности, королева Елизавета и сопровождавшие ее лица ознакомились с достопримечательностями академии: побывали в академическом храме в честь Покрова Божией Матери; осмотрели выставку памяти Московского митрополита Филарета, комнату, в которой провел студенческие годы ныне здравствующий Святейший Патриарх Алексий, и церковно-археологический кабинет.



БЕЛЬГИЙСКАЯ КОРОЛЕВА ЕЛИЗАВЕТА  
В МОСКОВСКОЙ ДУХОВНОЙ АКАДЕМИИ

Из академии все возвратились в патриаршие покои. Здесь в честь высокой гостьи и сопровождавших ее лиц был дан обед, прошедший в атмосфере теплоты и сердечности.

По окончании визита Ее Величество оставила запись в книгах почетных посетителей Лавры и академии: «Чрезвычайно растрогана столь теплым приемом при звоне колоколов, которые звучали в мою честь».

Доцент К. Комаров

16 мая 1962 года



## ОПРЕДЕЛЕНИЕ СВЯЩЕННОГО СИНОДА

Священный Синод под председательством Святейшего Патриарха Алексия в заседании 9 апреля 1962 года постановил:

Преосвященного **Стефана**, епископа Можайского, согласно его прошению, по болезненному состоянию освободить от должности епископа Можайского и от обязанностей председателя Хозяйственного Управления Патриархии и, согласно предложению Патриарха Алексия, назначить епископа Курского **Леонида** епископом Можайским, председателем Хозяйственного Управления Патриархии и настоятелем Богоявленского патриаршего собора.

Указом Святейшего Патриарха Алексия от 29 апреля 1962 года в Праздник Святой Пасхи епископ **Леонид** удостоен возведения в сан архиепископа.

### ИЕРОСХИМОНАХ МИХАИЛ

(НЕКРОЛОГ)

15. апреля 1962 года в Псково-Печерском монастыре на 86-м году жизни скончался иеросхимонах Михаил, один из вернувшихся на Родину из Финляндии иноков Валаамского монастыря.

Иеросхимонах Михаил, в мире Михаил Иванович Питкевич, родился в Латвии, в г. Двинске, от благочестивых православных родителей, воспитание и среднее образование получил в своем родном городе, с детства был религиозен и стремился посвятить свою жизнь на служение Богу.

По достижении совершеннолетия он был призван на военную службу, по окончании которой в 1902 году смог осуществить свою заветную мечту и поступил в Валаамский монастырь, где первые 10 лет был послушником. В 1913 году Михаил Иванович был пострижен в монашество с именем Тимона и послан в Петербург на службу в бывшую там часовню Валаамского подворья, а в начале 1917 года по возвращении в Валаамскую обитель рукоположен в сан иеродиакона и вскоре — в сан иеромонаха.

Желая всецело отдать себя подвигам поста, молитвы и совершенного уединения, в 1939 году он принял Великий постриг — схиму — с именем Михаила и, получив по болезненному состоянию разрешение пребывать в келье и совершать Божественную литургию, горячо молился не только за себя, но и за весь род человеческий.

Строгая подвижническая жизнь схимника Михаила не могла остаться скрытой от людей. Многие, как монашествующие, так и миряне, обращались к нему за добрым советом, духовным назиданием, и каждому он уделял время и внимание для наставления и беседы.

Чувствуя свою оторванность от матери-Родины, о. Михаил всегда скорбел об этом и вместе с другими иноками-соотечественниками молился, чтобы Господь помог им возвратиться, хотя бы на закате их жизни, к себе на Родину. И Господь услышал их молитвы.

По возвращении старцы были определены для проживания в Псково-Печерский монастырь. Здесь о. Михаил пребывал в простоте и незлобии, проводя время в непрестанной молитве. Около двух лет совершал он ежедневное служение Божественной литургии, прекратив его только тогда, когда наступило общее недомогание и ослабление зрения.

За две недели до кончины о. Михаил почувствовал резкое ухудше-



ние здоровья и стал готовиться к исходу. Он просил его соборовать и ежедневно приобщался Святых Таин.

В воскресенье 15 апреля утром, по причащении Святых Таин, старец тихо и мирно отошел ко Господу.

Вечером тело покойного было перенесено в Сретенский собор. Как в келье, так и в храме над гробом непрерывно читалось Святое Евангелие. На другой день вечером был совершен парастас.

Во вторник 17 апреля был совершен чин монашеского отпевания, которое возглавил архиепископ Псковский и Порховский Иоанн в сослужении наместника архимандрита Алипия, священнослужителей монастыря, а также прибывшего почтить память почившего духовенства из соседних Таллинской, Новгородской и Ленинградской епархий. В алтаре молился о новопреставленном Пресвященный Сергий, епископ Новгородский и Старорусский.

Пред отпеванием архиепископ Иоанн произнес надгробное слово, затем архимандрит Алипий рассказал о жизненном пути старца.

После чина отпевания гроб с телом почившего, при пении ирмосов великого канона «Помощник и Покровитель», был обнесен вокруг Сретенского храма. Затем похоронная процессия направилась в пещеры, где гроб был опущен в приготовленную заранее самим старцем для себя могилу.

**Архимандрит Алипий,  
наместник Псково-Печерского монастыря**

## ПРОТОИЕРЕИ А. В. ТОЛГСКИЙ

(НЕКРОЛОГ)

15 апреля текущего года, в пятое воскресенье Великого поста, скончался на 83-м году жизни настоятель храма во имя св. пророка Илии, что в Обыденском пер. г. Москвы, протоиерей Александр Васильевич Толгский.

Александр Васильевич родился 9 марта 1880 года в селе Дорки-Загорново в семье протоиерея Московской епархии. Богословское образование он получил в Московской духовной семинарии, полный курс которой окончил по I разряду в 1902 году.

По окончании семинарии А. Толгский был назначен надзирателем в Перервинское (близ Москвы) духовное училище. На этом первом своем служебном посту он проработал до весны 1905 года, а 30 мая 1905 года был определен на должность псаломщика в один из московских храмов.

6 мая 1913 года А. В. Толгский был рукоположен в сан диакона, а через 11 лет — 17 марта 1924 года Святейший Патриарх Московский и всея Руси Тихон рукоположил его во иерея.

30 марта 1936 года указом Патриаршего Местоблюстителя Митрополита Сергия о. Александр (к тому времени протоиерей) был назначен настоятелем храма во имя св. пророка Илии, что в Обыденском пер. г. Москвы. На этом посту о. Александр служил непрерывно в течение 26 лет, до самого дня своей кончины, достойно трудясь во благо Святой Церкви. Едва ли будет преувеличением сказать, что о. Александр почти все свои силы и время отдавал вверенному ему храму.

За время своей долголетней службы на ниве Христовой о. Александр не раз получал от высшей церковной власти заслуженные награды. Так, 30 марта 1944 года — к 20-летию его служения в сане иерея — он был награжден Святейшим Патриархом Сергием правом служения Божественной литургии при открытых вратах до «Отче наш». 11 июня 1955 года Святейший Патриарх Алексей наградил о. Алек-



сандра правом ношения двух наперсных крестов. 22 декабря 1959 года Святейший Патриарх Алексий удостоил прот. А. Толгского высшей для протоиереев награды — правом ношения Патриаршего наперсного креста.

Перед самой своей кончиной, вечером в пятницу пятой недели Великого поста, накануне дня «Похвалы Пресвятой Богородицы», о. Александр совершал богослужение и сам читал акафист Богоматери. В воскресенье он намеревался совершить позднюю литургию, но на рассвете этого дня внезапно почувствовал себя плохо и через несколько минут скончался.



ПРОТОИЕРЕИ АЛЕКСАНДР ТОЛГСКИЙ

На следующий день, в понедельник шестой седмицы Великого поста, к вечеру тело почившего о. Александра было перенесено в Ильинский храм. Была совершена панихида, и затем в течение ночи и всего следующего дня у гроба покойного совершалось чтение Евангелия, прерываемое по временам служением панихид.

Во вторник вечером митрополит Ленинградский и Ладожский Пимен с сонмом иереев совершил в память почившего парастас. На другой день, в среду, по окончании литургии Преждеосвященных Даров, был



совершен чин отпевания новопреставленного протоиерея Александра, который совершали митрополит Ленинградский и Ладужский Пимен, архиепископ Ярославский и Ростовский Никодим и епископ Дмитровский Киприан с собором иереев. После отпевания гроб с телом почившего при пении ирмосов Великого канона был обнесен вокруг храма и потом отвезен к месту погребения на Введенское кладбище. Там была совершена лития и прах новопреставленного протоиерея Александра опущен в могилу.

И. Хибарин

## ПАСТОРЫ И БОГОСЛОВЫ ИЗ ГДР — ГОСТИ МОСКОВСКОЙ ПАТРИАРХИИ

Когда Московская Патриархия передала через своего Экзарха архиепископа Берлинского Иоанна (Вендланда) приглашение евангелическо-лютеранским деятелям в ГДР посетить нашу страну, отсюда к нам была направлена делегация пасторов и богословов, которая прибыла в Москву самолетом в Великую Пятницу 27 апреля. Эта делегация поставила себе целью не только изучить жизнь и структуру Русской Православной Церкви, но и ознакомиться с 45-летним опытом ее жизни в условиях отделения от государства.

Для встречи гостей на Шереметьевский аэродром прибыли редактор «Журнала Московской Патриархии» инспектор Московской духовной академии архимандрит Питирим, член Отдела Внешних Церковных Сношений Московской Патриархии прот. М. Стаднюк, секретарь Отдела А. С. Бувевский, члены Отдела И. В. Варламов и Б. С. Кудинкин. Среди встречавших был также представитель Совета евангельских христиан-баптистов А. В. Карев.

От Совета по делам Русской Православной Церкви при Совете Министров СССР приветствовать гостей прибыл Г. З. Симонов.

В состав прибывшей делегации входили: генерал-суперинтендент г-н Вальтер Браун из Потсдама, генерал-суперинтендент г-н Гюнтер Якоб из Котбуса, суперинтендент г-н Штахат из Мюхеберга, суперинтендент Альбрехт Шёнхерр из Бранденбурга — директор «Проповеднического семинара», кирхенрат г-н Вильгельм Федерляйн — руководитель «Внутренней Миссии» в Берлине, профессор Эрих Фашер — декан богословского факультета Берлинского университета имени Гумбольдта, пастор Ульрих Хейлман из прихода Капут близ Потсдама — участник Пражской Христианской Мирной Конференции, пастор Франц Ольце из Клёстермансфельда — член ХДС, депутат местного ландтага, пастор Берто из Илльмерсдорфа, пастор Эрнст Лебель из Карл-Маркс-Штадта, пастор Рудольф Рютер из Бюльстрингена и пастор Эберхард Бок из Эрфурта.

После обмена краткими приветственными речами все отправились в гостиницу «Украина». От Московской Патриархии сопровождать германскую делегацию были назначены: прот. В. Шпиллер, свящ. А. Казновецкий и переводчики П. А. Кутепов, С. Г. Гордеев и И. Н. Гуменюк.

Во время обеда с приветствием от Московской Патриархии и по поручению председателя Отдела Внешних Церковных Сношений архиепископа Никодима выступил прот. В. Шпиллер. Возглавлявший делегацию генерал-суперинтендент д-р В. Браун поблагодарил за гостеприимство и предоставление возможности видеть все своими глазами.

Вечером делегация разделилась на три группы для посещения разных храмов во время чина погребения Христа Спасителя. Одна группа направилась в храм св. апостолов Петра и Павла в Лефортове, где настоятелем является прот. М. Стаднюк, другая — в храм св. Николая



в Кузнецях, где настоятельствует прот. В. Шпиллер. Эта группа посетила также храмы преп. Пимена Великого и Воскресения Словущего в Брюсовском переулке. Третья группа направилась в сопровождении священника А. Казновецкого в Троицкий собор в г. Подольске под Москвой. Таким образом делегация получила возможность увидеть богослужебную жизнь Церкви в эти дни не только в столице, но и в провинции.

В первый же день гости обратили внимание на характерную черту русского народа — приветливость и доброжелательство по отношению к гостям. Ярко эта черта проявилась в Подольске: когда гости после крестного хода собирались уезжать, многие напутствовали их словами: «Дай вам Бог здоровья!» Гости долго повторяли это прекрасное пожелание, стараясь его запомнить.

На следующий день, в Великую Субботу, немецкие пасторы и богословы были приняты в Московской Патриархии епископом Дмитровским Киприаном. Глава делегации генерал-суперинтендент г-н В. Браун выразил благодарность Московской Патриархии за приглашение и передал приветствие от миллионов верующих в Германии, которые в эти пасхальные дни молятся у себя в кирхах. «По вере во Христа у нас должна быть одна общая жизнь и одна любовь,— сказал он.— И мы постараемся шире открыть наши глаза и сердца, чтобы лучше ознакомиться с жизнью и деятельностью Вашей Церкви».

Генерал-суперинтендент г-н Г. Якоб сказал, что он видит в этой поездке знак экуменического единения. «Уже вчера мы убедились в воплощении догм в церковном богослужении,— сказал он.— Мы хотим понять, что Православие — это не только учение, но и Божия милость... Может быть, мы, западные христиане, очень многому у вас научимся». Выслушав высказывания гостей и уточнив программу их пребывания, епископ Киприан объяснил, по их просьбе, пасхальные богослужения, за которыми им предстояло присутствовать.

В пасхальную ночь делегация была приглашена в Богоявленский патриарший кафедральный собор, чтобы присутствовать за патриаршим богослужением. По словам самих гостей, эта ночь оставила у них неизгладимое впечатление. Радостные, восторженные лица у всех верующих, добрые глаза Святейшего Патриарха запомнятся им на всю жизнь, говорили они. В Германии на Пасху также дарят друг другу красные яйца, но только в кругу семьи. И когда Предстоятель Русской Церкви в пасхальную ночь с радостной улыбкой подарил им по красному яйцу, они почувствовали себя как бы членами одной большой нашей семьи.

Вечером в первый день Пасхи германские гости посетили епископа Киприана в храме в честь иконы Божией Матери «Всех скорбящих Радосте», где слушали краткое приветствие епископа и часть вечернего богослужения.

В этот же вечер делегация нанесла также визит московской общине евангельских христиан-баптистов и присутствовала на их молитвенном собрании, во время которого было высказано много хороших приветствий и слов о христианской любви.

В понедельник 30 апреля гости посетили Третьяковскую галерею. Перед входом в здание их взоры привлекла скульптура Вучетича «Перекуем мечи на орала», на фоне которой фотографировался инвалид войны, приехавший также в эти дни из-за рубежа. В самой галерее гости большое внимание уделили залам, в которых находятся образцы древнерусской иконописи. После осмотра галереи священник А. Казновецкий преподнес всем членам делегации книги о творчестве Феофана Грека и Андрея Рублева.

Вечером на второй день Пасхи, как обычно, все московское духовенство, сотрудники Патриархии и редакции «Ж. М. П.» и множество верующих поздравляли в Богоявленском патриаршем соборе Предстоя-



теля Русской Православной Церкви с праздником Светлого Христова Воскресения. В этом поздравлении участвовали и наши гости.

1 мая гости были приглашены на Красную площадь для присутствия на параде и заняли там места на трибунах. Парад оказал на них глубокое и неожиданное для них впечатление. Они увидели, по их собственному выражению, не устрашение, а праздничную демонстрацию могущества Советской страны, ее величественное спокойствие. «Мы видели,— сказал во время праздничного обеда г-н В. Браун,— веселые лица демонстрантов,— одним словом, праздник, а не что-либо другое. Жизнь народа течет ровно, спокойно, как могучая и полноводная Волга к морю».

В этот же день после обеда гости отправились на автомашинах в г. Ярославль для встречи с председателем Отдела Внешних Церковных Сношений Московской Патриархии архиепископом Никодимом, который проводил дни Страстной и Пасхальной седмиц среди паствы своей епархии.

Еще по пути в Ярославль наши гости выразили благодарность за то, что они могут посетить архиепископа в его епархиальном городе, и за то, что получили возможность проехать на автомашинах через русские села, деревни, поля и леса и увидеть все своими глазами.

В Ярославле гостей встретили секретарь Епархиального Управления прот. П. Красноцветов и члены Отдела Внешних Церковных Сношений иеромонах Ювеналий и И. В. Варламов, а также представитель местного краеведческого музея.

Утром 2 мая немецкие пасторы и богословы присутствовали за архиерейским богослужением в кафедральном соборе г. Ярославля, где и были представлены архиепископу Никодиму и местному духовенству.

После этого делегация нанесла архиепископу Никодиму официальный визит в Епархиальное управление, где беседовала с архиепископом и уполномоченным Совета по делам Русской Православной Церкви при Совете Министров СССР по Ярославской области В. А. Вагиным. Гости получили исчерпывающие ответы на все интересующие их вопросы.

В помещении Епархиального Управления архиепископ Никодим дал в честь делегации обед, который гости назвали «истинно русским пасхальным столом». После обеда гости совершили прогулку на катере по Волге до местечка Тутаево, где осмотрели великолепный Воскресенский собор — дивный архитектурный памятник.

Вечером, после прощального ужина, гостям и сопровождавшим их лицам были преподнесены подарки: путеводители по Ярославлю и Угличу, фотоснимки, карты области с указанием мест пребывания делегации и художественные изделия из дерева.

Возвращаясь на следующий день (3 мая) утром в Москву, наши гости по пути осмотрели г. Ростов с его кремлем.

Вечером в тот же день делегация в сопровождении прот. В. Шпиллера, И. В. Варламова и переводчиков экспрессом «Красная стрела» отбыла в Ленинград, где ее встретили председатель Епархиального Совета прот. А. Медведский, инспектор Ленинградской духовной академии проф. Л. Н. Парийский, доцент академии А. Ф. Шишкин и другие лица.

После размещения и завтрака в гостинице «Европейская» гости в сопровождении прот. Н. Фомичева и свящ. В. Стойкова начали знакомство с городом-героем и его достопримечательностями. Особое внимание их привлекли экспозиции Государственного Эрмитажа, в частности скифские клады. Гости с интересом также осмотрели некоторые уникальные экземпляры часов — подарки из Германии русским императорам.

На братском кладбище жертв блокады Ленинграда, по словам самих гостей, они были поражены огромным количеством могил. И хотя



среди них были люди, которые сами испытали гитлеровские тюрьмы, они неоднократно в своих беседах повторяли: «На нас, пасторах, в большой мере лежит ответственность за две мировые войны, за страдания человечества. Будьте уверены, — говорил генерал-суперинтендент д-р Г. Якоб, — мы сознаем ответственность за грех немецкого народа, совершенный по отношению вашего народа. И Промыслом Духа Святого мы преодолеваем грехи и долги». В другом месте, уже при прощании, г-н Якоб сказал: «Мы видели много людей из разных слоев общества. Все они выражали нам свои дружественные чувства. Мы были на кладбище жертв блокады; люди, встречавшиеся нам, так много пережившие, отнеслись к нам без следа ненависти, с большой симпатией.

После обеда по просьбе гостей была совершена экскурсия в Петергоф. Всеобщее удивление вызвал этот архитектурный ансамбль, и особенно тем, что он в короткий срок был заново воздвигнут из руин, к тому же не только за счет государственных средств, но и добровольной работой многих жителей Ленинграда. Такое явление изумляет жителей Запада.

5 мая утром состоялась официальная встреча делегации с митрополитом Ленинградским и Ладожским Пименом, с которым во время завтрака гости обменялись своими мыслями и впечатлениями.

В Ленинградской духовной академии и семинарии гости, познакомившись с корпорацией духовных школ и их устройством, были представлены учащимся. С краткими докладами выступили генерал-суперинтендент г-н Г. Якоб, ректор богословского факультета Берлинского университета проф. Э. Фашер и суперинтендент г-н А. Шёнхерр.

6 мая делегация присутствовала в Преображенском соборе за Божественной литургией, которую совершал митрополит Пимен.

В Ленинграде гости осмотрели Исаакиевский, Казанский и Никольский соборы, а также Русский музей и посетили театр оперы и балета имени Кирова, в котором были дан балет С. Прокофьева «Спартак».

Большой интерес привлекла и детская поликлиника, ознакомившись с которой гости вывели заключение, что в СССР медицинское обслуживание поставлено очень хорошо.

Быстро прошло время, отведенное программой для посещения гостеприимного города-героя. Вечером перед отъездом в Таллин в честь делегации был дан ужин, на котором присутствовали: митрополит Ленинградский и Ладожский Пимен, председатель Епархиального Совета прот. А. Медведский, секретарь митрополита прот. С. Румянцев, ректор Ленинградской духовной академии и семинарии прот. М. Сперанский, инспектор проф. Л. Н. Парийский, доцент А. Ф. Шишкин и другие лица. На ужине присутствовал уполномоченный Совета по делам Русской Православной Церкви при Совете Министров СССР по г. Ленинграду и области Г. С. Жаринов.

Утром 7 мая делегация прибыла в Таллин. На вокзале ее встречали секретарь Епархиального Управления прот. Н. Кокла, священник Игнасте, представители Евангелическо-Лютеранской Церкви в Эстонии, а также представитель «Интуриста». После размещения в гостинице «Палас» наши гости нанесли официальный визит в Епархиальном Управлении епископу Алексию — заместителю председателя Отдела Внешних Церковных Сношений Московской Патриархии. Кроме духовных лиц, на приеме и завтраке, устроенном в честь делегации, присутствовали уполномоченные Совета по делам Русской Православной Церкви при Совете Министров СССР и Совета по делам религиозных культов при Совете Министров ЭССР Я. С. Кантар и А. М. Бейдерпасс.

Осмотрев православные храмы и достопримечательности города, гости посетили архиепископа Евангелическо-Лютеранской Церкви в



Эстоини Я. Я. Кийвита и местную кирху. Архиепископ подробно рассказал пасторам о жизни возглавляемой им Церкви в Эстонии.

Наши гости хотели больше узнать и о культуре страны. Поэтому с большим вниманием они осмотрели Таллинскую шоколадную фабрику и посетили киностудию, где им были продемонстрированы документальные фильмы «Певческий праздник», «Осень в Эстонии» и «Старый Таллин».

Вечером в честь делегации епископ Алексей в гостинице «Палас» устроил прощальный ужин, на который, кроме православного духовенства и уполномоченных Совета по делам Русской Православной Церкви при Совете Министров СССР и Совета по делам религиозных культов при Совете Министров ЭССР, были приглашены председатель Эстонского Общества культурной связи с зарубежными странами Р. Винес, секретарь Эстонского Республиканского комитета защиты мира В. Теллинг, архиепископ Я. Я. Кийвит, член президиума Евангелическо-Лютеранской консистории пастор Харк, генеральный секретарь этой консистории Лепен и др. Во время ужина происходил оживленный обмен мнениями и произносились речи, в которых затрагивались насущные вопросы Экуменического движения и борьбы за дело мира во всем мире.

Незабываемое впечатление, по словам гостей, произвел на них Пюхтицкий женский православный монастырь своим благолепием, порядком и чистотой.

Вечером 8 мая делегация направилась к станции Кохтла-Ярве для следования курьерским поездом в Ленинград, а оттуда — в Москву.

9 мая в гостинице «Украина», перед отъездом гостей в Троице-Сергиеву Лавру, состоялась пресс-конференция, в которой участвовали представители «Ж. М. П.» и ТАСС. В Загорске делегация была принята ректором Московской духовной академии прот. К. И. Ружицким и другими членами академической корпорации. Хор студентов исполнил несколько пасхальных песнопений. Немецкие гости с большим интересом осмотрели здания академии, библиотеку, церковно-археологический кабинет, а также храмы Лавры. Делегации был показан документальный фильм «Великое служение», посвященный 80-летию Святейшего Патриарха Алексия. После акафиста Воскресению Христову и проповеди одного из студентов гости собрались в кабинете ректора, где им были преподнесены сувениры. Декан богословского факультета Берлинского университета проф. Э. Фашер подарил воспитаннику 3-го класса семинарии Тимофееву, успешно выдержавшему в этот день экзамен по Свящ. Писанию, Новый Завет на немецком языке. Суперинтендент г-н А. Шёнхерр получил в подарок Библию на русском языке.

Во время прощальной беседы с архиепископом Никодимом, которая происходила 10 мая в Отделе Внешних Церковных Сношений, члены делегации просили передать их искреннюю благодарность Святейшему Патриарху Алексию. «Когда мы приземлились в Москве, — сказал г-н Г. Якоб, — то сразу почувствовали Вашу заботу о нас».

В столице нашей Родины гости интересовались не только церковной жизнью. Они посетили Кремль и Грановитую палату, Университет и Большой театр, а также метро и ГУМ.

Наши гости — пасторы и богословы из ГДР были также приняты в Совете по делам Русской Православной Церкви при Совете Министров СССР Председателем Совета В. А. Куроедовым.

На прощальный ужин в ресторане «Прага» увидеться еще раз с делегацией пришли ректор Московской духовной академии прот. К. И. Ружицкий, инспектор архимандрит Питирим, настоятель Болгарского подворья в Москве архимандрит Стефан и многие другие лица, с которыми гости успели познакомиться и подружиться; от Совета по делам Русской Православной Церкви при Совете Министров СССР присутствовал член Совета П. В. Макарец.





ДЕЯТЕЛИ ЕВАНГЕЛИЧЕСКО-ЛЮТЕРАНСКОЙ ЦЕРКВИ ГДР НА ПРИЕМЕ  
У РЕКТОРА МОСКОВСКОЙ ДУХОВНОЙ АКАДЕМИИ ПРОТ. К. И. РУЖИЦКОГО





**ЧЛЕНЫ ДЕЛЕГАЦИИ ЕВАНГЕЛИЧЕСКО-ЛЮТЕРАНСКОЙ ЦЕРКВИ ГДР  
ЗНАКОмяТСЯ С ТРОИЦЕ-СЕРГИЕВОЙ ЛАВРОЙ**

Слева направо: пастор д-р У. Хейльман, пастор д-р Ф. Ольде, пастор д-р Э. Бок  
и переводчик Отдела Внешних Церковных Сношений П. А. Кутепов



Две недели — срок слишком небольшой, чтобы до конца понять нашу церковную жизнь. Однако люди, вставшие на путь Экуменизма и борьбы за мир, и за это короткое время успели воспринять своими сердцами живую благодатную жизнь Русской Православной Церкви и горячее стремление нашей страны к миру. Это было видно из всех речей и бесед, с которыми гости обращались к нашим представителям. Например, суперинтендент г-н А. Шёнхерр сказал: «Когда мы приехали в Москву, еще было холодно и нагие деревья глядели угрюмо. Сейчас, когда мы уезжаем, наступила весна и все зазеленело, расцвело. То же самое произошло за этот период и с нашими чувствами...». «В течение веков мы были удалены от Православия,— сказал г-н Г. Якоб.— И только благодаря Экуменическому движению мы смогли встретиться... Это помогло нам изменить наши представления о Русской Церкви. За эти дни мы лично соприкоснулись с жизнью Русской Церкви. Большое впечатление оказалось на меня огромное количество верующих за богослужениями, особенно за Евхаристией. Мы видели, как светились лица простых людей... В Православной Церкви радость бьет через край. Мы, протестанты, этого не знаем, и мы это видели и сохраним свои впечатления об этом. Мы уезжаем с ощущением того, что русский народ любит мир и хочет его. И мы хотим внести скромный вклад и помочь преодолеть страшное прошлое, дабы проводить жизнь в дружбе, как христиане, на основании слов ап. Павла: «Теперь во Христе Иисусе вы, бывшие некогда далеко, стали близки Кровию Христовой. Ибо Он есть Мир наш, соединивший из обоих одно и разрушивший стоявшую посреди преграду» (Ефес. 2, 13—14).

Пастор Ф. Ольце сказал: «Радостно было завязать с Вами контакты. Между нашими церквями имеются догматические различия. И такие встречи — это уже прогресс. Но главная задача нашей общей работы — борьба за мир и защита мира. На этой платформе может последовать сближение еще более значительное. Я так понял нашу поездку».

11 мая гости отбыли на родину. На аэродроме их провожали епископ Киприан и другие сотрудники Московской Патриархии, а также представители Совета по делам Русской Православной Церкви при Совете Министров СССР и посольства ГДР.

Дай Бог, чтобы добрые отношения между нашей Церковью и Евангелическо-Лютеранской Церковью Германии развивались и принесли обильные плоды на ниве Христовой.

Свящ. А. Казновецкий

## БЕСЕДА ПРЕДСТАВИТЕЛЯ «Ж.М.П.» Н. П. ИВАНОВА И КОРРЕСПОНДЕНТА ТАСС А. М. ГРИГОРЬЕВОЙ С ЧЛЕНАМИ ДЕЛЕГАЦИИ ЕВАНГЕЛИЧЕСКОЙ ЦЕРКВИ ГДР

9 мая 1962 года состоялась беседа представителя «Журнала Московской Патриархии» Н. П. Иванова и корреспондента ТАСС А. М. Григорьевой с делегацией деятелей Евангелической Церкви ГДР. Во время этой беседы члены делегации поделились с корреспондентами своими впечатлениями от поездки и высказали ряд пожеланий в отношении дальнейших контактов между Русской Православной Церковью и немецкими христианами.

Первым выступил старшина делегации генерал-суперинтендент д-р Вальтер Браун. «Мы очень рады беседовать с вами, — сказал он, — и рассказать обо всем, что вас интересует. Прежде всего я должен выразить свою признательность за приглашение, которое мы получили от



Московской Патриархии. Мы все чрезвычайно благодарны за то, что были приняты здесь с такой любовью и дружбой.

За эти две недели мы много видели в Москве, Ленинграде, Ярославле и Таллине. В Москве на нас произвела большое впечатление пасхальная заутреня в Богоявленском патриаршем соборе, за которой вместе с нами молилось много тысяч верующих. Молящиеся стояли как в храме, так и вокруг храма. Мы научились стоять за богослужением много часов, что не имеет места в Германии. Там за богослужением сидят.

Хотя многие из нас не умеют говорить по-русски, но мы все же получили много впечатлений за Божественной литургией. Особенно приятно отметить, что сами верующие включены в литургию и молитвенно участвуют в ней. Помимо общенародного пения, мы слышали также пение прекрасных больших церковных хоров.

Мы приняли также участие и в праздновании Первого Мая. Вообще мы получили очень много впечатлений. Мы видели, что все население деятельно участвует в строительстве страны, видели колоссальные успехи, поразительные достижения в жизни и строительстве городов Москвы, Ленинграда, Ярославля.

Когда мы вернемся домой, то охотно поделимся впечатлениями с нашим духовенством, расскажем обо всем, что видели и слышали. Мы считаем, что этот визит будет способствовать взаимопониманию между нашими народами и укреплению экуменических связей с Русской Православной Церковью.

Я должен также сказать, что ко мне обратились с просьбой написать статью для издаваемого в Германии на немецком языке журнала русской Православной Церкви «Голос Православия». И я это охотно сделаю.

Теперь я хотел бы, чтобы меня дополнили и мои коллеги по нашей поездке».

**Вопрос представителя Редакции «Ж. М. П.»:**

«Что вы можете сказать о контактах Русской Православной Церкви с немецкими христианами?»

**Ответ генерал-суперинтендента д-ра Гюнтера Якоба:**

«В течение долгого времени Русская Православная Церковь и немецкая Евангелическая Церковь почти не имели общения и очень мало знали друг о друге. Но за последние десять лет у нас бывали довольно частые контакты. Я считаю, что эти контакты должны усилиться. Нужно, чтобы они вышли из рамок случайных встреч и чтобы выражались не только в посещениях, но чтобы имели место и плодотворные богословские беседы. Основой для экуменических связей должно быть стремление научиться понимать друг друга».

Вслед за генерал-суперинтендентом Г. Якобом выступили и другие члены делегации.

**Кирхенрат д-р Вильгельм Федерляйн:**

«Я хочу от себя добавить несколько слов к тому, что уже было сказано. Как человек практики я хочу предложить обычный обмен студентами. Пусть несколько православных студентов некоторое время проходили бы обучение в Берлине, а немецкие студенты обучались бы в России. Такой обмен студентами был бы весьма полезен. Срок — один-два года».

**Генерал-суперинтендент д-р Вальтер Браун:**

«Я хочу добавить, что при обмене студентами возникнет некоторая трудность в отношении языка. У вас в школах преподается немецкий язык, а у нас русский язык, но этих знаний недостаточно для того, чтобы вполне понимать богослужение. К тому же в Православной Церкви богослужение совершается не на разговорном русском языке, а



на церковно-славянском. Но это препятствие можно преодолеть, если задача овладения языками будет запланирована на несколько лет вперед. Это легко будет сделать еще и потому, что обмен коснется всего лишь небольшого числа студентов».

**Д-р Эрих Фашер, декан богословского факультета берлинского университета имени Гумбольдта:**

«Я помню, каким радостным для нас событием было посещение летом 1961 года группой немецких студентов Загорска. Наши студенты имеют горячее желание и дальше углублять встречи с русскими православными студентами.

В заключение я хочу добавить, что такие встречи полезны не только между студентами, но и между профессорами и доцентами.

За все богатые впечатления, которые я получил в течение этих 14 дней, я очень благодарен и немедленно по своем возвращении в Берлин расскажу обо всем этом не только профессорам, но и студентам, которые сейчас с нетерпением ждут этих сообщений».

**Кирхенберфарер д-р Франц Ольце:**

«Во время этой поездки по Советскому Союзу мы ознакомились с жизнью Русской Православной Церкви. Мы видели много хорошего и считаем, что дружеские отношения между нашими обеими церквями могут оказать пользу также и отношениям между нашими народами. Также было бы очень полезно, если бы отдельные общины и церковные округа наших церквей соответственно вступили в письменную связь. Конечно, здесь встретятся трудности, связанные с незнанием языка с обеих сторон, но мы считаем, что эти трудности не будут представлять собой неразрешимую проблему. Если хочешь служить делу единения церквей, то нужно не только сравнивать различные принципы, но и лично знакомиться друг с другом. Сейчас это возможно лишь благодаря поездкам. При наличии письменной связи отношения станут более тесными. Было бы очень хорошо, если со стороны Московской Патриархии была проявлена здесь инициатива».

**Пастор д-р Ульрих Хейльман:**

«Я также хочу вкратце поделиться впечатлениями от нашего визита. Это была очень хорошая поездка, тем более, что мы вели много богословских бесед».

**Суперинтендент д-р Штахат:**

«Для нас была большой радостью встреча с архиепископом Яном Кийвитом. Вместе с тем все то, что нам пришлось пережить радостного вместе с православными епископами, явилось надежным свидетельством возможности и желательности постоянного общения между нами. И поэтому мы надеемся, что при всей разнице в вероучении наших церквей мы сможем идти по одному и тому же пути под водительством Единого нашего Господа Иисуса Христа».

**Вопрос корреспондента ТАСС:**

«Мы знаем, что Святейший Патриарх Алексей обратился к Президенту США Дж. Кеннеди с письмом в связи с испытаниями атомного оружия, которые США проводят на о. Рождества. Каково мнение вашего духовенства по этому вопросу?»

**Ответ генерал-суперинтендента д-ра Вальтера Брауна:**

«Я не могу сказать, как думает каждый из числа нашего духовенства в отдельности, но в общем мы, конечно, считаем, что сейчас наступило такое время, когда все государства должны приступить к всеобщему разоружению и что всякие испытания ядерного оружия должны быть прекращены. Мы хотим мира для всех народов. Мы хотим его также и для нашего немецкого народа. Поэтому мирный договор и разоружение крайне необходимы. Мы убеждены в том, что



Святейший Патриарх Алексий этим посланием Президенту США хотел послужить делу мира».

**Вопрос представителя «Ж. М. П.»:**

«Считаете ли вы, что общие усилия в деле борьбы за мир послужат и делу сближения наших церквей?»

**Ответ генерал-суперинтендента д-ра Вальтера Брауна:**

«Наша Церковь уже несколько лет тому назад высказалась по вопросу о необходимости борьбы за мир. Также известно, что представители нашей Церкви выступали в защиту мира и на III Генеральной Ассамблее Всемирного Совета Церквей в Нью-Дели. Выступления наших представителей вызвали много откликов со всех сторон.

Мы очень рады, что Русская Православная Церковь также включилась в Экуменическое движение, тем более, что это движение служит делу мира. Мы должны стремиться не только к миру между христианскими церквями, но и к миру между народами, к миру во всем мире.

Здесь присутствуют участники Пражской Христианской Мирной Конференции, которые вместе с профессором И. Громадкой участвовали в этой Конференции. По моему личному мнению, Христианская Мирная Конференция в Праге всегда будет в контакте с Экуменическим движением».

\*  
\* \* \*

В заключение беседы члены делегации Евангелической Церкви Германской Демократической Республики передали представителю «Журнала Московской Патриархии» следующее совместное заявление:

«Двенадцать членов делегации Евангелической Церкви Германии из Церкви Берлина — Бранденбурга и других церквей Германской Демократической Республики благодарят Русскую Православную Церковь за оказанное ей в эти Пасхальные дни исключительное гостеприимство, благодарят за братскую любовь, исходящую из духа искупления, которую откровенно и сердечно проявила по отношению к делегации Русская Православная Церковь.

Делегация представляет себе эту встречу как начало взаимного более глубокого понимания и интенсивных контактов.

Мы надеемся, что происходящие в этом духе встречи будут способствовать делу объединения Церкви Христовой и миру во всем мире».

---



## **МАТЕРИАЛЫ СОВЕЩАТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА ПРАЖСКОЙ ХРИСТИАНСКОЙ МИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ**

С 15 по 17 мая в Карловых Варах состоялось заседание Советательного Комитета Пражской Христианской Мирной Конференции. На этом заседании был заслушан доклад президента Движения д-ра И. Громадки на тему «Ответственность христиан в условиях нынешней международной напряженности» и содоклады: 1) архиепископа Ярославского и Ростовского **Никодима** (СССР) «Православное богословие и его отношение к проблематике Пражского христианского мирного движения»; 2) проф. д-ра **Г. Фогеля** (Западный Берлин) «Священническое служение Церкви и преодоление «холодной войны»»; 3) д-ра **Г. Клоппенбурга** (ФРГ) «Христианская Мирная Конференция и Всемирный Совет Церквей»; 4) епископа д-ра **Т. Барты** (Венгрия) «Значение мирного решения германского вопроса для сегодняшней Европы»; 5) члена Рабочего Комитета Пражской Христианской Мирной Конференции **Д. Мендс-Коула** (Либерия) «Позиция христианина в борьбе за освобождение народов Африки, Азии и Южной Америки»; 6) генерального секретаря Пражского мирного движения д-ра **Я. Ондры** «Задачи и перспективы Пражской Христианской Мирной Конференции».

В результате обсуждения вопросов, затронутых в этих докладах, Советательный Комитет разработал и принял следующие документы: 1) резолюцию о разоружении; 2) резолюцию по проблемам зависимых народов и стран быстрых социальных изменений и 3) общее заявление Советательного Комитета.

Советательный Комитет обсудил и принял Устав Пражской Христианской Мирной Конференции.

В работе Советательного Комитета участвовали члены Советательного Комитета, наблюдатели и гости — всего 150 человек, в том числе и делегация от Русской Православной Церкви во главе с архиепископом Ярославским и Ростовским **Никодимом**.

## **ПРИВЕТСТВЕННОЕ ПОСЛАНИЕ СВЯТЕЙШЕГО ПАТРИАРХА АЛЕКСИЯ УЧАСТНИКАМ СОВЕЩАТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА ПРАЖСКОЙ ХРИСТИАНСКОЙ МИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ**

Не имея возможности принять личное участие в заседаниях Советательного Комитета Пражской Христианской Мирной Конференции, я от лица Русской Православной Церкви приветствую его руководителей и участников и, призывая Божие благословение на их труды, горячо желаю, чтобы они послужили скорейшему объединению христиан



всего мира вокруг главного дела нашего времени — предотвращения всегубительной брани между Востоком и Западом!

Все мы знаем, что в течение целого ряда лет люди доброй воли всех стран и народов не перестают бороться за укрепление международного мира и, слава Богу, до сих пор сдерживают силы войны в определенных границах. Однако, несмотря на это, военные приготовления все же продолжаются, о чем мрачно свидетельствуют мощные взрывы новых и еще более разрушительных ядерных устройств, заставляющие содрогаться в настоящее время и нашу Землю и человеческие сердца.

Выходя далеко за пределы испытаний новых образцов ядерного оружия, эти взрывы означают прежде всего новый этап гонки вооружений и в то же время — самую настоящую войну со всем человечеством, подвергая опасной для жизни и здоровья радиации как живущие, так и неродившиеся еще поколения. Не может быть сомнения в том, что эти взрывы обещают и несут людям смерть. И первым делом Совецательного Комитета Христианской Мирной Конференции должен явиться призыв к атомным державам о немедленном прекращении пагубных испытаний ядерного оружия.

В поисках новых и еще более действенных средств предупреждения ракетно-ядерной войны мы, христиане, должны вспомнить о том, что многие современные виды оружия массового уничтожения людей находятся в руках правительств, именующих себя христианскими. По их указаниям на острове Рождества производятся столь опасные по своим последствиям испытания ядерного оружия. Мы видим горькую иронию в том, что для этих испытаний был выбран именно остров Рождества, названный в память Того, Кто принес на землю любовь, и что испытания начались сразу же после празднования христианским миром победы Христа Спасителя над смертью. Мы не можем не признать, что ядерные взрывы на о. Рождества ложатся мрачной тенью на их устроителей. Разъяснить христианам значение этого факта — значит привести их к сознанию ответственности за то опасное положение, в какое поставлено человечество гонкой ядерных вооружений.

Главная задача Пражского христианского мирного движения в том и состоит, чтобы сознание этой ответственности стало достоянием всех христиан, объединяя их в борьбе за прекращение ядерных испытаний и за всеобщее и полное разоружение, как наиболее разумный способ предотвращения ракетно-ядерной войны.

Мы уверены, что, обсудив эту важнейшую проблему современности, Совецательный Комитет, созданный для продолжения работы Пражской Христианской Мирной Конференции, найдет пути, по которым идея разоружения дойдет, наконец, до сознания ответственных за судьбы человечества руководителей великих держав и будет реализована в соответствующих соглашениях о запрещении ядерных испытаний и о действительной перековке мечей на плуги и копий на серпы, как предсказывал об этом древний пророк Исаия.

Вознося молитвы о ниспослании участникам Совецательного Комитета разума и мира Христова, мы надеемся, что их труды будут привлекать к общему делу защиты мира все новые и новые христианские Церкви, которые своим единством могут и должны оказать благотворное влияние на смягчение международной напряженности. Да поможет нам Бог в нашем общем «служении примирения»!

АЛЕКСИЙ,  
ПАТРИАРХ МОСКОВСКИЙ И ВСЕЯ РУСИ



# ПРАВОСЛАВНОЕ БОГОСЛОВИЕ И ЕГО ОТНОШЕНИЕ К ПРОБЛЕМАТИКЕ ПРАЖСКОГО ХРИСТИАНСКОГО МИРНОГО ДВИЖЕНИЯ

ДОКЛАД АРХИЕПИСКОПА ЯРОСЛАВСКОГО И РОСТОВСКОГО НИКОДИМА  
НА ЗАСЕДАНИИ СОВЕЩАТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА ПХМК  
(Карловы Вары, май 1962 года)

Бог мира да будет со всеми нами (Римл. 15, 33).

Дорогие друзья, мы собрались здесь во имя Божие, а «слово к рабам Божиим прилично и начать от Бога»,— говорит древний святой подвижник Православной Церкви (Иоанн Лествичник).

Приложим же наши усилия, чтобы исполнить волю Бога мира, и будем искать того, что служит миру (Римл. 14, 19).

За время, прошедшее после окончания второй мировой войны, сторонники мира — люди доброй воли много раз собирались вместе, чтобы объединить свои силы для служения делу мира и не допустить повторения событий последней мировой войны, одно воспоминание о которой наполняет наши сердца ужасом, гневом и стыдом.

Много раз собирались и мы, христиане, в стремлении собрать разъединенное христианство под святое знамя служения примирению, в желании изыскать наиболее действенные пути к претворению в жизнь миротворческой заповеди Христа Спасителя. И мы не ограничивали себя поисками этих путей, мы старались следовать ими, благодаря Бога за все то полезное, что нам удавалось сделать для мира на земле. Мы не останавливались на достигнутом, ибо если бы мы успокоились на том, что уже нами сделано, то были бы подобны тем, которые, по слову пророка, «врачуют раны народа легкомысленно, говоря: «мир! мир!», а мира нет» (Иерем. 6, 14).

Эти общехристианские миротворческие заботы и труды разделяет и Русская Православная Церковь. Усилия Русской Православной Церкви в деле служения примирению человечества общеизвестны. Мы уже не раз говорили о том, что Русская Церковь исходит при этом из буквы и духа Евангельского благовествования и видит в этом одну из основных задач Церкви. Современные кардинальные международные проблемы неразрывно связаны с вопросами войны и мира, они приковывают к себе пристальное внимание человечества, и это неудивительно. Ибо от характера их разрешения зависит настоящее и будущее народов. Основными проблемами современности, волнующими все человечество, являются проблемы, связанные с сохранением и упрочением мира между народами, проблемы, относящиеся к достижению и упрочению национальной и государственной независимости многочисленными народами Азии и Африки, к созданию условий и средств для роста их экономики, культуры, общественного развития, проблемы преодоления расовой дискриминации и искоренения всех форм колониализма. Христианский мир не может стоять в стороне от участия в разрешении этих проблем. Христиане, в силу и во имя исповедуемой ими веры, обязаны определить свое отношение к этим проблемам и действительно участвовать в их решении. Церковь ответственна за истинно христианскую оценку этих проблем и за истинно христианский выбор путей к их разрешению. Такой подход к этим проблемам предполагает со стороны Церкви освещение их учением Христа Спасителя и исследование в свете этого учения. Объективно-христианский подход к международным проблемам заключает в себе единую внеконфессиональную линию поведения христиан в отношении этих проблем. В разработке христианской позиции к этим проблемам большая роль принадлежит богословию. Значительные усилия в этом направлении предпринимаются русским православным богословием. Православное богословие,



о статичности которого много говорят, но которая не является недостатком, а составляет славу и заслугу Православной Церкви, сохраняющей богооткровенные истины христианства в неизменном и неповрежденном виде, предоставляя богословам все средства к специальному научному исследованию истин христианской религии и нравственности, в то же время всегда давало и дает возможность стать в близкое отношение к жизни и уяснять эти истины в общедоступной форме соответственно разнообразным требованиям времени. Разобщение между интересами религиозными и интересами общества всегда считалось православными богословами одним из самых печальных и самых болезненных явлений жизни. Относиться с искренним и разумным сочувствием к лучшим стремлениям современности составляло и составляет задачу всех передовых представителей православной богословской науки, сознававших и сознающих, что размышлять, говорить и писать о предметах веры и интересах Церкви только для себя или для узкого круга специалистов значит изменять нравственному долгу — быть выражением религиозного сознания своего народа, который составляет тело Церкви, стремиться не к сближению жизни общества с жизнью Церкви, а усиливать их разобщенность, не вливать богатство богословской науки в жизнь общества, а отделяться от него и, отделяясь, уклоняться от выполнения своего высокого назначения.

Эта позиция определяет то большое внимание, какое русское православное богословие уделяет проблематике Пражского мирного христианского движения. Проблемы, которыми занимается Пражское мирное христианское движение — как-то: проблемы войны и мира, справедливости и свободы, мирного сосуществования государств и народов, — характеризуют это движение, как движение, направленное на выявление жизненных основ христианской религии, на мобилизацию христианских сил для творческой, созидательной работы в благих целях человечества. Не только проблематика Пражского движения, но и характер разрешения этой проблематики созвучны богословским позициям Русской Православной Церкви. Мы видим, например, среди проблем, находящихся в сфере внимания Пражского движения, еще неизжитое у некоторых апологетов старого порядка и скрывающее в себе большие опасности для человечества деление народов на полноценные и неполноценные. Такую расистскую позицию Пражское мирное христианское движение справедливо считает противоречащей свидетельству Слова Божия о единстве человеческого рода: от одной крови произвел Бог весь род человеческий для обитания по всему лицу земли (Деян. 17, 26). А это значит, что все люди — братья между собой и нет наций, исключенных из любви Божией. Точно так же богословы Русской Православной Церкви всецело разделяют позицию Пражского мирного христианского движения в национальном вопросе, выражающуюся в единодушном признании прав народов на самоопределение, в признании необходимости предоставления колониальным и полуколониальным народам, национальным меньшинствам и этническим группам политической, экономической, социальной и культурной свободы на основе независимости и суверенитета. Мы полностью согласны и с убеждением других деятелей Пражского христианского мирного движения в том, что христианская религия создает прочную основу для строительства на земле великого храма правды, справедливости и любви. Под сенью сводов этого храма действительно найдется место всему человечеству, объединенному любовью и миром. Таким образом, с точки зрения православного богословия, живого и действенного, достоинство и привлекательность Пражского христианского мирного движения в том именно и заключается, что в нем тесно переплетаются друг с другом и мистическая основа христианства и окружающая христианские церкви человеческая стихия во всем ее разно-



образии. Взаимодействием этих двух начал — духовного и мирского — Пражское движение наглядно подтверждает, что для христианства в его отношении к общечеловеческой проблематике нет и не должно быть нейтральной зоны, которая не имела бы религиозного коэффициента. Христианство призвано вести человечество в сферу Царства Божия и, следовательно, должно находиться в самом близком общении с определяющими сторонами человеческого бытия.

Самой существенной проблемой современности, самой неотложной задачей народов является сохранение мира, спасение человечества от войны. Христиане не могут и не имеют права стоять в стороне от участия в разрешении этой великой и святой проблемы. Борьба за мир есть следование за Христом и со Христом, борьба за мир есть жизнь и подвиг христианина.

С другой стороны, война, как средство разрешения международных спорных вопросов, есть вопиющая несправедливость, величайший грех пред Богом. Христос убивающий так же немислим, как и Христос ненавидящий. Поэтому христианская религия спасения и требует от христиан — сделать все возможное, чтобы разрядить международное напряжение и добиться окончательного упразднения войны, наступления такого времени, когда во всем мире будет господствовать мир.

С большим удовлетворением мы отмечаем тот неоценимый вклад в служение христиан святому делу примирения человечества, какой сделали богословы — участники Пражского христианского мирного движения. Среди этих богословов мы видим такие горящие души, как д-р Громадка, д-р Фогель, д-р Шмаух, д-р де Грааф, д-р Швейцер. Они и другие их коллеги, представители различных конфессий, в том числе и богословы Православной Церкви, обогатили христианское учение о мире на земле, и оно справедливо называется сейчас «пражским богословием». Это «пражское богословие» есть фактор поистине всехристианского значения и в то же время живой пример экуменического подхода к проблеме защиты мира, неоценимый вклад в дело внутреннего сближения христианских исповеданий.

Мы позволим себе в немногих словах коснуться проблемы защиты мира в свете библейского учения о примирении человечества.

Нам хорошо известно, что мирная жизнь народов есть тот идеал, стремление к достижению которого заложено в самой природе человека и наступление которого находится в прямой зависимости от тех усилий, какие будут приложены человечеством с целью осуществления этого идеала.

Живя в мире, разделяя со всем человечеством его радости и горести, тревоги и безмятежность, мы, христиане, имеем возможность обратиться к тому Источнику познания, признание которого и благоговение пред которым объединяет всех участников Пражского движения, — Божественному Откровению, записанному в той Вечной Книге (Библии), которая дает нам понимание хода истории человечества. В нем, в Священном Писании, отображена история мира от его начала и до конца — создания нового неба и новой земли, на которой уже не будет зла, где будет царствовать правда. Здесь раскрывается Воля Божия о человеке, всегда благая, угодная и совершенная (Римл. 12, 2), и истина о свободе человека, призванного к осуществлению воли Божией в мире, и показывается соотношение в истории человечества свободы и Божия Промышления о человеке, никогда не нарушающего этой его свободы. А свобода человека всегда предполагает его активное, а не пассивное отношение к миру, сознательность его действий и ответственность за эти действия. Человек всегда остается свободным, и библейские пророчества в той части, которая относится к человеку, не нарушают этой свободы. Они неизменны в том, что относится к Богу, выражают Его Волю и устанавливают нравст-



венный порядок в мире — зависимость благоденствия и бедствий от осуществления добра или зла человеком в мире. Но в отношении к самому человеку они в большей степени являются призывом и предупреждением, чем предопределением. Для правильного понимания значения ветхозаветных пророчеств известным «ключом» или руководством могут служить слова из последней книги пророка Моисея. Изложив «благословения» и «проклятия» еврейскому народу, последующие за исполнением или нарушением данного ему закона, пророк говорит: «Во свидетели пред вами призываю сегодня небо и землю: жизнь и смерть предложил я тебе, благословение и проклятие. Избери жизнь, дабы жил ты и потомство твое» (Втор. 30, 19).

Два величайших библейских образа занимают в настоящее время наше внимание — образы двух пророков Ионы и Иеремии. Двум большим городам древнего мира — Ниневии и Иерусалиму грозит разрушение. В оба города посланы пророки, чтобы предупредить об этом. В проповеди обоих пророков заключен призыв к жителям этих городов к покаянию, к обращению на путь добра. И если жители одного города (Ниневии) гибели избегают, а другого (Иерусалима) этой гибели подвергаются, то это зависит от неодинаковых отношения жителей к пророческому предупреждению и призыву. И как не задуматься нам, христианам, над судьбой библейских городов, когда сейчас не пред одним городом или пред одной страной, но пред всем человечеством стоит непреложный выбор: «добро или зло», «жизнь или смерть», мир без войны или опасность мировой катастрофы. И никогда еще во всей мировой истории не было столь трагического выбора. И мы будем или радоваться «миру во всем мире», о котором всегда молился и за который боремся, или будем обречены плакать не над развалинами Иерусалима, но над атомными пепелищами, покрывающими землю.

«Избери жизнь, дабы жил ты и потомство твое» (Втор. 30, 19), — взывает пророк Божий Моисей к каждому из нас. И мы прислушиваемся к этому зову. Однако эта наша решимость избрать жизнь и добиваться утверждения всеобщего, прочного и справедливого мира требует ясного представления нами тех путей, какими мы должны следовать, и тех средств, какие мы должны употребить, стремясь к заветной цели. Эта проблема, как мы с вами знаем, проста и в то же время сложна. Ее сложность не в трудности определения христианского к ней подхода. Нет. Проблема искусственно усложняется теми лжебратиями нашими, которые, по апостолу, хотят отнять у нас нашу свободу во Христе Иисусе (Галат. 2, 4) и поработить нас, прельщая вкрадчивыми речами (Кол. 2, 4). Мы имеем в виду тех религиозных деятелей, которые, будучи не в силах отрешиться от прежних, отживших норм устройства человеческого общества и в силу этого не понимая задач христианства в обстановке всемирно-исторической перестройки социальных, политических форм жизни народов, вольно или невольно, но уводят христианские массы от правильных путей и средств достижения на земле прочного и справедливого мира. Нет ничего более удручающего, нежели пустые словопрения (2 Тим. 2, 14) этих людей, и не нам ли, христианам, следует удаляться от них и стараться быть достойными делателями нивы Божией, неукоризненными преподавателями слова истины?

Какова же практическая позиция Русской Православной Церкви в вопросах, положительное разрешение которых волнует всех членов Советательного Комитета, собравшихся ныне на миролюбивой и гостеприимной чехословацкой земле? Чада Русской Православной Церкви, все христиане Советского Союза считают, что определяющим фактором избавления человечества от мировой истребительной войны и установления на земле прочного и справедливого мира является достижение соглашения о всеобщем и полном разоружении под строгим междуна-



родным контролем. Значение всеобщего разоружения увеличивается еще и тем, что другие многочисленные жизненно важные, общечеловеческие проблемы вне всякого сомнения найдут свое разрешение в международной атмосфере, очищенной от угрозы возникновения мировой войны, в обстановке, свободной от бесчеловечной политики «мира на грани войны».

Нас ободряет тот факт, что в последние годы в мире все настойчивее звучит этот ясный и конкретный призыв к всеобщему и полному разоружению. Особую мощь этому призыву придает то, что он исходит от страны, обладающей, как это можно заключить, сильнейшим вооружением в настоящее время и наибольшими возможностями продолжать свои вооружения в будущем. Нам доставляет истинное удовлетворение, что этой страной, столь последовательно добивающейся разоружения под строгим международным контролем, является наша Родина.

Разоружение — это то искомое, к которому одновременно приходят совесть и разум человечества. Совесть — потому, что это избавит человека от тех несчастий, какие несет с собой война. Разум — потому, что иначе мир неизбежно придет к атомной катастрофе. По нашему убеждению, препятствием на пути к достижению столь желанного для народов всеобщего и полного разоружения являются предложения тех государственных деятелей, которые, вольно или невольно, вносят путаницу в этот ясный вопрос, рекомендуя заменить контроль над разоружением — контролем над вооружением.

Разве не очевидно, что в обстановке взаимного недоверия между двумя общественно-политическими системами и военными блоками говорить о контроле над вооружением, как условии соглашения о разоружении, значит быть неискренними, вносить путаницу в проблему, вводить в заблуждение народы, чающие прочного мира, и заранее обречь на неудачу проекты достижения договоренности по этой важнейшей проблеме современности. Другое дело — контроль над разоружением. Сама проблема разоружения предполагает строжайшую инспекцию и контроль над выполнением государствами взятых ими на себя обязательств и обуславливается ими.

Мы возлагаем большие надежды на успех работы в Женеве Комитета 18 государств по разоружению. Эти наши надежды опираются на ясную, конкретную позицию ряда государств — участников работы Комитета, отстаивающих в нем путь к действительному соглашению о всеобщем и полном разоружении под строгим международным контролем. Нас ободряет твердое намерение нейтралистских государств — членов этого Комитета — добиваться положительного решения этой проблемы.

Русская Православная Церковь, другие церкви и религиозные объединения Советского Союза считают первоочередным долгом христиан всех стран непосредственно и вместе с широкой общественностью добиваться от своих правительств поддержки действительно реальных планов достижения всеобщего и полного разоружения и действительного участия в осуществлении этой вековой мечты человечества, о которой в свое время взывал пророк Исаия, призывая народы перековать мечи свои на орала и копыя свои на серпы и говоря, что тогда не поднимет народ на народ меча, и не будут более учиться воевать (Исаия 2, 4). Мы должны требовать от правительств стран — участниц Комитета 18 скорее и плодотворнее завершить свою работу, не допустить, чтобы народы мира, чье внимание приковано к деятельности этого Комитета, разочаровались в своем уповании.

С другой стороны, разве можно считать убедительной постановку некоторыми державами проблемы достижения международного доверия в зависимость от принятия их планов контроля над вооружением?



Конечно, нет. Кто же начинает сближение со своим соседом с проверки крепости заповей на его амбаре!

Путь к доверию лежит, по нашему мнению, в ином. Как помогло бы установлению этого доверия, например, соглашение о запрещении ядерных испытаний с использованием для контроля над исполнением такого соглашения имеющихся у государств национальных средств проверки, как этого добиваются многие государства, как это предложили восемь нейтралистских государств — участников Комитета 18-ти. Нет никакого сомнения в безотлагательном характере заключения такого соглашения. Не может быть двух мнений и о том, что такое соглашение оздоровило бы международную обстановку. Нет сомнения, что побуждение правительств, обладающих ядерным оружием, к достижению этого соглашения является неотложной задачей всех христианских церквей и религиозных объединений. В этой связи мы не можем не упомянуть о поразившем и глубоко опечалившем нас решении правительства Соединенных Штатов Америки, в обстановке наметившейся разрядки международной напряженности, начать испытания ядерного оружия в атмосфере. Как заявил Святейший Патриарх Алексий в своем послании Президенту США Джону Кеннеди, эти испытания, «не говоря уже об опасных для всего живого последствиях их радиации, отнимают у народов надежды на достижение прочного и справедливого мира». Святейший Патриарх обратил внимание Президента на бесчеловечность политики устрашения, приводящей в современных условиях к ужасным испытаниям ядерного оружия, и на тот факт, что эта политика становится в явное противоречие с заповедями Спасителя об отношении человека к Богу и к своему ближнему. В заключение Святейший Патриарх призвал Президента США отвергнуть путь, ведущий человечество к атомной катастрофе, встать на путь созидания мира между народами и прекратить испытания ядерного оружия.

К той же цели — установлению доверия между народами — направлены предложения ряда государств о создании безъядерных и безатомных зон на континентах, о предотвращении дальнейшего распространения ядерного оружия, об отказе от его применения, об упразднении всех военных блоков и выводе почти всех иностранных войск с суверенных территорий. Это также те задачи, в положительном разрешении которых большая роль принадлежит христианам.

Вместе с тем, борясь за установление доверия на земле, мы, христиане, должны призывать народы и государства усиливать всевозможные формы взаимообщения, развивая их в духе любви и мира, должны требовать от правительств прекращения милитаристской пропаганды и антигуманных ядовитых методов «холодной войны».

Таковыми в общих чертах представляются нам пути и средства к достижению прочного и справедливого мира на земле, такими видим мы задачи христианских церквей, религиозных объединений и отдельных христиан в современной международной обстановке.

Мы знаем, что все люди ответственны за ход мировой истории, никто не может освободить себя от этой ответственности и отойти в сторону. Но два рода людей ответственны больше других: те, кто имеет больше духовного знания (христианские пастыри), и те, действия которых влияют на судьбы народов (политические руководители).

У нас, христианских пастырей, главное и по существу единственное оружие деятельности — это слово, и мы должны полностью использовать его. К нам относится зов пророка: «О, вы, напоминающие о Господе! Не умолкайте...» (Исаии 62, 6) и предупреждение другого пророка: если «...ты не будешь вразумлять его и говорить, чтобы остеречь беззаконника от беззаконного пути его, чтоб он жив был, то беззаконник тот умрет в беззаконии своем, и Я взыщу кровь его от рук твоих» (Иезек. 3, 18).



Мы должны стать сами той «закваской», которая «заквашивает все тесто» (Галат. 5, 9), и призывать народы, правительства, каждого человека к возможным для них усилиям по сохранению мира и к мужеству при этом, которое побуждало бы их не отступать ни перед какими трудностями и жертвами в достижении святой миротворческой цели.

Всегда и везде «будем искать того, что служит к миру» (Римл. 14, 19). Будем искать всесильной помощи Божией, и Бог мира будет с нами (Римл. 15, 33). Он услышит наши молитвы — «Господь благословит народ Свой миром» (Псал. 28, 11).

## ОБЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ СОВЕЩАТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА

Совещательный Комитет для продолжения работы Христианской Мирной Конференции впервые после своего избрания на I Всемирном Общехристианском Конгрессе в защиту мира собрался в Карловых Варах 15—17 мая 1962 года. Президент Христианской Мирной Конференции д-р И. Л. Громадка сделал основной доклад на тему «Ответственность христиан в условиях нынешней международной напряженности». Затем были сделаны следующие содоклады: «Православное богословие и его отношение к проблематике Пражского Христианского мирного движения» — архиепископа Никодима (СССР); «Священническое служение Церкви и преодоление «холодной войны» — проф. д-ра Г. Фогеля (Берлин); «Христианская Мирная Конференция и Всемирный Совет Церквей (современная борьба за разоружение)» — д-ра Клоппенбурга (ФРГ); «Значение мирного решения германского вопроса для сегодняшней Европы» — епископа д-ра Т. Барты (Венгрия); «Позиция христианина в борьбе за освобождение народов Африки, Азии и Южной Америки» — Д. Мендс-Коула; «Задачи и перспективы Христианской Мирной Конференции» — генерального секретаря ПХМК д-ра Я. Ондры.

С удовлетворением было констатировано, что деятельность Христианской Мирной Конференции была ненеправильной и что она получила широкий отклик церковных кругов и мировой общественности. Она хочет остаться движением, которое имеет глубокие корни в Евангелии. Несмотря на все различия, всегда можно найти путь к действительному сотрудничеству, если исходить из Евангелия. Именно этот исходный пункт подчеркивает ответственность христиан и создает предпосылки для участия в беседах по кардинальным вопросам этого мира. Божественный авторитет Иисуса Христа не ограничивается лишь церковной областью и личной жизнью христианина. Поэтому движение борется против всех последствий «холодной войны», которая за последние 15 лет нанесла большой моральный и духовный ущерб и вызвала глубокие противоречия, вытекающие из недоверия, подозрения, непонимания и ненависти. Движение хочет и в дальнейшем борьбой за сближение между народами способствовать созданию атмосферы, в которой политики, государственные и хозяйственные деятели могли бы закладывать основы взаимопонимания между народами, разоружения и мирного соревнования.

На этом фоне в Карловых Варах происходило совещание по актуальным вопросам международной жизни. Совещательный Комитет основывается на предшествующих заседаниях Христианской Мирной Конференции, когда заявляет, что вопрос всеобщего, полного и контролируемого разоружения занимает ключевое положение в решении современных проблем. Мы обеспокоены тем фактом, что, несмотря на все протесты, в эти дни продолжают испытания ядерного оружия и что это вызывает в мире беспокойство, часто даже истерию, которая се-



рзбно угрожает мирным переговорам. Совещательный Комитет стремится предпринять все возможное, чтобы эти испытания были прекращены. Так как вопрос всеобщего и полного разоружения имеет такую важность, ему посвящена самостоятельная резолюция.

Другим важным вопросом, которому также посвящена особая резолюция, является вопрос окончательного уничтожения колониального господства. Мы вновь обсуждали положение народов, которые в последние годы завоевали политическую и национальную независимость. В обширных беседах, в которых приняли участие братья из неевропейских стран, мы напомнили, что политической и национальной свободы недостаточно для достижения высокого или, по крайней мере, достойного человека жизненного уровня.

Мы потрясены событиями в Алжире, Анголе и Южной Африке.

Особое беспокойство вызывает у нас тот удручающий факт, что великому китайскому народу, который борется за свое будущее, все еще отказывают в участии в международном сотрудничестве. Мы не можем себе представить, как можно в наше время вести плодотворные переговоры о мирных договорах и разрешении напряженности, если китайский народ в них не участвует, в особенности если он не участвует в ООН.

Мы с радостью вспоминаем о тех решениях, в которых Всемирный Совет Церквей подчеркивал, что Китай не может быть изолирован в сообществе народов.

Несмотря на то, что мы видим, что вопрос Германии не является главной проблемой современного международного положения, мы уделили ему внимание, учитывая его важность для международного мира, и мы обсуждали, какими путями следует идти, чтобы германская проблема могла быть решена в духе примирения и понимания. К этому относится, по нашему мнению, и то, что разделение своей страны немцы должны понимать с точки зрения последствий, вызванных второй мировой войной, и отказаться от стремлений выдвигать на передний план или даже требовать выполнения своих национальных желаний. Немцы на Востоке и на Западе должны были бы с благодарностью приветствовать любую договоренность между странами-победительницами, занять конструктивную позицию, необходимую для переговоров, вместо того, чтобы, неправильно понимая действительность, придерживаться опасных иллюзий и тем самым препятствовать ликвидации очага международных кризисов, каким Германия сейчас является. Первым шагом было бы то, чтобы в способе, которым ведутся переговоры, признавались определенные факты, и прежде всего существование двух германских государств. Большое значение имеют конкретные предложения по мирному решению германского вопроса, сформулированные ответственными немецкими государственными деятелями.

С удовлетворением мы восприняли все усилия, предпринятые в последнее время различными международными организациями для ослабления напряжения и недоверия в мире, для разоружения и мирного соревнования. Христианская Мирная Конференция будет поддерживать эти усилия и призывать церкви к решительным действиям для искреннего мирного соревнования и достижения взаимопонимания между народами. Она хочет не только углубить свою работу, но и продолжать и развивать ее дальше, как это было предусмотрено ее уставом. Этой цели должны служить прежде всего региональные конференции. Христианская Мирная Конференция хочет еще больше укреплять сотрудничество между церквями и их официальными представителями, с церковными группами и всеми организациями, борющимися за мир.

Совещательный Комитет с радостью принял сообщение о переговорах между представителями Христианской Мирной Конференции и Всемирным Советом Церквей в Женеве в марте 1962 года.



Мы с интересом следим за подготовкой ко II Ватиканскому Собору. Мы хотим надеяться, что важную роль на Соборе будут играть вопросы мира и взаимопонимания, что за словами последуют эффективные мирные действия. Совещательный Комитет интересовался Конгрессом за мир и разоружение между народами, который должен состояться в Москве, и приветствовал участие в нем христиан, среди которых будут и представители нашего движения.

Вторично и с повышенной настойчивостью мы обращаемся не только ко всем церквам и их звеньям, чтобы они поддержали нас своей доброй волей и своими молитвами, но и ко всем народам и людям доброй воли, а также ко всем организациям, чтобы они боролись за сохранение мира, за осуществление всеобщего и полного разоружения под самым строгим международным контролем, за мирное сосуществование в искреннем сотрудничестве между народами.

## РЕЗОЛЮЦИЯ О РАЗОРУЖЕНИИ

Мир в атомный век — это единственно возможное будущее человечества. На этой основе мы совещались в Карловых Варах с 15 по 17 мая 1962 года о нашей христианской ответственности в вопросе разоружения.

Со времени I Всехристианского Мирного Конгресса политическая ситуация не только не улучшилась, а, наоборот, стала еще более опасной. До сих пор ничего не сделано для разоружения. Эта проблема является кардинальным вопросом современности. Но конференция 18, или, точнее, 17 государств в Женеве является обнадеживающим знаком того, что ответственные государственные деятели хотят заниматься вопросом разоружения с полной серьезностью. Мы благодарим участвующие в конференции нейтральные государства за их настойчивые усилия, направленные к тому, чтобы конференция увенчалась успехом. Ясно, что в этом находит свое выражение стремление всего человечества к миру и к осуществлению этой цели.

Мы не создаем себе иллюзий и не закрываем глаза на то, что путь к полному разоружению под строгим международным контролем будет тяжелым. Ведь за время переговоров о разоружении не только продолжается интенсивная гонка вооружений, но мир находится под угрозой новых атомных испытаний. Верные своей прежней точке зрения, мы требуем, чтобы все атомные державы немедленно раз и навсегда отказались от испытаний ядерного оружия и уничтожили ядерное оружие. Поэтому тем более необходимо, чтобы правительства настойчиво и терпеливо стремились к сближению взаимных позиций, чтобы все силы мира объединились в борьбе за справедливость и мир. Мы с удовлетворением констатируем, что стремление человечества к миру растет и распространяется различными способами. Особого внимания заслуживает деятельность разных органов ООН, в лице которых человечество создало орудие, которое следовало бы использовать еще больше для решения больших мировых проблем. Этому также служат: итоги III Генеральной Ассамблеи Всемирного Совета Церквей в Нью-Дели; некоторые высказывания папы; Первый Всемирный Конгресс за мир и разоружение, который должен состояться в июле этого года в Москве и который, как мы надеемся, будет большим вкладом в дело мира во всем мире; конгресс за термоядерное разоружение в Африке, который будет происходить по инициативе африканских государств в Гане, и повторные заявления Комиссии церквей по международным делам Всемирного Совета Церквей. Мы убеждены, что Центральный Комитет Всемирного Совета Церквей на своих последующих заседаниях поддержит идею разоружения.

Наша Пражская Христианская Мирная Конференция с готов-



ностью присоединяется ко всем этим стремлениям. Мы убеждены, что в смирении, которым Бог примирил мир с Собой, заключена также надежда на примирение и сосуществование народов. Мы призываем христиан и церкви всего мира, чтобы они с этой надеждой решились дать пример такого смирения в их общем сосуществовании и тем самым придали решимости народам и правительствам. Самым большим препятствием является взаимное недоверие. Это недоверие, как и наличие неурегулированных экономических и технических вопросов, препятствует прогрессу на пути к разоружению. Поэтому мы просим содействовать возникновению доверия также односторонними шагами в разоружении и прекращении испытаний ядерного оружия и путем создания безатомных зон в Европе в духе плана Рапацкого. Доверие требует смелости. Единственно возможный путь к примирению и к упрочению взаимного доверия ведет через разоружение.

## **РЕЗОЛЮЦИЯ ПО ПРОБЛЕМАМ ЗАВИСИМЫХ НАРОДОВ И СТРАН БЫСТРЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ИЗМЕНЕНИЙ**

В христианском братстве мы радуемся вместе с народами Азии и Африки, у которых благодаря их настойчивости и жертвам осуществились справедливые желания национальной свободы и государственной независимости. С горячим сочувствием мы следим за продвижением алжирского народа по пути к полной независимости. Мы приветствуем итоги переговоров между его представителями и французским правительством и надеемся, что французский народ и его правительство услышат призыв парижского синода к покаянию, прекратят преступления ОАС и установят мир в Алжире. Мы глубоко потрясены беспощадным проведением политики апартеида в Южной Африке, кровавыми событиями в Анголе и отказом Португалии вообще говорить о возможности самоопределения в Анголе и других португальских территориях в Африке. Все народы, страдающие от колониальной зависимости, имеют неотъемлемое право стать самостоятельными членами семьи свободных народов. Мы очень обеспокоены также социальной нищетой в Латинской Америке. Любое ограничение национальной и экономической свободы далеко не безразлично для дела мира.

Мы потрясены тем, что все еще существуют христианские группы, которые пытаются использовать христианство для защиты безудержных великодержавных притязаний. С другой стороны, мы сердечно благодарим те христианские миссии, которые помогли народам Азии, Африки и Латинской Америки на их пути к духовному, нравственному, культурному и социальному возрождению. Трудности современного положения этих стран в значительной степени были вызваны христианскими колониальными державами. Эта вина, которая гнетет нас, призывает христиан всех стран в искреннем смирении оказать действенную помощь, чтобы устранить такое бесправие.

Народы, которые уже достигли своей самостоятельности, ныне сосредоточивают свои силы, возрождают свою национальную культуру и организуют свою экономическую и социальную жизнь. Это ставит перед христианами неотложные задачи. Христианские жители в этих странах должны проявить большее понимание в строительстве новой жизни этих государств. Христиане тех стран, правительства которых все еще пытаются вмешиваться в развитие бывших колоний, обязаны апеллировать к совести своих народов и правительств. Мы обращаемся, в частности, к великим державам с призывом не проводить свою политику за счет слабых и только теперь начинающих развиваться народов. Ныне господствует всеобщее убеждение, что развивающимся



странам должна быть оказана щедрая техническая помощь во всех формах, и мы радуемся тому, что кое-что уже делается в этом направлении. При этом мы, как христиане, должны следить за тем, чтобы эта помощь оказывалась беспристрастно и не в эгоистических интересах. Нам следовало бы в большей степени, чем до сих пор, прислушаться к голосам самих этих народов, и поэтому мы просим христиан в Африке и Азии, которые хотят помочь нам в нашей работе, открыто сказать нам, чего они ожидают от нас и какие наши действия подлежат критике, чтобы мы со своей стороны могли найти путь к истинному пониманию и конструктивному сотрудничеству с ними.

Несмотря на частичные результаты, достигнутые благодаря технической помощи, борьба против расовых предрассудков, голода, нищеты и детской смертности до сих пор не привела к решающему успеху. Учитывая этот факт, мы сознаем, как необходимо в кратчайший срок заключить договор о всеобщем и полном разоружении, так как этот договор высвободил бы большие средства для помощи развивающимся странам. Поэтому мы считаем всеобщее и полное разоружение не только важной целью мирных усилий, но также и целью гуманности и цивилизации.

Так наша мирная деятельность приводит нас к полной солидарности с братьями и сестрами народов, которые еще зависимы или только недавно стали независимыми. К этой солидарности всех людей, как Божьих детей, мы призываем христиан всего мира. Мы просим их поддерживать стремления к осуществлению подлинной свободы, справедливости, блага, к обеспечению человеческого достоинства всех людей в мире, и содействовать народам, государственным деятелям и вообще всем, кто искренне стремится к полной ликвидации любой формы колониального угнетения.

## ЗА ВСЕОБЩЕЕ РАЗОРУЖЕНИЕ И МИР

26 апреля 1962 года в Таллине состоялась Конференция представителей общественности Эстонской ССР за всеобщее разоружение и мир.

В числе участников Конференции были епископ Таллинский и Эстонский Алексей и архиепископ Эстонской Евангелическо-Лютеранской Церкви Ян Кийвит.

Была утверждена следующая повестка дня: 1) борьба за мир и всеобщее разоружение; 2) выборы Республиканского Комитета защиты мира; 3) выборы делегатов на Конференцию представителей советской общественности за всеобщее разоружение и мир.

После доклада председателя Республиканского Комитета защиты мира Э. Пялля участники Конференции выступили с речами, призывая приложить все усилия для достижения мира во всем мире.

Архиепископ Эстонской Евангелическо-Лютеранской Церкви Ян Кийвит, выступая в числе других ораторов, заявил, что ему неоднократно приходилось встречаться со сторонниками мира различных стран и всегда он видел, как велико стремление простых людей к миру. В заключение архиепископ Ян Кийвит призвал всех верующих быть неустанными борцами за мир.

Епископ Таллинский и Эстонский Алексей выступил с речью, которая печатается ниже.

Участники Конференции с гневом осуждали американских атомщиков, начавших большую серию испытаний термоядерного оружия, а также единодушно порицали позорную тактику западных держав в комитете 18 государств. Конференция приняла обращение к трудящимся Республики, а также обращение к финским сторонникам мира.

Затем Конференция перешла ко второму вопросу повестки дня. В состав Эстонского Республиканского комитета защиты мира и делегации на Всесоюзную конференцию советской общественности за разоружение и мир был избран епископ Таллинский и Эстонский Алексей.



## РЕЧЬ

### ЕПИСКОПА ТАЛЛИНСКОГО И ЭСТОНСКОГО АЛЕКСИЯ НА КОНФЕРЕНЦИИ СОВЕТСКОЙ ОБЩЕСТВЕННОСТИ ЭССР ЗА МИР И РАЗОРУЖЕНИЕ (26 апреля 1962 года)

Уважаемое собрание!

Сегодня представители общественности Эстонской Советской Социалистической Республики собрались на Конференцию, посвященную вопросу мира и разоружения. Мы собрались, чтобы высказать свои мысли по проблеме, которая в течение многих последних лет волнует человечество. Это проблема защиты мира, всеобщего и полного разоружения. В истории человечества вопросы войны и мира никогда еще не волновали людей в такой степени, как в наши дни. Опасность новых и постоянно совершенствуемых средств уничтожения настолько очевидна всему населению земного шара, что необходимость всеобщего разоружения стала самой срочной, важной и актуальной из современных международных задач. От решения этой проблемы зависит будущее человечества, его цивилизация и многовековая культура. Честные люди земли давно осознали, что война не может служить средством разрешения спорных международных вопросов. Человечество не успело еще залечить ран, нанесенных второй мировой войной. Живы в памяти имена тех, кто положил жизнь свою на поле брани. Поэтому, когда развернулось движение в защиту мира, оно объединило сотни миллионов людей и стало служить выражением нерушимой воли народов к миру. В силу этого мирная инициатива Советского Союза, проводимая нашим Правительством последовательная миролюбивая политика, конкретные и конструктивные предложения, направленные на достижение прочного мира, находят живой отклик в сердцах людей, которым дорог мир и дорого будущее человечества. «Мир и разоружение» — это главный лозунг сегодняшнего дня, — лозунг, провозглашенный Главой нашего Государства Н. С. Хрущевым. Он свидетельствует о великом миролюбии нашего народа и нашей Великой Родины. Этому призыву должны последовать все страны земного шара, так как это единственный путь, открывающий человечеству широкую дорогу к счастью, процветанию и цивилизации.

Русская Православная Церковь после окончания Великой Отечественной войны вместе со всем народом и со всем прогрессивным человечеством отстаивает мир во всем мире. Молитвами «о мире всего мира», патриаршими посланиями к верующим, проповедью о мире, участием в конгрессах защиты мира, призывами ко всем христианам и ко всему человечеству она неустанно борется за мир и зовет к этому всех. Этим она исполняет свой священный долг.

Нас радует, что христиане большинства стран земного шара активно включаются в движение сторонников мира и присоединяют свои голоса к многомиллионному хору борцов за мир.

За последние месяцы мне пришлось встречаться с христианами многих стран мира — на Всеправославном совещании на о. Родосе в сентябре 1961 года, на Третьей Ассамблее Всемирного Совета Церквей в Нью-Дели в ноябре — декабре 1961 года. Среди многих вопросов, которые обсуждались на этих конференциях христианами мира, вопрос о защите мира занимал видное место. Представители новых государств Африки и Азии с исключительным сочувствием встречали призывы нашей делегации в защиту мира. Идеи мира среди них и среди большинства делегатов находили самый живой отклик. Всеправославное совещание в Греции высказалось от лица всех православных в защиту мира. Третья Ассамблея Всемирного Совета Церквей, на которой присутствовало около 1500 делегатов из 70 стран, в послании, направлен-



ном к правительствам и народам, заявила: «В настоящее время война уже сама по себе является всеобщим врагом. Война противна человеческой природе. На чашу весов положено будущее многих поколений и наследие прошлых веков. Все это может быть сейчас легко уничтожено, так как действия или просчеты немногих лиц могут вызвать всеуничтожающий пожар. Все это гораздо труднее сохранить и приумножить, так как для этого необходима сознательная деятельность всех. Пусть же у нас господствуют сдержанность и самоотречение во всем, что способствует войне, терпение и постоянство в стремлении найти выход из существующих разделений, смелость и мужество в достижении всего, что способствует миру».

Несколько лет назад в Праге зародилось движение, известное как «Пражское мирное христианское движение». С каждым годом увеличивается число участников этого благородного движения, и христиане Востока и Запада вкладывают свою лепту в достижение общей для человечества цели — сохранения мира на земле. На Конгрессе в Праге в июне 1961 года присутствовало более 600 христиан, принадлежащих к церквам и религиозным объединениям 42 стран.

Задача всех людей в настоящее время — осознать свой долг и встать в ряды защитников мира. В авангарде борьбы за мир стоит Советский Союз. Об этом хорошо сказал на последней Сессии Верховного Совета СССР министр иностранных дел А. А. Громыко: «Советский Союз проводит политику мира. С каждым годом и, можно сказать, с каждым месяцем все ярче и дальше светят не только маяки наших планов хозяйственного и культурного строительства, но и внешней политики Советского Государства, на знамени которого написаны слова: «Мир и дружба между народами».

Мы верим, что разум человеческий одержит верх над безумием тех, кто толкает мир к военной катастрофе.

Мы верим, что силы мира, воля людей обуздают тех, кто хочет повести человечество не путем мира, а путем войны и с этой целью разжигает ненависть между народами, «холодную войну», войну нервов, и бряцает оружием, способным уничтожить цивилизацию.

Мы верим, что мир победит войну, и во имя этой цели не пожалеем усилий.

История и будущие поколения оценят нашу благородную борьбу за счастье и благополучие наших потомков. В этой борьбе мы не одиноки. К движению сторонников мира примыкают все новые и новые силы на всех континентах и во всех странах земли. В массовости этого движения — его сила. Не будем жалеть сил и энергии во имя благородного и священного дела защиты мира.

## **КОНФЕРЕНЦИЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ СОВЕТСКОЙ ОБЩЕСТВЕННОСТИ ЗА ВСЕОБЩЕЕ РАЗОРУЖЕНИЕ И МИР**

29—30 мая текущего года в Москве, в Колонном зале Дома союзов, происходила Конференция представителей советской общественности за всеобщее разоружение и мир. На Конференции было до 700 делегатов, представителей всех слоев советского общества. Среди участников Конференции были и представители Русской Православной Церкви, а также других церквей и религиозных объединений в нашей стране.

В состав делегации от Русской Православной Церкви входили: митрополит Ленинградский и Ладожский Пимен, епископ Таллинский и Эстонский Алексей и ректор Московской духовной академии протоиерей о. Константин Ружицкий. От братской Грузинской Православной



Церкви на Конференции был Глава ее — Католикос-Патриарх Ефрем II; от Римско-Католической Церкви — архиепископ Станкевичус; от Евангелическо-Лютеранских Церквей — архиепископ Кийвит (от Эстонии) и архиепископ Туре (от Латвии); от Союза евангельских христиан-баптистов — Жидков и А. В. Карев.

Представитель Русской Православной Церкви митрополит Пимен был избран в число членов президиума Конференции.

Первым пунктом принятой повестки дня был доклад А. Е. Корнейчука «Советский народ в борьбе за всеобщее разоружение и мир». В последующих затем прениях по этому докладу в числе прочих ораторов выступил митрополит Ленинградский и Ладожский Пимен, речь которого приводится ниже.

После окончания прений были проведены выборы советских делегатов на предстоящий Всемирный Конгресс за всеобщее разоружение и мир. В числе других на Конгресс избраны Святейший Патриарх Московский и всея Руси Алексей и митрополит Ленинградский и Ладожский Пимен.

Заканчивая свою работу, Конференция избрала новый состав Советского комитета защиты мира. Среди избранных — Святейший Патриарх Московский и всея Руси Алексей и митрополит Ленинградский и Ладожский Пимен.

## РЕЧЬ МИТРОПОЛИТА ЛЕНИНГРАДСКОГО И ЛАДОЖСКОГО ПИМЕНА

Дорогие друзья, защитники мира!

Патриарх Московский и всея Руси Алексей, совершающий в настоящее время визит мира и дружбы в Сербский, Болгарский и Румынский патриархаты, поручил мне от его имени и от лица Русской Православной Церкви приветствовать Всесоюзную Конференцию представителей советской общественности за всеобщее разоружение и мир и пожелать ее участникам успеха и плодотворных трудов.

Всесоюзная Конференция сторонников мира, собравшаяся в эти дни, является событием огромной важности в жизни нашей Великой Родины. Она демонстрирует перед международным общественным мнением нашу волю к миру, твердую позицию всего народа нашей многонациональной социалистической державы добиваться всеобщего и полного разоружения под строгим международным контролем и вытекающего отсюда прекращения испытаний термоядерного оружия, добиваться утверждения на земле прочного и справедливого мира.

Мы собрались сюда на дело защиты мира в те дни, когда по нашей необъятной земле победоносно шагает весна и народ нашей страны, всецело поглощенный мирным и созидательным трудом, строит свое счастье, создает мирную, изобильную жизнь.

Стремлением к миру определяется и внешнеполитический курс Советского Государства и его Правительства.

Мирное сосуществование народов при различии социально-политических и экономических систем, требование всеобщего и полного разоружения под строгим международным контролем, требование запрещения испытаний термоядерного оружия под землей, под водой и в космосе и мирного разрешения всех международных вопросов и споров — вот те основные принципы, которыми руководствуются наше Правительство и наши народы, вступая в общение с народами других стран и других континентов.

И нет никакого сомнения в том, что только на этом пути развития международных отношений человечество сможет достигнуть разрешения всех спорных наболевших проблем.



Мы знаем, что, несмотря на это искреннее стремление нашего народа и других братских народов к миру, в настоящее время на земле зловеще сгустились темные тучи. Вновь заносится жестокий серп смерти, готовый снять обильную жатву. Враждебные миру силы хотят снова разжечь пожар мировой войны.

Мы видим, что правящие круги Соединенных Штатов Америки в настоящее время вновь бряцают ядерным оружием и над островом Рождества за короткое время выросли многочисленные зловещие атомные грибы.

Пресловутая политика «мира на грани войны», политика «холодной войны», политика гонки вооружений возгревают напряженность в международной обстановке, создают серьезную угрозу миру, заставляют насстораживаться миролюбивое человечество.

Как справедливо заявил Глава нашего Правительства Никита Сергеевич Хрущев в своей речи на митинге в городе Софии 19 мая сего года: «Народы земного шара не должны мириться с опасной политикой, которая может привести мир к термоядерной катастрофе. Нужно осознать, что от единства и решимости миллионов простых людей, от их активных действий прежде всего зависит, быть ли миру на земле».

Настоящая Конференция является живым свидетельством искреннего стремления народов нашей страны вместе со всем миролюбивым человечеством бороться за сохранение и упрочение международного мира.

Русская Православная Церковь поддерживает добрые побуждения, соединившие в этом собрании представителей нашего народа, и желает того, чтобы наши общие труды увенчались успехом.

Отстаивать дело мира во всем мире — это священная и благородная задача, и в этом направлении Русская Православная Церковь никогда не имела колебаний.

На протяжении многих лет наша Церковь не перестает призывать христиан всего мира к тому, чтобы не допустить повторения военных событий, одно воспоминание о которых наполняет наши сердца ужасом и гневом.

И в своей стране и за ее пределами Русская Православная Церковь служит делу примирения человечества, защищает мирную созидательную жизнь народов. Русская Православная Церковь исходит при этом из буквы и духа Евангелия и видит в этом одну из своих основных задач.

Русская Православная Церковь всецело приветствует и поддерживает Всемирный Конгресс за всеобщее разоружение и мир, который должен состояться в городе Москве в этом году.

Наша Церковь гневно осуждает военную истерию на земле, гонку вооружений, засорение атмосферы элементами атомного распада и все то, что мешает мирной жизни народов, в том числе все формы колониализма и неоколониализма.

Не страдая ни слепым оптимизмом, ни безнадежным пессимизмом, Русская Православная Церковь твердо убеждена в том, что силы добра могущественнее темных сил зла, и со своей стороны не переставала и не перестает призывать и своих собственных чад и христиан всего мира, исповедующих Христа, как Источника мира (Ефес. 2, 14), принимать самое активное участие в борьбе за мир, объединяя свои усилия в этом направлении с усилиями всех остальных друзей и поборников мира.

Для христиан нет задачи более важной, более почетной, а по современным условиям и более неотложной, чем борьба за мир.

Уклонение от борьбы за мир Русская Православная Церковь считала и считает отступлением от Правды Божией, требующей от хри-



стиан насаждения мира и любви в жизни семейной, общественной, государственной, международной.

С этой высокой трибуны я обращаюсь от имени Русской Православной Церкви ко всем христианским церквам и объединениям всего мира с горячим призывом напрячь свои усилия по утверждению на земле прочного и справедливого мира, помочь человечеству избежать нового всемирного кровопролития и предлагаю, как действенную меру в этом направлении, — поддержать разделяемую народами земли и многими правительствами идею всеобщего и полного разоружения под строгим международным контролем и добиваться заключения государствами соответствующего соглашения.

Дорогие друзья! Мир — это дело самой великой важности, всеобщая потребность, начало начал, исходная точка самого человеческого существования на земле! Прекрасна, невозполнима, невозвратима человеческая жизнь! Счастливо все живое!

Теперь, когда спустя 23 года после перевернутой военной страницы в книге жизни вновь находятся люди, стремящиеся вернуть человечество к ужасу и страданию, мы все должны сказать войне свое решительное **НЕТ!**

**НЕТ!** Не бывать этому! Мир победит войну!

---



# ИЗ ЖИЗНИ АВТОКЕФАЛЬНЫХ ПРАВОСЛАВНЫХ ЦЕРКВЕЙ

## ПРАЗДНИК БЛАГОВЕЩЕНИЯ В НАЗАРЕТЕ

Члены Русской Духовной Миссии в Иерусалиме, игуменья и монахини Горненского монастыря по примеру прошлых лет и в нынешнем году совершили традиционное паломничество в Назарет на празднование Св. Благовещения.

Главной святыней Назарета является Благовещенский собор — кафедральный храм митрополита Назаретского и всея Галилеи. Прихожане этого храма в основном православные арабы и греки. Храм представляет собою сооружение греческих архитекторов и имеет иконостас прекрасной резьбы по дереву. В одном из древних письменных памятников сказано, что этот храм стоит как раз на том месте, где архангел Гавриил явился Деве Марии. В левой части храма имеется источник. По свидетельству древнего Предания, это тот городской источник, из которого постоянно брала воду Пресвятая Дева Мария и около которого она получила первое благовестие от архангела Гавриила. Поэтому каждый паломник, посещающий это святое место, старается испить воды из источника и взять хоть немного этой воды с собою.

В этом году, как известно, праздник Благовещения приходился на субботу. В государстве Израиль суббота является днем покоя: с вечера пятницы до субботнего вечера по всей стране закрыты предприятия, магазины и не работает транспорт. Чтобы попасть на праздник в Назарет, многим паломникам пришлось ехать в пятницу утром. Мы — начальник Русской Духовной Миссии архимандрит Варфоломей, секретарь Миссии диакон Николай Дмитриев и автор этих строк — приехали в Назарет рано утром, когда в Благовещенском соборе уже совершалось богослужение: пели утреню (у греков тропари канона не читаются, а поются). Митрополит Назаретский и всея Галилеи Исидор, облаченный в мантию и малый омофор, стоял на своем архиерейском месте у правого клироса (в греческих храмах епископы стоят не на середине храма на кафедре, как у нас, а на особом возвышении у правого клироса). Облачившись, мы с сонмом греческих и арабских священников вышли на литию (греки литию совершают в конце утрени). Сразу же по окончании утрени началась Божественная литургия. Ектении, возгласы и Евангелие читались и произносились на греческом, арабском и церковно-славянском языках. Митрополит Исидор хорошо говорит по-русски и сам произносил возгласы на всех трех языках. Прибывшие с нами русские монахини Горненского монастыря причастились за литургией Святых Христовых Таин.

По окончании литургии начался крестный ход вокруг храма. Впереди шли мальчики. Они несли кресты, хоругви и икону Благовещения. За духовенством следовали богомольцы. После трехкратного обхождения вокруг храма с пением священных песнопений праздника крестный ход остановился у входа в храм. Диакон произнес краткую ектению, после чего все вошли в храм.



По окончании службы митрополит Исидор пригласил гостей и духовенство в свою резиденцию. Молящиеся, выражая бурные восторги, провожали своего архипастыря по пути из храма к митрополичьим покоем. Здесь гостям была предложена трапеза, за которой митрополит Исидор провозгласил тост за Блаженнейшего Патриарха Иерусалимского Венедикта и Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Алексия.

Праздник Благовещения в Назарете оставил в наших сердцах неизгладимые впечатления.

Назарет близок и дорог христианскому сердцу, ибо в этот город послан был архангел Гавриил к Деве Марии возвестить ей благовестие (Лк. 1, 26—38) и в этом городе Господь наш Иисус Христос воспитывался, рос и жил до вступления на Свое общественное служение (Лк. 4, 16).

В Ветхом Завете название города Назарета не встречается. В Талмуде он известен под именем Бет-Лабан и упоминается в числе пяти городов, откуда доставлялось в Иерусалимский храм лучшее вино для жертвенных возлияний. Трудно точно установить происхождение слова «Назарет». Блаженный Иероним связывает его с еврейским «словом цветок» и сообразно с этим называет Назарет цветком Галилеи.

В дни земной жизни Девы Марии и Иисуса Христа Назарет был маленьким галилейским городком, типичным образчиком провинциального захолустья. Поэтому понятно изумление Нафанаила, жителя соседней с Назаретом Каны Галилейской, сказавшего: «от Назарета может ли что добро быти?» (Иоан. 1, 46). В раннюю пору христианства, в апостольское время, здесь жили многие ученики и родственники Спасителя по плоти: Иаков младший, Иосия, Иуда и Симон Зилот. После разрушения Иерусалима Титом в Галилею, в частности в Назарет, бежали иудеи из павшей столицы и южной части Палестины; они были враждебно настроены к христианам, и последние были вынуждены в конце концов покинуть Назарет. Так Назарет до IV века оставался исключительно иудейским городом. По свидетельству блаженного Иеронима, в его время Назарет был простым селением, имевшим всего лишь две церкви: одну на месте евангельского благовестия архангела, а другую — на том месте, где жило Святое Семейство. Обе церкви, по свидетельству Епифания, построены были св. Еленой, матерью св. Константина Великого. Император Юстиниан, желая возвысить город Назарет, возвел его на степень епископского города.

Крестовые походы на первых порах причинили Назарету много вреда: город был почти совершенно опустошен. Лишь потом рыцарь Танкред, получивший за свою отменную храбрость в ленное владение Галилею — от Хайфы до Тивериады, построил здесь новые прекрасные храмы — именно на Фаворе, в Тивериаде, а также и в Назарете.

Русский паломник игумен Даниил в 1113 году нашел в Назарете два храма Благовещения: один — греческий православный — над глубоким колодезем с очень холодной водой, а другой — католический — на значительном расстоянии от греческого. В конце XVIII столетия Назарет, ранее (в XII веке) сильно пострадавший, стал возрождаться.

В наши дни Назарет — это большой город, расположенный на горных склонах, не лишенный своеобразной «восточной» красоты; население его в основном христианское. В городе имеется около 20 христианских церквей и монастырей. Лучшим украшением города является православный Благовещенский собор, построенный в конце XVIII века.

**Иеромонах Владимир (Котляров),**  
заместитель начальника  
Русской Духовной Миссии в Иерусалиме



## ПРЕБЫВАНИЕ СВЯТЕЙШЕГО ПАТРИАРХА БОЛГАРСКОГО КИРИЛЛА В СИРИИ с 23 по 29 марта 1962 года

Святейший Патриарх Болгарский Кирилл, предприняв паломническое путешествие в святые места Палестины, по пути нанес визит Святейшему Вселенскому Патриарху Константинопольскому Афинагору, у которого был гостем с 18 по 22 марта.

23 марта Патриарх Кирилл в сопровождении митрополита Врачанского Паисия, митрополита Неврокопского Пимена, архидиакона д-ра Василия Вельянова, профессоров Апостола Михайлова и Федора Кириллова прибыл на самолете в Дамаск.

На аэродроме высокого гостя встречали: Блаженнейший Феодосий, Патриарх Антиохийский и всего Востока, с сопровождавшими митрополитами, представитель Московской Патриархии епископ Леонтий со своим заместителем протоиереем П. Статовым и с секретарем Р. Козловым, посол Болгарской Народной Республики С. Стефанов, посол СССР в Сирии А. Барковский с сопровождавшими их советниками. После обмена приветствиями все направились в патриарший кафедральный собор, где был совершен краткий молебен и состоялся обмен приветственными речами. Из собора гости направились в резиденцию Патриарха, где их приветствовали члены Епархиального совета и верующие.

23 марта утром Святейший Патриарх Кирилл принимал представителей от христианских церквей и от прочих религиозных организаций.

После приема состоялся обед в Патриархии, во время которого Святейший Патриарх Кирилл рассказывал о своем посещении Святейшего Афинагора, Патриарха Вселенского. Он также отметил, что Святейший Патриарх Алексей лично, а также и Русская Православная Церковь внесли большой вклад в благоприятное разрешение вопроса о признании Болгарского Патриархата и выразил благодарность Блаженнейшему Патриарху Феодосию за поддержку в этом вопросе. В тот же день вечером состоялась беседа между Святейшим Патриархом Кириллом и Блаженнейшим Патриархом Феодосием.

В день 24 марта с 10 часов утра Святейший Патриарх Кирилл продолжал принимать приветствующих его лиц от православных общин, а после обеда он пригласил к себе весь состав Представительства Московской Патриархии и осведомил нас о его посещении Константинопольской Церкви и о беседах с Патриархом Вселенским Афинагором.

В воскресенье 25 марта в патриаршем кафедральном соборе в Дамаске оба Патриарха совершали Божественную литургию в сослужении митрополитов и епископов Антиохийской и Болгарской церквей.

В понедельник 26 марта состоялась поездка в Седнайский монастырь, после чего все возвратились в Дамаск. В 5 часов вечера состоялся прием в Болгарском посольстве.

Во вторник 27 марта Блаженнейший Патриарх Феодосий и Святейший Патриарх Кирилл были приняты Президентом Арабской Сирийской Республики г-ном Кудси. После приема высокие гости и сопровождавшие их лица направились в Малюльский монастырь, а в 7 часов вечера Блаженнейший Патриарх Феодосий и Святейший Патриарх Кирилл с сопровождавшими их лицами посетили Представительство Московской Патриархии в Дамаске.

У ворот высоких гостей встречал прот. П. Статов, а Преосвященный Леонтий встречал гостей в церкви Представительства. Святейший Патриарх Кирилл приложился к Св. Престолу, затем в знак внимания, любви и дружбы к Русской Православной Церкви преподнес епископу Леонтию икону св. Иоанна Рыльского, а на прот. П. Статова возло-



жил патриарший крест с украшениями. Все присутствующие пропели «аксиос». Из церкви высокие гости направились в резиденцию представителя Московской Патриархии, где был дан прием, на котором, кроме церковных лиц, присутствовали: посол Болгарской Народной Республики С. Стефанов и посол СССР в Сирии А. Барковский с сопровождавшими их советниками. Прием прошел в очень оживленной беседе. Святейший Патриарх Кирилл много говорил о значении Русской Православной Церкви в деле укрепления Православия и во взаимоотношениях между всеми православными церквями, о ее авторитете в международной церковной жизни и о большом значении вступления ее во Всемирный Совет Церквей.

Утром 29 марта в сопровождении Блаженнейшего Патриарха Феофосия, митрополитов и представителя Московской Патриархии Святейший Патриарх Кирилл со свитой выехал в направлении Иорданской границы.

**П. Статов,**

**зам. представителя Московской Патриархии  
при Блаженнейшем Патриархе Антиохийском  
и всего Востока**

## **ПУТЕШЕСТВИЕ СВЯТЕЙШЕГО ПАТРИАРХА БОЛГАРСКОГО КИРИЛЛА ПО СВЯТЫМ МЕСТАМ ПАЛЕСТИНЫ**

В апреле текущего года Предстоятель Болгарской Православной Церкви Святейший Патриарх Кирилл совершил паломничество ко Святым местам Палестины. Его сопровождали: митрополит Врачанский Паисий, митрополит Неврокопский Пимен, протодиакон Василий Вейлянов, секретарь и врач профессор богословия Апостол Михайлов и переводчик Святослав Пиперов.

10 апреля Святейший Патриарх Кирилл и сопровождавшие его лица прибыли на пограничный пункт между Иорданией и Израилем. К этому времени сюда приехали посол и сотрудники Болгарского посольства в Израиле, начальник и члены Русской Духовной Миссии в Иерусалиме, представители Иерусалимской Патриархии, журналисты и сотни израильских граждан, переехавших из Болгарии в Израиль.

Собравшиеся восторженно встретили появление автомашины, в которой ехали Блаженнейший Патриарх Иерусалимский Венедикт и Святейший Патриарх Кирилл. На нейтральной территории все встречавшие приветствовали гостя, один мальчик поднес букет из живых роз, и здесь же стали прощаться с Патриархом все те, кто пришел проводить его из Иордании.

На израильской территории Святейшего Патриарха Болгарского Кирилла приветствовали словами благодарности и любви жители Израиля, переселившиеся сюда из Болгарии после второй мировой войны. Во время фашистского режима в Болгарии Святейший Патриарх Кирилл, возглавлявший тогда Пловдивскую епархию, спас от неминуемой смерти несколько десятков тысяч евреев. Теперь представители этих спасенных им людей со слезами на глазах вспоминали те страшные дни и благодарили Святейшего Патриарха Кирилла за оказанную им столь великую помощь.

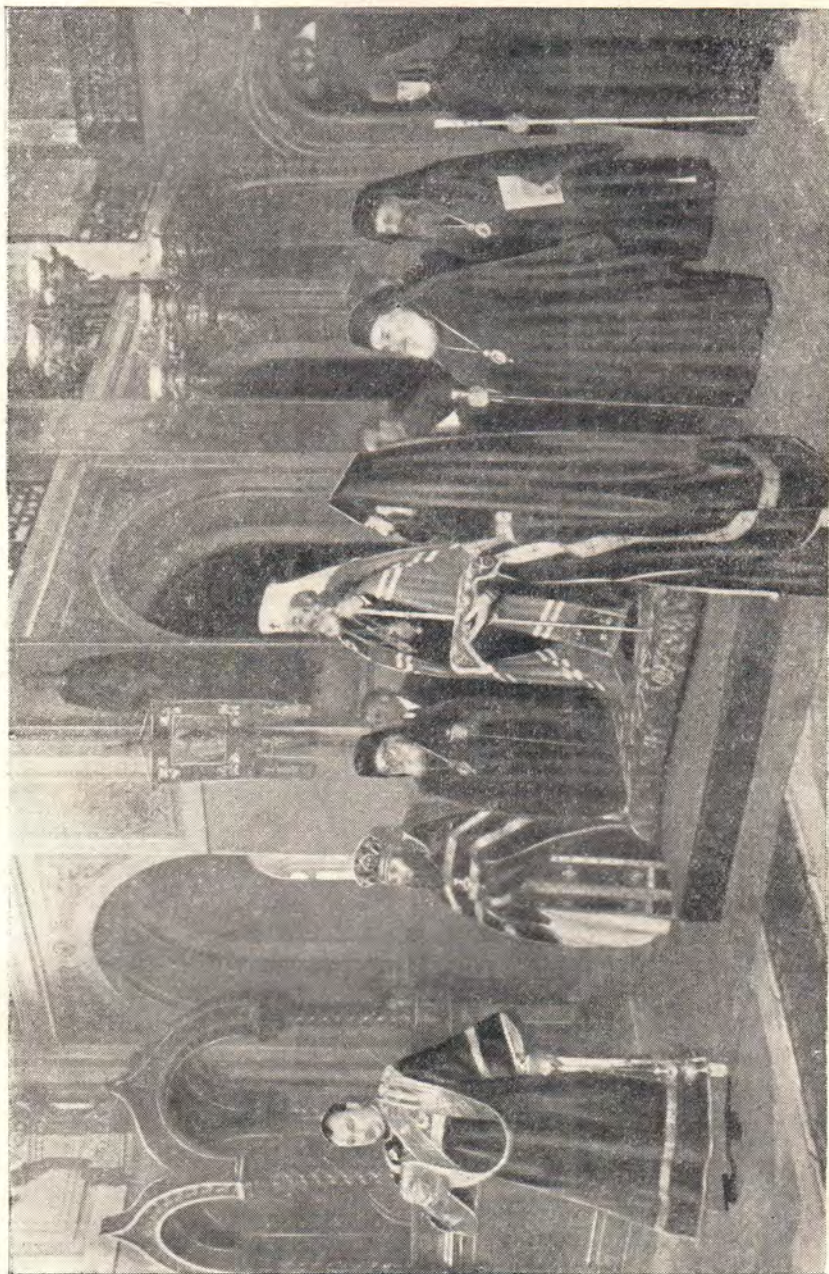
Утром следующего дня Святейший Патриарх Кирилл начал свое паломничество по святым местам. Высокого гостя сопровождали: архиепископ Севастийский Афинагор и митрополит Назаретский Исидор, а также начальник Русской Духовной Миссии в Иерусалиме архимандрит Варфоломей.





НАЧАЛЬНИК РУССКОЙ ДУХОВНОЙ МИССИИ В ИЕРУСАЛИМЕ АРХИМ. ВАРФОЛОМЕИ  
ПРИВЕТСТВУЕТ СЯТЕЙШЕГО ПАТРИАРХА КИРИЛЛА  
В ХРАМЕ СВЯТОЙ ТРОИЦЫ





СВЯТЕЙШИИ ПАТРИАРХ КИРИЛЛ СОВЕРШАЕТ КРАТКИЙ МОЛБЕН  
В ТРОИЦКОМ ХРАМЕ РУССКОЙ ДУХОВНОЙ МИССИИ В ИЕРУСАЛИМЕ



Троицкий собор Русской Духовной Миссии в Иерусалиме был первой святыней, которую посетил Святейший Патриарх Кирилл во время своего пребывания в Израиле. 11 апреля в 9 часов 30 минут утра под звон мощных соборных колоколов Первосвяtitель братской Болгарской Православной Церкви вступил под святые своды собора Русской Духовной Миссии. Здесь высокого гостя и его спутников приветствовал начальник Миссии архимандрит Варфоломей. Облачившись в мантию, Святейший Патриарх Кирилл со всеми присутствовавшими сотворил краткую молитву, после которой было возглашено многолетие Блаженнейшему Патриарху Венедикту, Святейшему Патриарху Алексию и Святейшему Патриарху Кириллу.

Приложившись к святому престолу, Святейший Патриарх Кирилл благословил насельников Миссии иконой Спасителя, сказав при этом, что эта икона будет свидетельствовать о его искренней любви к Русской Православной Церкви и Первосвяtitелю ее Святейшему Патриарху Алексию.

Из Троицкого собора гости направились в здание Русской Духовной Миссии. Гостей сопровождал хор русских монахинь из Горненского монастыря с пением тропаря «Благословен еси, Христе Боже наш...» В Миссии гостям предложена была трапеза. Начальник Миссии преподнес Святейшему Патриарху просфору, как свидетельство нашего евхаристического общения и непрестанной молитвы, икону Божией Матери и подарок на память. Преосвященным митрополитам Паисию и Пимену и всем спутникам Святейшего Патриарха также были преподнесены сувениры в память о посещении Миссии. Во время пребывания в Миссии Святейший Патриарх Кирилл вспоминал свои поездки в Россию, встречи со Святейшим Патриархом Алексием, говорил о своей любви к Предстоятелю Русской Православной Церкви. Он сказал, что посох из слоновой кости, с которым он путешествует по Востоку, — дар Святейшего Патриарха Алексия. Сфотографировавшись с нами и преподав нам первосвяtitельское благословение, Святейший Патриарх Кирилл отбыл из Миссии.

В тот же день вечером Святейший Патриарх Кирилл посетил русский Горненский монастырь в Айн-Кареме, который стоит на том месте, где, по Преданию, произошла встреча Пресвятой Девы Марии с праведной Елисаветой — матерью Иоанна Крестителя (Лк. 1, 39—56). Монастырь расположен на склоне довольно крутой горы; на автомашине к нему проехать нельзя, и поэтому всем паломникам приходится прилагать немало усилий, чтобы подняться в монастырь.

В монастыре Святейшего Патриарха Кирилла и сопровождавших его лиц приветствовала игуменья Тавифа, настоятельница монастыря. Она поблагодарила высокого гостя за посещение и сказала, что этот день останется навсегда памятным для горненских монахинь.

Перед отбытием из монастыря Святейший Патриарх поклонился святыням храма и подарил сестрам свой портрет в память о посещении. При пении «Величит душа моя Господа» монахини проводили гостей далеко за пределы монастыря.

За время своего пребывания в Израиле Святейший Патриарх Кирилл посетил гору Сион, горницу, где произошло сошествие Святого Духа на апостолов, место Успения Божией Матери, горницу, где происходила Тайная Вечеря, гробницу царя Давида, место погребения праведного Симеона Богоприимца (Катамон), Крестный монастырь, где, по Преданию, росло древо креста Господня, Тивериадское озеро, Магдальский сад, Капернаум, Назарет, Кану Галилейскую, гробницу св. Георгия Победоносца и другие священные места.

Утром 13 апреля Святейший Патриарх Кирилл и сопровождавшие его лица вылетели из Тель-Авива в Афины. Среди провожавших в аэропорту находились и все члены Русской Духовной Миссии.





АРХИМ. ВАРФОЛОМЕЙ ПРЕПОДНОСИТ СВЯТЕЙШЕМУ ПАТРИАРХУ КИРИЛЛУ  
ОБРАЗ БОЖИЕЙ МАТЕРИ В ДЕНЬ ПОСЕЩЕНИЯ РУССКОЙ ДУХОВНОЙ  
МИССИИ В ИЕРУСАЛИМЕ 10 апреля 1962 года



Прощаясь со Святейшим Патриархом Кириллом, мы просили его святых молитв. Светлая, обаятельная личность Предстоятеля Болгарской Православной Церкви навсегда останется в памяти у всех, кто познакомился с ним.

Иеромонах Владимир (Котляров),  
заместитель начальника  
Русской Духовной Миссии в Иерусалиме

## КОНЧИНА ПРЕДСТОЯТЕЛЯ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ В ПОЛЬШЕ

### *СВЯТЕЙШЕМУ ПАТРИАРХУ АЛЕКСИЮ*

20 мая сего года почил в Бозе Его Блаженство Митрополит Варшавский Тимофей.

Просим Ваших святых молитв о упокоении души почившего.

Архиепископ Георгий,  
заместитель митрополита Варшавского  
и всея Польши

Варшава,  
22 мая 1962 года

---



# ЭКУМЕНИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ

## НА ПУТИ К ЦЕРКОВНОМУ ОБЩЕНИЮ

Во втором номере «Ж. М. П.» за 1962 год напечатан перевод доклада старокатолического архиепископа Андрея Ринкеля, сделанного им на XVIII Международном конгрессе старокатоликов в Гарлеме. Доклад этот озаглавлен «Старокатоличество и Православие» и посвящен поискам путей воссоединения Старокатолической Церкви с Православной. Автор доклада справедливо сетует на то, что, отделившись от Православия, сохранившего чистоту и единство апостольской веры, Западная Церковь отошла от древних преданий и распалась на множество сект. Он убежден, что в 1870 году, в лице старокатоликов, «истинные католики», возмущившись ватиканскими искажениями догматов, объединились и вернулись, по его словам, к истинному, неповрежденному Православию. Старокатолики, говорится в докладе, не члены «какой-то новой Церкви, образовавшейся в 1870 году, но древней, католической, той самой, которая в начале второго тысячелетия христианской эры отошла от православного единства». Старокатолики обладают, говорит д-р А. Ринкель, всем тем, что «Бог открыл нам в Сыне Своем Иисусе Христе и что было передано нам через апостолов, всеми духовными сокровищами, которые Церковь хранила на протяжении всех веков и не перестает нам подавать».

Горячо и обстоятельно Примаस старокатоликов излагает учение Старокатолической Церкви по всем тем основным вопросам, которые могли бы быть неправильно истолкованы и тем самым воспрепятствовать благополучному завершению ожидаемых старокатоликами переговоров о воссоединении с православными.

Что же мешает старокатоликам быть принятыми, вернуться к общению с единой Православной Церковью Востока? По мнению д-ра А. Ринкеля, старокатолики православно исповедуют Символ веры, право учат о Священном Писании и Предании, признают все Вселенские Соборы первого тысячелетия, все церковные таинства и совершают богослужения по древнему западному уставу. На свой вопрос архиепископ желает получить ответ от Православной Церкви.

Готова ли Православная Церковь открыть двери для переговоров, согласна ли она на воссоединение с братьями Запада? Предваряя поставленный д-ром Ринкелем вопрос, Святейший Патриарх Алексий в приветствии XVIII Международному старокатолическому конгрессу пожелал «помощи Божией в деле сближения с церквями, содержащими неизменно древнюю православную веру», и заверил, что «двери Русской Православной Церкви для этого общения всегда открыты». А председатель Отдела Внешних Церковных Сношений Московской Патриархии архиепископ Никодим отметил, что «в нашем общении со старокатоликами еще не исчерпаны все возможные пути к единству и необходимы работа богословской мысли и обмен мнениями».

Из сказанного ясно: ответ уже дан, двери открыты, руки протянуты. Казалось бы, ничто не мешает совершить столь желанное для обеих



сторон воссоединение. Вспомним, что переговоры между старокатоликами и православными уже имеют давнюю историю — проделана большая работа по обмену богословскими мнениями и достигнуты определенные результаты. На Боннских конференциях 1874—1875 гг. были выяснены догматические и канонические пункты отхождения западных от учения православных и был поставлен вопрос о необходимости вести переговоры о воссоединении церквей. «За основу и меру» желаемого единения было решено признать вероисповедные формулы первых церковных столетий и те «учения и учреждения», которые считались существенными и необходимыми для всей Церкви, как Восточной, так и Западной. Ближайшей целью намечалась «не всепоглощающая уния» или «полное слияние церковных тел», но «восстановление церковного общения на основании единства в необходимом, со сбережением и удержанием тех особенностей отдельных церквей, которые (особенности) принадлежат существу древнецерковного исповедания» (Отчет о Боннских конференциях 1874—1875 гг. в протоколе заседаний Общества любителей дух. просвещения. 1874, СПб., стр. 8).

Утрехтская декларация 1889 года, международные конгрессы, переговоры старокатоликов с членами Общества любителей духовного просвещения — все это послужило к углубленному выяснению и устранению первоначальных разногласий. В 1910 году русская комиссия, назначенная для ведения переговоров со старокатоликами, представила в Свят. Синод доклад о том, что разногласий более нет и можно приступить к заключительной фазе переговоров. Синод согласился с мнением составителей доклада. Война 1914—1918 гг. нарушила регулярное общение православных со старокатоликами, но последние продолжали искать возможности быть принятыми в общение с Православной Церковью. В 1920 году со стороны старокатоликов последовали торжественное заявление о том, что «Православная Церковь — единственная наследница апостольской правды», и отказ от заблуждения западных, которые прежде считали, что Православная Церковь находится в схизме. Следовательно, теперь старокатолики должны исходить из нового положения вещей: в начале второго тысячелетия произошло не «разделение церквей», так как Церковь едина и неделима, но отпадение западной ее ветви от единого церковного ствола.

Между старокатоликами и православными, хотя и без участия Русской Церкви, состоялись встречи и установился контакт на международных конференциях «Веры и Устройства» в Берне в 1920 и 1925 гг. и в Лозанне в 1927 году. На Ламбетской конференции 1930 года в результате дискуссий между голландскими епископами и православной делегацией, возглавлявшейся Мелетием, Патриархом Александрийским, было согласовано, что для воссоединения старокатоликов с Православной Церковью необходимо решение Всеправославного Просинода. На этой же конференции было принято предложение митрополита Германоса создать две комиссии для ведения переговоров — православную и старокатолическую, — которые должны обратиться к Патриарху Константинопольскому с заявлением о воссоединении.

Следующая официальная встреча старокатоликов с православными состоялась в Бонне в 1931 году. Православные церкви были представлены следующими лицами: митрополит Германос представлял Константинопольскую, Иерусалимскую и Александрийскую Патриархии; митрополит Феодосий — Антиохийскую; архиепископ Нектарий — Румынскую; архиепископ Леонтий — Кипрскую; архиепископ Поликарп — Элладскую и епископ Ириней — Сербскую. Со стороны старокатоликов в конференции участвовали Ф. Кенник (Утрехт), проф. Кюри (Берн), д-р Моог и Мюлькаууп (Бонн) и проф. Вийкер (Амерсфорт). Председатель конференции митрополит Германос охарактеризовал тогда эту встречу, как подготовительную к «Просиноду Востока».



На конференции в ходе дискуссий старокатолики еще раз подтвердили, что они признают обязательными для себя постановления семи Вселенских Соборов и те из решений поместных Соборов, которые были санкционированы Соборами Вселенскими; исповедуют, «по примеру Востока», Символ веры Никео-Цареградский, без «филиокве»; считают Священное Предание объяснением и дополнением к Священному Писанию; авторитетнейшим органом Церкви признают Вселенские Соборы, которые одни только имеют право провозглашать учение Церкви, не нарушая этим, однако, основ Священного Писания и Священного Предания; признают все семь таинств; при крещении применяют как погружение, так и обливание; в миропомазании сохраняют западную форму; в Святой Евхаристии единомысленны с православными «в освящении хлеба и вина», но в отличие от православных ставят епиклезис перед словами установления, а не после них; молятся за умерших, почитают и принимают заступничество Божией Матери и святых, почитают, согласно учению седьмого Вселенского Собора, изображения святых и святые мощи, отклоняют учение о чистилище. Несогласованными на конференции остались вопросы о браке для лиц, принявших священный сан, и о женатом епископате.

На международных конференциях, созывавшихся после второй мировой войны, православные присутствовали только в качестве гостей.

Почти одновременно, накануне 18-го Международного конгресса в Гарлеме, в голландском городе Амерсфорте состоялась третья Конференция англиканских и старокатолических богословов, периодически собирающихся для обмена мнениями по догматическим и литургическим вопросам.

Архиепископ Михаил Рамзей, возглавлявший на этой конференции англиканских богословов, предложил собравшимся доклад на тему «Отцы Церкви и новейшее англиканское богословие». Этот доклад, центральный среди других, был основной темой Конференции. «Англиканская Церковь всегда интересовалась учением Отцов Церкви», — говорит докладчик. Уже в 1560 году епископ Евель призывал изучать Святых Отцов для того, чтобы освободиться от тех ошибок, которые были допущены на Западе.

«Святые Отцы, для англикан, не только знамение древнего учения, но и путеводители по текстам Священного Писания, хранители Священного Предания». В XVII веке епископ Фрэнсис Вит сравнивал учение Отцов с «каналами, по которым течет чистая вода, живая вода Священного Писания, вода, напоющая каждого жаждущего, дающая ему все для правильного богопознания и спасения». Особенный интерес был проявляем к учению Отцов никейского и доникейского периода. Изучение Святых Отцов вызвало потребность ознакомления с Церковью Востока и ее жизнью. Таким образом, интерес к Святым Отцам, продолжал докладчик, явился для нас «сначала дверью к познанию древних толкований Св. Писания, живого, церковного Предания, а затем ключом к древней Церкви, Церкви прошлого и будущего, к единой Кафолической Церкви — Восточной и Западной, нашей собственной Церкви».

В XIX веке так называемое Оксфордское движение дает толчок к изучению Святых Отцов верующими англиканами. Усиленно начали переводить творения как восточных, так и западных Отцов на английский язык, сравнивать и проверять в свете этих учений установления Англиканской Церкви. Были пересмотрены следующие учения: о догматах, о Св. Евхаристии, о почитании Божией Матери и святых, о единстве живых и усопших в Единой Христовой Церкви. Оксфордское движение открыло пути для сближения англикан с Православной Церковью Востока в целях воссоединения с ней. Англиканская Церковь и сейчас ищет возможностей к воссоединению с православными и хотела бы



начать соответствующие переговоры. Упомянув об этом, Архиепископ Рамзей в заключительной части своего доклада указывает на то, что переговоры между восточными церквами и старокатоликами, а также между англиканами и восточными церквами следует вести совместно всеми, а не «одноколейно».

Нас радует, что таким образом Международный старокатолический конгресс и Конференция богословов в Амерсфорте ищут путей воссоединения с православными.

Дружественные отношения между Православной Церковью и церквами Старокатолической и Англиканской имеют уже большую историю.

В результате многочисленных встреч представители этих церквей близко познакомились друг с другом и прониклись взаимным уважением. Мы надеемся, что Промысл Божий укажет нам те возможности, которые еще не исчерпаны на пути к церковному общению.

Прот. А. Сергеенко



## ВЕРА — ОСНОВАНИЕ ХРИСТИАНСКОЙ ПРАВСТВЕННОСТИ

Сошествие Святого Духа на апостолов в день Пятидесятницы явилось началом торжественного откровения в мире Церкви Христовой, в которой человеку усвоятся благодатные дары совершенного Господом Иисусом Христом дела нашего спасения. Это усвоение происходит чрез веру. «Вера твоя спасет тя», — говорит Господь. Проникая все существо свободно принявшего ее человека-христианина, вера благодатно возрождает, освящает, усовершенствует его, соделывает его наследником и участником вечной жизни в общении с Творцом всяческих — Богом. Вера является, таким образом, началом и основанием нравственной жизни христианина. Мы приводим здесь (в сокращенном изложении) ряд высказываний о необходимости веры в деле нравственного совершенствования человека-христианина, принадлежащих талантливому богослову и выдающемуся церковному витии и публицисту прошлого столетия епископу Смоленскому Иоанну (Соколову).

По духу истинного христианства, первым и главным основанием христианской нравственной жизни должна быть вера. Все учение, вся благодатная сила божественной христианской веры направлены к тому, чтобы сделать человека лучшим нравственно, чтобы очистить, утвердить и возвысить его нравственную жизнь.

Бессмертие души, жизнь будущая, суд и воздаяние — истины, важнейшие в учении веры, — суть вместе и необходимые истины в учении нравственном, потому что указывают назначение нравственной жизни человека. Такая внутренняя связь учения веры с учением нравственным не есть связь случайная, но существенная и непрерывная, и такая именно связь двух этих начал совершенной нравственной жизни составляет особенное преимущество христианства, потому что в христианстве вера и нравственность так тесно между собою соединяются и так глубоко одна другую проникают, что даже трудно означить пределы, где оканчивается область одной и начинается область другой. От первой страницы христианского Откровения до последней постоянно Творец мира изображается Промыслителем и Законодателем, — еще более Отцом нравственного мира.

Вера указывает нам высшего Правителя нравственного мира, верховного Промыслителя, Который в Своей деснице содержит столько же нравственную, свободную, как и физическую, подчиненную закону необходимости жизнь всего мира, Который в Своей премудрости и благодати управляет борьбой добра и зла в мире, сохраняя и спасая первое, ограничивая и карая последнее, — и если решительное торжество добра по времени еще не приспело, приводит, известными Ему путями, отдельные борения добра и зла ко благу целого. Вера открывает нам те дивные средства благодатные, которые Бог дарует нам для нравственного возрождения, обновления и укрепления души, боримой грехом, для очищения ее и в самом грехопадении, вольном или невольном. Таким образом, вера имеет величайшую нравственную силу: она успокаивает наш дух



при виде в мире всеобщей борьбы добра и зла; она укрепляет нас в собственных наших борениях со злом, внутри нас самих; она воодушевляет нас к преобладанию зла; она умиляет и смягчает наше сердце и в самих нравственных падениях и потому делает нас всегда способными и благонадежными к восстанию от греха, к покаянию.

Только вера, своим учением и своей благодатной силой, дает нам полное раскрытие внутренней, духовной жизни человека; только вера поставляет человека на возвратном пути к его бессмертному, блаженному началу, от которого он в грехопадении прародителей отпал и удалился,— примиряет с Первообразом, воссоединяет с Ним и в Нем снова открывает для духа источник высших благ: света истины, чистоты сердца, мира совести, утверждения воли в добре.

Божественная христианская вера по существу своему имеет нравственное значение. Ее учение, ее дух, ее внутренняя сила имеют по преимуществу нравственное направление; она содержит в себе не одни умозерцательные истины, но и правила христианской жизни; она действует не только на разум наш, но и на сердце и на волю нашу; не только имеет отношение к духовной жизни человека, но имеет спасительную силу для жизни внешней, частной, семейной, общественной, ибо вселяет во все стороны жизни человека-христианина дух Христов, дух истины, любви, добродетели, мира.

Чему учит вера? Она учит нас помнить прежде всего и тверже всего, что мы — христиане, люди искупленные крестом Спасителя, возрожденные и освященные благодатью, для того, чтобы обновленным духом стремиться к высшему совершенству; учит любить друг друга любовью чистой, бескорыстной; учит более служить общему благу, нежели своей пользе; учит быть готовым на всякое добро и помощь другим, на всякое самоотвержение для Бога и для ближних; учит обуздывать страсти, а не потворствовать им, умерять пожелания, а не питать их, восставать в падении, а не оставаться падшим навсегда, очищать совесть раскаянием, а не заглушать ее...

Каков дух Евангельского закона? «Аще кто любит Мя, слово Мое соблюдает... О сем разумеют вси, яко Мои ученицы есте, аще любовь имате между собою» (Иоан. 13, 35; 14, 23). Любовь — вот дух Евангелия, вот основание и сущность его заповедей. «Вера, любовью поспешествуемая» (Гал. 5, 6), — вот совершенство христианской нравственности! О, христианин! В одном ли этом имени все твое христианское достоинство? Но если тебе трудно любить, то не напрасно ли ты носишь и самое имя христианина, в котором слышится имя небесной любви? Итак, человек-христианин, если ты не слушаешь веры, обратись к своей человеческой природе: там, в глубине ее, найдешь источник и побуждения любви. Наша разумная природа не побуждает ли всех нас любить друг друга, именно «яко сам себе», потому что одна и та же природа во всех нас, и мы, единством природы, не физической только, но и духовной, соединяемся в один неразделимый род или семью человечества? Не любви ли жаждет наша душа, для которой, пока не ожесточится она во зле, в собственном сознании тяжести, болезненны, скорбны и укорительны, следовательно, неестественны все чувства, противные любви: вражда, зависть, ненависть к людям и пр.? Не эти ли страсти отравляют всю жизнь человека и производят все беды в человечестве? Последуй внушениям этой природной любви, дай ей надлежащую силу и развитие в жизни, — и она мало-помалу перейдет в любовь христианскую, которая привьется к ней, возвысит и оплодотворит ее.

Искупление мира совершено. Думаем ли мы, что однажды принесенная за мир жертва на кресте только искупляет грехи мира, но что тем не менее мир и человек предоставлены самим себе в собственной жизни? Или думаем, что искупление составляет только предмет догматической веры, без особенных положительных действий в человеке? Нет.



Благодатная сила искупления должна действовать в спасаемых до конца веков, во внутренней жизни их, к духовному возрождению, обновлению, очищению, и она действует в человеке-христианине сокровенно и таинственно, или открыто и осязательно, сознательно или несознательно, но тем не менее сильным, неизменным, всеобъемлющим действием; действует в его духе, в его жизни, действует, просвещая его разум, смягчая или поражая его сердце, прививая новую жизнь и преобразуя его нравы, направляя последствия его дел и устроая духовные судьбы его, но всегда по своим спасительным целям, — к обузданию и низложению зла, к победе и торжеству добра. Эта вседействующая благодатная сила таинственно ведет мир и человека чрез все степени и явления жизни его нравственной, общественной, физической, чрез всю борьбу добра и зла, ведет к совершенному преобразованию, — когда созревшее зло, дойдя до крайних пределов, уже не может быть исправлено и само готово будет обратиться в вечный ад злых, когда и добро, достигнув предопределенной, возможной полноты и совершенства, уже дойдет до конца своих подвигов и должно будет возобладать в искупленных и спасенных крестом Господа и наследовать лучший мир и лучшую жизнь (ср. Откров. 21, 1).

Таким образом, все показывает, что вера должна быть — и только она может быть — твердым основанием нравственной жизни христианской. Так по Божественному определению и обетованию.

Таково в общих чертах понимание Преосвященным епископом Иоанном вопроса о значении веры для нравственной жизни христианина. Нетрудно убедиться, что под верой он понимает не веру теоретическую, умозрительную, восприятие только умом истин Откровения, но веру живую, деятельную, спасающую, проникающую все существо человека. Такая живая вера, являясь основным началом жизни верующего, необходимо руководствует всеми его мыслями, желаниями, чувствами и действиями, возрождая, животворя весь строй его нравственной жизни. Напротив, вера только умозрительная, воспринятая лишь умом и не сделавшаяся достоянием сердца и воли, не проявляется во всем нравственном облике христианина. Такая вера не может творить дел христианской любви, составляющей сущность нравственной жизни христианина. Без дел же вера мертва есть, по апостолу (Иак. 2, 26), — а «мертвая» вера не спасает человека, не способствует возрождению и оживлению его нравственной жизни, — он живет не по вере и только по имени является христианином. Он не жив для Бога и брата-человека, а мертв.

В. Соколов

## ЦЕРКОВНО-ОБЩЕСТВЕННЫЕ МОТИВЫ В ПРОПОВЕДЯХ ЕПИСКОПА ИОАННА СМОЛЕНСКОГО

Вечное спасение человека, совершаемое Церковью, начинается здесь, в этой жизни на земле, — в условиях своей земной жизни человек-христианин усваивает внутри себя (Лк. 17, 21) Царство Божие. Церковь совершает благодатию Духа Святого приобщение спасаемых к Царству Божию сообразно с их духовным состоянием, с их духовными запросами и потребностями. Церковная проповедь, возвещающая вечное Евангелие Царства Божия, никогда не может забывать о духовных нуждах тех, к кому обращается с вестью спасения. Поэтому русская церковная проповедь в лице лучших своих представителей всегда считала необходимой связь с жизнью верующих. Настоящая статья имеет целью показать образ мыслей одного из славнейших церковных витий прошлого столетия — Преосвященного Иоанна, епископа Смоленского, известного жизненно-практическим направлением своей проповеди.



Преосвященный Иоанн (в мире Владимир Сергеевич Соколов) родился 5 июля 1818 года в Москве. Во время учебы в Московской духовной академии его выдающиеся способности и дарования были отмечены и по достоинству оценены митрополитом Московским Филаретом. По окончании курса вторым мигистром в 1842 году иеромонах Иоанн был оставлен при академии бакалавром по нравственному и пастырскому богословию. Через два с небольшим года он был переведен в С.-Петербургскую духовную академию по кафедре церковного законоведения; вместе с тем он исполнял там должность инспектора академии. В 1847 году возведен в сан архимандрита. В 1853 году он получил степень доктора богословия за свой труд «Опыт курса церковного законоведения», доставивший ему заслуженную славу прекрасного знатока церковных канонов и творца оригинальной системы церковного законоведения. С 1855 по 1857 год он состоял ректором С.-Петербургской духовной семинарии, в 1857—1864 гг. — ректором Казанской духовной академии, в 1864—1866 гг. — ректором С.-Петербургской духовной академии, оставаясь в то же время профессором богословия. В 1865 году он был хиротонисан во епископа Выборгского, викария С.-Петербургской епархии, а в 1866 году назначен епископом Смоленским. В этой епархии он прослужил около трех лет и скончался скоропостижно 17 марта 1869 года.

Человек в высшей степени даровитый, обладавший многообразными способностями, с непреклонным и самостоятельным характером, Преосвященный Иоанн известен прежде всего как замечательный проповедник и талантливый духовный публицист. Проповедь его отличалась жизненностью содержания, а в своих духовно-публицистических выступлениях он стремился освещать и оценивать явления общественной жизни с религиозно-нравственной точки зрения. Вместе с тем он стяжал себе достойную славу глубокомысленного богослова, обладавшего блестящей диалектикой, тонкостью анализа, оригинальной аргументацией, свободной, сильной ораторской речью. Весьма известен он и как талантливый канонист, многое сделавший в области плодотворного изучения у нас церковных канонов.

Церковное проповедничество Преосвященного Иоанна началось еще во время пребывания его в Московской духовной академии. Ему приписывается около 120 проповедей. Более известны и оригинальны по содержанию проповеди смоленского периода, то есть времени, когда Преосвященный Иоанн был самостоятельным епархиальным архиереем.

В этот период его проповедничества Преосвященного Иоанна много занимают вопросы практического осуществления христианства в жизни паствы. Жить, не сознавая значения своей жизни и не давая себе отчета в ее цели, жить, оставляя свою жизнь одному естественному течению и таким образом по собственной воле делая ее бесхарактерной и бесцельной, значит, говорит он, вести жизнь не более как растительную, хотя, может быть, видимо и цветущую, только животную, хотя, может быть, и привольную, но уж никак не человеческую, разумную и не нравственно-христианскую. Каково же значение жизни христианина, в чем ее цель? Какова должна быть христианская жизнь? В чем должна состоять деятельность христианина в условиях его земной действительности?

Жизнь христианина должна быть осуществлением завета Христова о любви. Только в единении любви с братьями своими выполняет человек свое высокое назначение, достигает цели своей жизни, раскрывает и совершенствует дарования своего духа. Прекращение такого единения ведет к духовной смерти человека. Жизнь каждого из нас, говорит епископ Иоанн, есть капля в море жизни целого человечества. Из капель жизни отдельных личностей сливается великий океан жизни всемирной, с его вековым течением, с его волнами и бурями. Разберите



состав этих волн, воздымающих океан и производящих иногда такое сильное волнение и оглушительный шум в истории человечества, всмотритесь в эти бури, иногда столь страшные и разрушительные,— и вы увидите, говорит епископ Иоанн, что все это — капли, только в связи, в сцеплении между собой, в массе, составляющей всю силу их. Ни одна жизнь, как бы тесна сама по себе она ни была, не может быть или считаться совершенно отдельной или отрешенной от общей жизни людей. Жизнь каждого из нас имеет естественные и нравственные связи со всеми другими людьми, — связи более или менее близкие или отдаленные, открытые или незаметные, влиятельные или страдательные, но всегда и непременно действительные. Каждый из нас имеет свою долю участия в общей жизни людей; мысли, чувства, намерения, действия каждого и всех идут в общую массу дел человеческих, и каждый, как и все, имеет свои нравственные отношения к другим — к обществу, к человечеству.

Всякая наша мысль, чувство, слово, может быть, случайно высказанные, всякое дело, когда бы и как бы то ни было, может быть, и не намеренно, сделанное, которым мы сами не думали придавать какого-нибудь значения, — все это живо в жизни и составляет уже факт невозвратный, все это полетело из души в мир и там неудержимо произвело сродные себе действия, — там, встретившись с другими подобными себе фактами, усложнилось и усилилось, встретившись же с фактами противоположными, вступило с ними в борьбу и таким образом живо и действительно вошло в состав духовной атмосферы, обнимающей, проникающей, наполняющей жизнь мира. Ты не думаешь об этом, говорит нам проповедник, ты забыл, каким чувством, или намерением, или словом несколько лет назад ты дохнул на свет Божий? Но это дуновение твое пошло живою струей в воздух мира и там вместе с другими струями составило тучу, облагающую горизонт над тобой и другими, — и ты же будешь удивляться, встретишь, как нечаянность, пригнешь за случайность, когда какой-нибудь сильный удар разразится над твоей головой! Нет, это не нечаянность и не случайность, — ты сам участвовал в составлении этой тучи. Итак, чтобы ваша жизнь текла мирно, счастливо, светло, радостно, вносите от себя, слышим мы страстный призыв проповедника, в общую жизнь мира все доброе, и только доброе: здравые мысли, чистые чувства, благие стремления, правые дела.

Какова задача христианства в мире? Преосвященный Иоанн так отвечает на это. Благодать и правда Божия состоят в том, чтобы спасти мир, чтобы из самого зла извлечь возможное добро, чтобы и в самом тлении возбудить искру новой, лучшей жизни. Эта правда спасительная, эта благодать искупления хочет и может и, несомненно, действует в мире с целью восстановления, обновления его. Христианство призвано к действительному утверждению в мире откровения истины и добра. Искупление мира, совершенное Христом, Спасителем мира, есть возрождение мира действительное, а не догматическое только.

Христианство поставлено среди мира для осуществления в мире нравственного благоустройства жизни по началам любви, оно существует именно для того, чтобы содействовать непрерывному возрождению и обновлению человека.

Апостолы Христовы прошли весь мир с неведомым дотоле миру учением о спасающей любви Божией и хотя не перестроили государств, так как не о том и думали, однако же положили совсем новые основания — в духе любви и мира — для жизни народов.

Христианство соединяет всех нас в одно нравственное целое, в одну духовную семью, в одно благодатное Царство Божие. Оно от всех и каждого из нас прежде всего и более всего требует взаимной любви, оно внушает носить тяготы друг друга и в этом полагает высшее исполнение закона Христова, оно возбуждает в человеке силу добра и челове-



колюбия, чтобы не только помогать страданию состраданием и вещественной помощью, но и, возвышая и укрепляя дух человека, давать ему и в самой немощи телесной силы и средства делать что-то доброе и полезное себе и другим. Христианство всех и каждого из нас призывает к нравственной деятельности в мире и всем нам дает для нее духовные средства и силы.

Наша Церковь Русская, говорит епископ Иоанн, принимала всегда живое и деятельное участие во всех судьбах своей паствы. Много бы благодатной силы утратила наша Церковь, если бы, ограничившись одним общим, отвлеченным религиозным учением, облекшись в одни внешние формы административного управления, отдалилась от действительной жизни паствы и живых потребностей этой жизни.

Церковь осуществляет дело спасения в мире, и мы с верой и надеждой можем спокойно смотреть на мир. А если бы к этому присоединилась еще наша живая любовь к Спасителю мира, воплощаемая в делах взаимной любви по слову Его, тогда не только никакое зло не сокрушило бы нашего духа, но и сами мы содействовали бы скорейшему и полнейшему торжеству истины и добра над ложью и злом. Сила нравственная много может сделать и в духовной, и в общественной жизни нашей, и в делах веры, и в усовершенствовании нравов, и в пользе Церкви, и в благе гражданском. В этом свете следует рассматривать и задачи, подлежащие христианской пастве в мире. Паства — это союз душ, духовно управляемых по нравственно-религиозной идее, которую они не в отдельности только, каждая сама про себя, но и в целостном соединении своем должны осознать, осуществить и проявить соответственным направлением своей частной и общественной жизни. Паства — это почва, в которой должны внедриться и получить раскрытие жизнь и сила Церкви в ее истинном духе и деятельных, спасительных для мира стремлениях.

Каковы свойства христианской любви к человечеству? Любовь к человечеству, возвещаемая христианством, соединяется с чистотой сердца и с деятельным самоотречением и самопожертвованием личности ради блага других людей. Образ и силу этой любви показал в Себе Спаситель мира Христос, приняв смерть на кресте за всех людей. Подлинно христианская любовь не потворствует человеческим слабостям и не может жертвовать в угоду им строгостью нравственных правил.

Духом истинного христианства проникнуты воззрения Преосвященного Иоанна на равнодостоинство всякого человека, всех людей, как носителей образа Божия. Христианство придает, говорит он, высокое достоинство существу и личности каждого человека, возвышая дух его, усыновляя его Богу, всякому открывая путь нравственной свободы ко всему доброму, всякому давая возможность достигать самых высоких степеней духовного совершенства. Какие возвышенные виды, как бы ни был мал, с точки зрения других людей, считающих себя великими, человек! Какие широкие задачи, как бы ни тесной казалась кому-либо его жизнь! И при таких ли видах и задачах, какую бы то ни было жизнь в христианстве считать случайной и напрасной?

Внутри каждого человека, кто бы он ни был, не всегда явно и заметно для других, тем не менее действительно движется целый мир: мир мысли и чувства, мир желаний и страстей, добра и зла, радостей и печалей. Или все это имеет значение только там, где высказывается в больших размерах, при широкой обстановке, с шумом и треском, с влиянием на других? Нет, и тот, жизнь которого ограничивается насущными ее потребностями, и тот, внутренней жизни которого никто другой не знает, и тот, внутренняя жизнь которого может казаться слишком мало развитою, чтобы придавать ей какое-нибудь значение, и он носит в душе своей все то же, что и все другие. Чего он не испытывает в самом себе, каких мыслей и чувств, какой борьбы, каких бурь и страданий не пере-



работает в себе! К чести и пользе человечества, — и по достоинству образа Божия, начертанного в человеке, и по силе благодатного возрождения его в христианстве, — следует полагать, что в человеке больше добра, чем зла, так что даже в явном преступнике может еще оставаться искра добра, способствующая его нравственному обновлению. Как высок должен быть человек, как велико его достоинство, когда ради его спасения потребовалась великая Жертва — крестная смерть Спасителя мира! Как велика должна быть правда и любовь, как возвышенно всякое добро в человечестве, когда правда Божественная востребовала, а любовь Божественная принесла такую великую Жертву! В христианстве дух человеческий получил возможность раскрытия всех своих сил. Как, например, широко и свободно раскрылось человеческое сердце, какие живые и глубокие чувства возбудились в нем, когда христианская истина, сложив с него узы давящего всякое чувство эгоизма, высвободив его из тесных пределов ограниченной любви — ближней, родственной, дружественной, узконациональной, — указала ему безграничный предмет любви — все человеческое братство!

В слове Преосвященного Иоанна слышится протест против социальных неправд его времени. Неодинакова, слишком неодинакова бывает участь людей в жизни, говорит он. Тогда как одни, по-видимому, беспечно предаются наслаждениям жизни, другие вдали от них, может быть, и вблизи, а может быть, и среди них, страдают и не испытывают ничего, кроме страданий. Слишком часто виноваты в этом те счастливые, которые не хотят помочь им. И зло жизни сопровождает их жалкую участь тяжкими последствиями не для одних этих несчастных, но и для других людей — для общества, для человечества. Презрение жизни в себе или других, жизнь, по собственной воле человека или по недостатку сочувствия от других доходящая до такого унижения в среде людей, что теряет, по-видимому, всякое общечеловеческое значение, обращается, наконец, в позор самому человечеству, в ряд одних преступлений, в зло, не только частное, но и общественное, отнимающее у людей, у целых обществ спокойствие, благочиние, благосостояние, в язву, заражающую их нравственной порчей. О, как страшно наказывается человечество за пренебрежение, даже только за непонимание жизни в самых незначительных ее деталях! А что, спрашивает епископ Иоанн, если внутренняя жизнь бедного еще богаче богатых? Что, если под отряпьями и без куска хлеба таится сила души, более других способная действовать в мире? И знаем мы, что из среды бедняков, почти умиравших с голода, выходили великие деятели в жизни народов. Тут внутренняя жизнь, ее сила духовная, вступала в открытую борьбу с внешней жизнью, с ее горькой долей, и или торжествовала над нею и изменяла ее к лучшему, или падала жертвой борьбы, но и в самой борьбе выказывала все богатство и величие своих внутренних сил.

Находим у Преосвященного Иоанна также и высказывания о значении каждого народа в общих судьбах человечества и о равенстве народов пред Богом. Каждый народ, кроме своей местной судьбы, имеет участие в судьбах других народов и еще далее — в судьбах всего человечества. И не здесь ли, в этих судьбах общечеловеческих, надобно искать разрешения народных судеб? Все народы равны пред Богом. Превечное Божие Провидение определило к возрождению и обновлению все человечество и в составе его разные народы. Поэтому Церковь голосом Евангелия обращается ко всем народам с благовестием любви Христовой и мира. Все народы призываются к духовному единению между собою.

Призывая к любви и миру между всеми народами, Церковь Русская хранила тот же мир и в своих отношениях к иноверию. Напрасно стали бы обвинять нас в нетерпимости, говорит Преосвященный Иоанн. Нетерпимость ко всякому иномыслию в вере — это не наша история.



Кого мы преследуем за иноверие? Кого насильственно обращаем в свою веру? Кого не терпим возле себя?

В свете современности вызывает большой интерес отрицательное отношение епископа Иоанна к войнам, как способу решения судеб народных силой оружия, и к военным вооружениям. Есть сила, говорит Преосвященный Иоанн, которая изначала и всегда присволяет себе право решения народных судеб, — это сила оружия. Но что, скажите, спрашивает он, кроме ужасов, возбуждает одно представление этой силы? Какая история вполне описала все бедствия войны, все потоки крови и слез человеческих, все виды разрушения, увечья и смерти и всевозможных страданий народных от этого бича человечества? Но действительно ли сила оружия решала судьбы народов? Она решала судьбу властолюбия, честолюбия, политических домогательств или соперничеств, международных страстей и, пожалуй, политического существования народов и более или менее изменяла внешнюю жизнь их, но внутренние силы народов переживали и преодолевали эти перемены и нередко побежденных делали победителями победителей во внутренней жизни и в дальнейших судьбах ее и одной своей нравственной крепостью притупляли всякую силу оружия. Так, решило ли судьбу России оружие монголов? Нет. И неужели в самом деле разумному, нравственному и свободному существу человечества, притом искупленному и освященному Христом, суждено ожидать решения своей участи от бессмысленного меча и огня? Зачем же после этого сила оружия претендует на право решения народных судеб? Далее Преосвященный Иоанн говорит о военных вооружениях государств в его время. В его словах об этом слышится суд христианина, суд Церкви над силой оружия, несущей смерть и уничтожение человечеству. Эти слова имеют современное звучание, они обретают свое значение в наше время, как свидетельство о всегданшем непримиримом отношении нашей Церкви к силе оружия, по слову Евангелия, которое предостерегает против применения оружия, говоря, что «все взявшие меч, мечом погибнут» (Мф. 26, 52). Никогда, говорит епископ Иоанн, не было изобретаемо, притом намеренно и научными способами, столько и таких смертоносных орудий на беспощадное истребление человечества, никогда государства так страшно не вооружались, истощая на это все свои силы и средства, никогда с таким взаимным недоверием и напряженной готовностью в каждый час на брань не стояли на вооруженной страже друг против друга, как в настоящее время. И для такого неестественного состояния народов придумано ныне «великолепное» слово «вооруженный мир!» Увы! Надобно оплакивать такой противочеловеческий и противохристианский дух времени и народов! Поражаешься, читая эти слова: кажется, что епископ Иоанн описывает современные нам вооружения государств, ту гонку вооружений и ту «холодную войну», какие мы наблюдаем в наше время. Далее епископ Иоанн спрашивает: «Но еще раз поставлю вопрос: решит ли сила оружия судьбы народов?» И отвечает: «И скажу — не свое слово, а Христово — нет! Все это должно быть (на пророческом языке Нового Завета это «должно быть» означает в данном месте просто «будет»), «но это еще не конец» (Мф. 24, 6)».

Интересные мысли высказывает епископ Иоанн об отношении человека к природе. Хочешь ли ты, разумное существо, спрашивает он, чтобы работа природы шла около тебя мирно, не преследовала бы тебя своими ужасами и не грозила бедами, а доставляла бы тебе одни чистые наслаждения красотами и благами ее? Ты помоги природе в этой работе своим разумом, трудом и своей доброй жизнью, которая очень много значит в экономии природы. Но едва ли в каком другом отношении человек так мало справедлив, как в отношении к природе. Много зла делает ей человек разумом и силой воли; он покорил себе все царства природы, и как она прекрасна, роскошна, плодовита, неистощима там,



где человек прилагает к ней свой разумный труд, добрую волю, а также и доброе сердце! Но много ли таких мест? А что показывают обширные бесплодные поля, непроходимые чащи, луга, покрытые дурной травой, болота и тому подобные виды там, где им быть не следует? Здесь неразумие человека пренебрегает жизнью и силами природы и оставляет ее поневоле жить не так, как она жить могла бы. А страшное злоупотребление дарами природы, когда человек насилует ее своим неестественным обращением с ней? А эта злонравная и зловредная привычка безрасчетливо или по грубым своекорыстным расчетам истреблять самые лучшие произведения природы, опустошать самые роскошные ее поместья? А страдальческое служение эгоизму человека животных под уздою и бичом, под невыносимыми тяжестями, в холоде, голоде, под ножом и пулями, страсть нещадно губить живых тварей для одного своего развлечения или просто для одних своих диких нравов? Куда идут и те драгоценные сокровища природы, которые человек с величайшим трудом для самого себя выкапывает из глубочайших недр природы? Идут на украшение суеты, на забавы праздности, на пищу страстям. Куда пошли и те дивные, могучие силы природы, которые в последнее время открыла в природе наука? Страшно подумать: пошли не только на нравственное, но и физическое погубление человечества, — современный человек вынес из них способы неуголимого и нещадного истребления своего человеческого рода! И вот в целых областях физического мира, где должен бы господствовать просвещенный разум, нравственная воля и благоразвитое сердце человека, царит дикий произвол, грубый нрав, безумная страсть, слепой разум и жестокое сердце; человек, царь природы, делается ее мучителем, человек, жрец природы пред Богом, становится только ее пожирателем. Слово Божие открывает нам, что природа въздыхает и болезнует о своем настоящем состоянии, в которое привел ее человек, наложив на нее иго неволи, поработив ее своей суете, тоскует, нетерпеливо ожидая своего освобождения. Освобождение ее может последовать не иначе и не прежде того, как сам человек, вполне обновленный духом, не обретет свободу духа, которой не имеет, пока проводит жизнь в суете, в страстях, во зле. Ныне, когда дары Святого Духа ниспосланы свыше миру в залог возрождения и обновления человеческого духа, положен тем самым залог и возрождения природы.

Как церковный правовед Преподобный Иоанн не мог обойти в своем слове вопросов права. В одной из своих проповедей он говорит, например, что закон должен проводить черту разделения между личностью преступника и его преступлением, или между, так сказать, его человечеством и его внешним делом. Всегда ли и вся ли личность человека поглощается его преступлением? Уничтожается ли до конца все человеческое в преступнике его злодеянием? Не способен ли он еще бывает к обновлению, к возрождению? Да, и в нем может оставаться еще семя добра, с помощью которого его можно спасти от его преступной страсти. С другой стороны, неужели закон и суд существуют для того, чтобы только карать, казнить, губить человека, хотя бы и виновного? Задачей хорошего закона и суда должно быть — карать преступление и шадить личность преступника, уничтожать зло — и спасать человека.

Преподобный Иоанн часто касается в своем слове и вопросов духовной жизни христианина. И всегда ответы его на эти вопросы, его духовные советы и наставления отличаются большим богатством содержания, на всех его рассуждениях о жизни духовной лежит печать глубокого проникновения в Евангелие, в дух и сущность христианской жизни. Он говорит о том, что такое духовная жизнь, о достоинстве человеческой личности, о свойствах любви христианской, о свободе христианина и т. д. — почти все содержание христианского нравственного бого-



словия находит живое отображение в его слове. Вот несколько примеров.

Что такое христианская жизнь духовная? Епископ Иоанн дает такой ответ на этот вопрос. Духовная жизнь есть жизнь ума, верно направленного к познанию и созерцанию вечной истины в Боге, жизнь сердца, развивающего в себе сознание высшего, нравственного, человеческого и христианского достоинства и в удовлетворении глубоких чувств и потребностей этого сознания ищущего своих лучших наслаждений, жизнь воли, свободно устремленной к утверждению себя в чистом добре, жизнь духа, непрерывным трудом над собой и постоянной борьбой со своими эгоистическими стремлениями укрепляющего свои силы к достижению высших степеней нравственного совершенства, — совершенства в любви. В этом определении, как мы видим, ничто не забыто, вопрос освещен глубоко и всесторонне.

Как смотрит Церковь на достоинство личности человека? В основе христианского понимания достоинства личности лежит, говорит епископ Иоанн, искупление человека от греха и смерти Христом, следовательно, понятие о достоинстве человека как возрожденного, обновленного, благодатствованного во Христе. Достоинство человека раскрыто, освящено и утверждено в нас благодатным искуплением — крестною смертью Христа. Крестная жертва Спасителя мира была принесена за всех без изъятия людей, поэтому каждый человек, независимо от внешних его особенностей, положения, происхождения и принадлежности, обладает равно высоким достоинством личности.

Свобода христианина точно так же имеет свое основание в искуплении человека во Христе. Это та внутренняя, нравственная свобода, которая дарована человеку смертью Спасителя мира. Это свобода духовная, свобода от оков нравственного зла, свобода внутренних стремлений к высшим целям бессмертного духа. Свобода! Какой это близкий уму и сердцу человека предмет! И разумное существо человека ищет его, и жизнь любит его, и добро стремится к нему, и зло хочет овладеть им, и счастье скачет и как будто не сознает себя без него и ни на что не променяет его. И язычество дорожило им, и христианство возвышает его. В чем же она, драгоценная свобода? В освобождении от нравственного зла. Что делает христианина свободным? Это решено Тем, Кто крестом Своим освободил человека. «И познаете истину, — говорит Он, — и истина сделает вас свободными» (Иоан. 8, 32). Познание истины делает свободным дух человека, приносит ему освобождение от зла. Итак, во Христе — Спасителе мира свободна всякая человеческая личность.

В основе любви христианской, говорит епископ Иоанн, лежит отречение от своего эгоизма, самоотверженная безусловная преданность благу человека, даже до готовности жертвовать ему своей личностью и жизнью, лежит та любовь, дух и образ которой показан миру, осуществлен и завещан нам в крестной жертве Христа Богочеловека за всех людей.

Итак, мы видим, что все высочайшие христианские нравственные понятия имеют своим живым основанием крест Христов, зиждутся и утверждаются силой Его великой Голгофской жертвы, понесенной во имя любви к человеку для спасения его от зла, для утверждения и торжества добра.

Таков образ мыслей Преосвященного Иоанна Смоленского как архипастыря-проповедника. Его проповеди являются драгоценным достоянием русской церковной проповеди. И мысли, им высказанные, всегда живы и действенны, ибо он сумел осуществить задачу церковного проповедничества, отобразив в своей проповеди дух и силу Евангелия Христова.

П. Уржумцев



## ИЗ ВОСПОМИНАНИЙ ОБ АРХИЕПИСКОПЕ ЯПОНСКОМ НИКОЛАЕ

В дополнение к тому, что уже было рассказано в нашем журнале (см. «Ж.М.П.» №№ 7 и 8 за 1960 г., №№ 10 и 12 за 1961 г.) о миссионерских трудах в Японии архиепископа Николая (Касаткина), приводим здесь страничку из воспоминаний его сотрудников в деле перевода священных и богослужебных книг на японский язык.

Часть переводов архиепископ Николай, изучивший японский язык в совершенстве, выполнил сам. Но работы было так много, что без надежных помощников обойтись было трудно. Из новообращенных японцев епископ Николай отобрал несколько молодых способных людей и отправил их за счет Миссии учиться в Россию. В Киеве они обучались в духовной семинарии, затем в духовной академии и вернулись в звании кандидатов богословия. Здесь они стали миссионерами, катехизаторами и переводчиками Св. Писания и богослужебных книг.

Переводчики в своей работе столкнулись с большими трудностями. Приходилось создавать новые термины для новых в Японии понятий. Само звание молодых помощников Владыки Николая — «кандидат богословия» — потребовало для своего перевода нового слова. Для ученой степени «кандидат» соответствующее понятие в японском языке было, а термина «богословие» не было. Был «путь богов», жрец назывался «знающим путь Богов». Владыка предложил слово «сингакуси», составленное таким образом: «син» — Бог, «гаку» — наука, «си» — ученый человек. Это слово составлено по образцу других новых слов, вошедших в японский язык для перевода таких европейских терминов, как «психология», «биология», «психолог», «биолог». В таких случаях брали понятие «душа» или «жизнь», прибавляя «наку» — «логия», наука. Преподанный Николай ввел и термин «сингаку» — богословие, наука о Боге.

Когда было приступлено к переводу Св. Писания и богослужебных книг, прежде всего встал вопрос о самом принципе перевода. В то время уже существовали католические и протестантские переводы на японский язык Евангелия и псалмов, но Владыка не пожелал ими воспользоваться, так как они имели выпяченный характер и были недостаточно понятны для простого народа. Он сказал своим ученикам: «Мы будем переводить самым простым, разговорным языком, чтобы каждое слово доходило до ума и души слушателя и читателя».

Так они и перевели все православное богослужение.

Трудностей было очень много, даже в переводе, казалось бы, такой простой молитвы, как «Господи, помилуй». Выражение «помилуй» часто воспринимается, как помилование преступника. Но Владыка сказал переводчикам: «У нас таких отношений с нашим Богом нет. Мы возьмем слово «аварему», — так мать «милует» ребенка, «жалеет» — в исконном древнерусском смысле».

Среди переводчиков был «сингакуси» Иван Акимович Секума — впоследствии ректор Токийской духовной семинарии. Он вспоминал: «Когда переводили мы Евангелие от Иоанна, затруднение было с первым стихом — «Вначале было Слово». В японском языке, в буддийской и синтоистской философии нет понятия Логоса. Наиболее близко к этому понятию китайское «Дао» и японское «мити» — «путь», — в метафизическом значении этого слова. Католики и протестанты и взяли для своих переводов слово «мити». Но Владыка сказал: «Для богословских изысканий и рассуждений выражение «мити» возможно, но оно будет порождать ряд буддийских и синтоистских ассоциаций, не свойственных христианству. Поэтому мы примем слово «катоба» — буквально «слово», хотя оно употребляется и в самом обычном смысле слова. И «катоба» станет вызывать новые, уже христианские, наши ассоциации».



Таким образом Евангелие от Иоанна по-японски начинается так: «Хадзуму ни Катоба ара». Это буквально означает: «Вначале Слово пребывает». Порядок слов соответствует не только японской грамматике, но и оборотам разговорной речи, с глаголом на конце, чтобы речевой строй Евангелия был удобопонятен для народа. Слово же «пребывает» охватывает и прошедшее, и настоящее, и будущее.

Так же, преодолевая различные трудности, велось все переводческое дело. Как видно из приведенных примеров, архиепископ Николай стремился сделать перевод понятным для любого читателя и в то же время глубоким и точным в богословском отношении. Прекрасное знание японского языка и культуры и богословская эрудиция архиепископа Николая помогли ему успешно выполнить столь важное дело перевода богослужебных и священных книг на японский язык.

**А. Васильев**



## ЖУРНАЛ «BISERICA ORTODOXA ROMINA» («РУМЫНСКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ»)

за первое полугодие 1961 года

Первый выпуск (№ 1—2) журнала «Румынская Православная Церковь» за 1961 год открывается подбором материалов, посвященных исполнившемуся 22 февраля 60-летию Патриарха Румынии Юстиниана. Это прежде всего статья от редакции, озаглавленная «Многая лета, Ваше Блаженство, отче Патриарх!» Как особо выдающиеся заслуги Патриарха Юстиниана статья отмечает деятельность по обновлению, на древних соборных началах, церковного законодательства Румынии, с помощью чего найдены были в новой жизни государства новые формы существования Румынской Православной Церкви, а самый патриархат стал непрерываемой «реальностью», в то время как ранее он являлся лишь «фикцией»; восстановление единства Румынской Церкви в 1948 году (объединение Церкви Ардяла с Румынской Православной Церковью); стройную организацию богословского образования в Румынии (среди прочего автор статьи отмечает здесь как ценное нововведение создание так называемых «Курсов пастырского наставления пастырей» в Румынской Церкви: несколько раз в году на эти курсы съезжается, сроком на один месяц, до ста и более священников из различных областей Румынии; они слушают специальные циклы лекций по богословию, обмениваются мыслями и опытом, совершают соборные богослужения и т. д.); далее широкое развитие издательской деятельности Румынской Церкви; большое число разных мероприятий — восстановление исторических церковных памятников, сооружение новых храмов, приведение в порядок существующих храмов, создание художественных мастерских; распространение почитания ряда местных святых на всю страну, канонизация многих исповедников, преподобных мучеников, подвизавшихся в Румынии; укрепление братских связей со всеми другими православными церквями; эффективные меры к улучшению материального положения священников и псаломщиков; постоянное участие Румынской Православной Церкви во всех мероприятиях страны — по борьбе за мир и т. д.

Далее в разделе публикуются приветственные телеграммы руководящих органов Румынской Народной Республики Патриарху Юстиниану по случаю его юбилея, описывается церемониал празднования этой годовщины в Патриархии в Бухаресте, причем в статье приводятся многочисленные поздравления и приветствия, полученные Патриархом от предстоятелей и иерархов православных церквей, иерархов Румынской Православной Церкви, деятелей Румынского государства и др.

В отделе «Годовщины» помещены: поздравительная телеграмма, направленная Патриархом Юстинианом Патриарху Московскому и всея Руси Алексию по случаю дня его рождения, телеграмма по аналогичному поводу, направленная Патриарху Болгарии Кириллу, и ответные телеграммы обоих первостоятелей; изложение статьи «Журнала Московской Патриархии», посвященной пятнадцатилетию патриаршей деятельности Святейшего Патриарха Алексия; дается очерк деятельности Патриарха Болгарии Кирилла, написанный митрополитом Олтении Фирмилианом; публикуются материалы, связанные с празднованием 60-летия со дня рождения самого Высокопреосвященного Фирмилиана.

В разделе «Церковная жизнь» помещен большой обзор «Рукоположение в архиереи, утверждение в должности и интронизация Преосвященного Николае, епископа Арада». Его преподобие диакон профессор доктор Николае Корняну был избран Церковной Избирательной Коллегией епископом Арада, вслед за чем последовательно состоялось пострижение его в монахи, рукоположение в архиереи, утверждение в новой должности в Бухаресте и интронизация в Араде. В обзоре подробно описываются все торжественные церемонии.

За упомянутым обзором следует статья «Празднование дня трех святых иерархов, покровителей Богословского института и духовной семинарии в Бухаресте». В статье подробно рассказывается о праздновании памяти трех великих святителей — дня 30 января, знаменательной для духовных школ Бухареста даты, которую ежегодно отмечают преподаватели и учащиеся обоих учебных заведений, во главе с Патриархом Юстинианом.

В статье Виктора Брацулеску «Работы по реставрации и отделке патриаршего



кафедрального собора и дворца» (в Бухаресте), оформленной удачными фотоиллюстрациями, перечисляются монументальные восстановительные работы, сделанные в Румынской Патриархии с 1958 года под наблюдением Дирекции исторических памятников, и дается описание самих объектов, подлежащих реставрации. Начиная с XIV века, патриаршие резиденции и соборные храмы в Румынии многократно меняли свое местопребывание. Нынешняя Патриархия была создана в XVII веке. Собор ее был сооружен в 1656—1658 гг. Неоднократно ремонтировавшийся и восстанавливавшийся, он был с особенной тщательностью реставрирован в самые последние годы — так же, как и патриарший дворец.

В обзоре «Из жизни Румынской Православной Церкви за рубежом» говорится об освящении нового православного румынского храма в Канаде и о духовном концерте, данном в Вене румынским православным хором. В следующем далее обзоре «Из жизни зарубежных православных церквей» сообщается о более или менее значительных событиях в жизни Вселенской Патриархии, Русской Православной Церкви, Православной Церкви Финляндии, православных общин в ФРГ.

В разделе «В защиту мира» с подзаголовком раздела «Христианство на службе мира» опубликован за подписью М. Шесана обзор работ комиссий Христианского движения за мир в Праге в январе 1961 года.

Раздел «Из прошлого нашей Церкви» содержит две статьи: 1) **Шербан Чокулеску**. «Праздник румынской книги. Четыреста лет со времени появления Четвероевангелия Кореси». Кореси был первым переводчиком Четвероевангелия на румынский язык. Хотя перевод его был не во всем удачен и ровен, тем не менее в свое время он пользовался большим распространением в Румынии и оказал значительное влияние на последующие переводы. 2) **Барбу Теодореску**. «Распространение древней церковной книги». Указывая на преобладание церковной литературы в общем количестве книг в древние времена любой христианской страны, автор подробно прослеживает издательскую деятельность Рымникского епископства в XVIII—XIX вв., чрезвычайно много сделавшего для распространения церковной книги на румынском языке по всей стране.

В отделе «Рецензии» помещен принадлежащий перу **Шербана Чокулеску** краткий разбор академического издания одной из древних румынских летописей.

В № 3—4 журнала за 1961 год в разделе посланий опубликованы: поздравительные телеграммы Патриарха Юстиниана руководящим деятелям Румынской Народной Республики по случаю их избрания на высокие посты; пасхальные послания Патриарха Юстиниана.

Раздел «Из прошлого нашей Церкви» содержит целый ряд статей, представляющих собою серьезный вклад в литературу по истории Румынской Церкви. **Проф. И. Нану** в большой, обильно иллюстрированной статье «Памятник религиозного искусства: монастырь, воздвигнутый митрополитом Антимом Ивирианулом», описывает выдающийся памятник румынского церковного зодчества XVIII века, который был сооружен по инициативе одного из видных архипастырей Румынии прошлых времен — митрополита Антима; при этом сам митрополит, будучи широко образованным человеком и знатоком искусства, принимал непосредственное участие в составлении проектов постройки. Пышное и величественное сооружение удалось митрополиту Антиму, и архитектура монастыря оказала значительное влияние на архитектуру целого ряда церковных сооружений XVIII века в Румынии.

Интересна статья **Вирджила Молина** «К истории культурных связей с Ближним Востоком (1709—1712). Иподиакон унгро-влах Михаил, сын Штефана, мастер типографского дела, в чужих странах». Автор рисует образ иподиакона Михаила из Унгро-Влахии, который в ответ на просьбу грузинского царя Вахтанга VI был направлен в 1709 году в Тбилиси для печатания первых церковных книг в Грузии. До XVIII века книгопечатания в Грузии не было. Еще до приезда Михаила в Грузию при царском дворе в Тбилиси была создана первая типография, шрифты для которой были заказаны выдающемуся венгерскому мастеру-гравёру шрифтов Тотфалузи (возможно, что в 1701 году в этой типографии уже была издана книга псалмов, не сохранившаяся до нашего времени). Иподиакон Михаил, прибыв в Грузию, энергично взялся за дело и выпустил за 1709—1711 гг. девять церковных книг, из которых в Румынии имеются две: книга евангельских текстов для чтения на богослужениях и служебник. С типографской стороны книги были выполнены образцово, Михаил показал себя крупным специалистом по книгопечатанию. Иподиакон позаботился также (может быть, с помощью того же Тотфалузи) о рационализации и усовершенствовании начертания букв грузинского алфавита — он сохранился до наших дней именно в том виде, который ввел в свои книги Михаил. В 1712 году Михаил был также в Москве, где посещал Синодальную типографию и вообще знакомился, по-видимому, с постановкой типографского дела в России, в те годы энергично развивавшегося Петром I.

Большая статья **Мирчи Пакуару** «150 лет со времени создания первой православной богословской школы в Ардяле» посвящена изложению 150-летней истории богословского образования в г. Сибиу, сосредоточенного в стенах школы, которая в 1924 году стала Богословской академией, а с 1948 года существует как Богословский институт.

Вслед за упомянутой статьей идет небольшая по объему, но ценная с точки зре-



ния своего историко-хронологического материала статья свящ. **Никулае Шербанеску** «Уточнения, касающиеся хронологии митрополитов Унгро-Влахии». Автор в 1959 году, в связи с 600-летием митрополии Унгро-Влахийской, опубликовал в том же журнале полный перечень унгро-влахийских митрополитов в исторической последовательности их паствы с указанием соответствующих хронологических дат. В настоящей статье он уточняет некоторые из этих дат и окончательно подтверждает другие, прежде казавшиеся ему сомнительными.

Свящ.-проф. **Софрон Влад** публикует в том же разделе журнала статью «Отголоски событий в Румынской Церкви времени княжеств в церковной журналистике Сибиу». Автор считает началом церковной журналистики в Ардяле 1853 год, когда начала выходить в Сибиу большая газета «Румынский телеграф», публиковавшая более или менее систематически материалы из церковной жизни. Автор обзореает содержание газеты за четверть века (до 1877 г.) и кратко излагает те церковные материалы, которые он считает наиболее заслуживающими внимания, например: выход в свет нового издания Библии в 1858 году; закон о сокращении численности монашествующих в 1864 году; закон об автокефалии Румынской Православной Церкви в 1864 году, осуществление которой оказалось для Румынии нелегким делом; образование Старокатолической Церкви в 70-х годах; реформа священнического одеяния в 1876 году и т. д.

В отделе «Рецензии» опубликован отзыв (за подписью **Иона Юфу**) о большом труде П. П. Панаитеску «Славянские рукописи в библиотеке Академии Румынской Народной Республики» (большинство этих древних рукописей представляет собою богослужебные книги).

В № 5—6 раздел посланий содержит пасхальные послания, которыми обменялись главы православных церквей, и пасхальное послание Абуны Василия, патриарха Эфиопии, приносящего Патриарху Юстиниану праздничное поздравление и обращающегося к нему за братской помощью в деле распространения евангельского учения среди пробуждающихся народов Африки, и ответное послание Патриарха Юстиниана, где он говорит о готовности Румынской Церкви оказать эту помощь.

Раздел «Головщины» открывается небольшой редакционной статьей «XIII годовщина интронизации Его Блаженства Патриарха Румынии Юстиниана», в которой отдается дань глубокого уважения румынскому Патриарху. Далее следует обширная, занимающая центральное место в номере статья свящ. **Серафима Ф. Морозану** «Патристические основы в мышлении, жизни и служении Его Блаженства Отца-Патриарха Юстиниана». Автор показывает, как Патриарх Юстиниан неуклонно стремился во всех своих посланиях, словах, статьях, воззваниях и пр. (собранных в вышедших поныне в семи томах под общим заглавием «Общественное служение») основываться, помимо Св. Писания, на постановлениях Вселенских Соборов и на творениях свв. отцов. Автор перечисляет проблемы, которых в той или иной мере касался Патриарх Юстиниан в своей деятельности, исходя из учения свв. отцов. Еще при вступлении на патриарший престол в 1948 году Патриарх Юстиниан заявил, что будет всеми силами способствовать единству Православной Церкви, «поддерживать и укреплять связи любви и сотрудничества между церквами-сестрами, следуя примеру свв. иерархов. Опираясь на эти принципы, Патриарх Юстиниан достиг в 1948 году возвращения Греко-Римской Церкви Ардяла в лоно Румынской Православной Церкви. Много внимания Патриарх Юстиниан уделяет подготовке достойных священнослужителей. Он говорит, что «Священник должен насаждать любовь к труду, уважение к собственности ближнего и государственной собственности, чувство взаимопомощи, мир и братство между всеми народами... Прогресс в социальной жизни обуславливается, помимо прочего, еще и моральными добродетелями каждого человека в отдельности». Исходя из этих мыслей, Патриарх Юстиниан создал в первые годы своего паствы новый «Статут организации и деятельности Румынской Православной Церкви» и другие узаконения.

Патриарх Юстиниан издал в годы своего паствы также «Устав реорганизации монашеской жизни»; при этом главные положения, содержащиеся в новом монашеском уставе, взяты из монашеских правил св. Василия Великого, отца уставов монашеской жизни на Востоке, и других святых подвижников Востока и Запада. О богословской и светской культуре духовенства Патриарх Юстиниан говорит: «Богословские семинарии и институты имеют, в представлении нашем, два назначения: в первую очередь развивать богословскую науку, углублять и обогащать содержание священных дисциплин; во вторую очередь — создавать новые души, формировать христианское сознание, выковывать целостные личности, сильные характеры, озаренные наукой и согретые огнем религиозного энтузиазма, готовые отдать себя без колебаний служению Христу и Церкви Его в этом мире». Православная Церковь «благоговяет всякое открытие, всякое достижение человеческого ума, которые направлены к тому, чтобы увеличить знания людей о тайнах природы и сделать человеческую жизнь более прекрасной и счастливой». Исходя из этих положений, Патриарх Юстиниан осуществляет всестороннее развитие богословской и светской культуры в духовных учебных заведениях Румынии. Молитва и труд — два полюса жизни. «На фронте здания Вселенской Православной Церкви, — говорит автор, — всегда было начертано и останется начертанным навеки изречение свв. отцов: «ога et labora». Это изречение вновь возносит на почетное место на фронте Румынской Православной



Церкви Патриарх Юстиниан, ибо, говорит он, «в глубоких истоках своих молитва является моральным трудом, а здесь она становится счастливым расположением ко всякому роду материального труда». Патриарх Юстиниан призывает: «Укрепляя молитву трудом и труд молитвою, преклони ухо твое к страданию и боли ближнего твоего, раздели хлеб твой, заработанный честным трудом, с тем, кто в нужде и недостатке, и имей в себе святое понимание любви и справедливости по отношению ко всем людям». Патриарх Юстиниан обращается к духовенству: «Я призываю вас, ваши преподобия, к беззаветному труду ради создания нового человека,— человека в обществе мира, любви, братства, честности и труда... Духовенство и верующие, объедините души ваши в этом великом патриотическом долге труда, к которому вы призваны, и держайте со всей энергией, со всем умением вашим трудиться в этой священной битве за мир и изобилие». Основываясь на творениях свв. отцов, Патриарх Юстиниан призывает к упорной и постоянной борьбе с грехом, и среди других видов греховности — с социальной неправдой и пороками, на первом месте из которых стоит сребролюбие — любовь к деньгам, к материальным благам.

В обращениях к духовенству и верующим Патриарх Юстиниан зовет, цитируя Иоанна Златоуста, Григория Богослова, Афанасия Великого, Оригена, к устранению величайшей социальной несправедливости — войны и к миру на земле: «Мир есть глубочайшее желание человеческого существа. Всякое человеческое существо желает радоваться в этой жизни — в полной мере — солнцу, свету, красоте и изобилию этого мира... Уверенность наша в победе мира непоколебима. Христос, «Господь мира»... озарит разум высших правителей народов и исправит путь их взаимопонимания».

В следующих главах автор показывает, как Патриарх Юстиниан, черпая из сокровищницы свв. отцов, проповедует своей пастве любовь к родине, дружбу между людьми и народами, единение и братство между ними, почитание святых Православной Церкви. Стремясь направлять жизнь Церкви по пути, которому следовали апостолы и свв. отцы и который остается неизменным там, где правильно соблюдаются традиции Православной Церкви Востока, Патриарх Юстиниан настойчиво стремился к введению общего пения в церквях. «В Церковь нашу,— говорил при этом Патриарх Юстиниан,— за последние сто лет начали проникать музыкальные влияния, чуждые традиционным псалмодическим мелодиям; особенно в городах вместе с введением хоровой музыки появилась заимствованная музыка совершенно светского характера. Мы сочли это течение вредным для развития Румынской Православной Церкви и приняли в свое время, через Св. Синод, уже известные меры... Православная Вселенская Церковь удерживала и признавала своими только те музыкальные композиции, в которых светятся чувства молящегося человека, умоляющего Бога о милосердии, прощении и мире». Патриарх Юстиниан имел в виду и еще более высокое значение общего пения в храмах, так прекрасно выраженное св. Василием Великим: «Ибо разве может человек считать кого-либо своим врагом, если соединяет голос свой с его голосом, чтобы вместе воздать хвалу Господу?»

Оканчивая свою статью, автор отводит Патриарху Юстиниану особо почетное место в ряду первопрестоятелей Румынской Православной Церкви и считает возможным применить к нему слова из послания к Евреям, 7, 26: «Таков и должен быть у нас Первосвященник».

В следующем разделе журнала «Церковная жизнь» сообщается о более или менее выдающихся событиях в жизни Румынской Православной Церкви и зарубежных православных церквей. С особенной теплотой написан Ал. А. Ботезом некролог свещ. Галя Галактиона и описание погребения этого выдающегося деятеля Румынского Православия и крупного духовного писателя Румынской Церкви.

В разделе «В защиту мира» приводится информация о работе Всемирного Совета Мира, Национального комитета защиты мира в Румынии и т. д. В заключительном разделе «Пастырские наставления» даются извлечения из пасхальных пастырских посланий высших иерархов Румынской Православной Церкви.

**В. Владимиров**

Ответственный редактор архимандрит **ПИТИРИМ**  
Секретарь Редакции **А. В. ВЕДЕРНИКОВ**

Адрес редакции «Журнала Московской Патриархии»: Москва, Г-48, Б. Пироговская, 2  
(бывш. Новодевичий монастырь)

Подписано в печать 23/VI — 62 г. Сдано в набор 25/VI — 62 г.

По оригинал-макету

Зак. 603

Московская типография № 8  
Управления полиграфической промышленности Мосгорсовнархоза  
Москва, 1-й Рижский пер., 2



